



LEAN-TO



EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Important: Read the entire instruction before starting the assembly. Strictly follow all the instructions provided in this manual and carry out all of the stages of the installation process in the specified order. Failure to comply with these rules may lead to incorrect fitting of the decorative laths and the occurrence of visual defects. The warranty certificate is void if it is found that damage has been caused by incorrect installation. The base on which the product is to be installed must be flat and without significant differences in level. The product must be attached to the base. Note: Use lube for all screws to prevent them from breaking. Make sure that the greenhouse pallet cannot tip over and cause accidents. Make sure that the ground where you put the pallet is in level. Installing two ground spikes to the pallet will prevent it from tipping. Do not remove all the wooden rules inside the pallet. Only remove the ones that are necessary to access the part you need.

Installation requires at least 2 people.

DK

MONTERINGSVEJLEDNING

Vigtigt: Læs hele vejledningen, før du begynder monteringen. Følg nøje alle instruktioner i denne manual og udfør alle trin i installationsprocessen i den angivne rækkefølge. Manglende overholdelse af disse regler kan føre til forkert montering af de dekorative lister og visuelle fejl. Garantibeviset er ugyldigt, hvis det konstateres, at skader er forårsaget af forkert installation. Basen, hvor produktet skal installeres, skal være flad og uden væsentlige niveauforskelle. Produktet skal fastgøres til basen. Bemærk: Brug smøremiddel på alle skruer for at forhindre, at de knækker. Sørg for, at drivhusets palle ikke kan vælte og forårsage ulykker. Sørg for, at jorden, hvor du placerer pallen, er i vater. Installation af to jordspyd i pallen forhindrer den i at vælte. Fjern ikke alle trælisters inde i pallen. Fjern kun de nødvendige for at få adgang til de dele, du har brug for.

Installationen kræver mindst 2 personer.

FR

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Important: Lisez entièrement ces instructions avant de commencer l'assemblage. Suivez strictement toutes les indications de ce manuel et réalisez toutes les étapes du processus d'installation dans l'ordre spécifié. Le non-respect de ces règles peut entraîner une mauvaise fixation des éléments décoratifs et des défauts visuels. Le certificat de garantie est annulé en cas de dommages dus à une mauvaise installation. La base sur laquelle le produit doit être installé doit être plane et sans différences de niveau significatives. Le produit doit être fixé à la base. Remarque : Utilisez du lubrifiant sur toutes les vis pour éviter qu'elles ne se cassent. Assurez-vous que la palette de la serre ne puisse pas basculer et provoquer d'accidents. Vérifiez que le sol sur lequel vous placez la palette est bien nivelé. L'installation de deux piquets de sol sur la palette empêchera son basculement. Ne retirez pas toutes les pièces en bois à l'intérieur de la palette, mais seulement celles nécessaires pour accéder aux éléments requis.

L'installation nécessite au moins 2 personnes.

SE

MONTERINGSANVISNING

Viktigt: Läs hela instruktionen innan du påbörjar monteringen. Följ noggrant alla instruktioner i denna manual och genomför alla steg i installationsprocessen i den angivna ordningen. Underlåtenhet att följa dessa regler kan leda till felaktig montering av de dekorativa listerna och orsaka visuella defekter. Garantibeviset är ogiltigt om det visar sig att skadan orsakats av felaktig installation. Basen som produkten ska installeras på måste vara plan och utan betydande nivåskillnader. Produkten måste fästas i basen. Notera: Använd smörjmedel för alla skruvar för att förhindra att de går sönder. Se till att växthusets pall inte kan välta och orsaka olyckor. Se till att marken där du placerar pallen är i nivå. Att installera två marksträvor i pallen förhindrar att den tippar. Ta inte bort alla träreglar inuti pallen. Ta bara bort de som är nödvändiga för att komma åt den del du behöver.

Installation kräver minst 2 personer.

FI

ASENNUSOHJEET

Tärkeää: Lue koko ohje ennen asennuksen aloittamista. Noudata tarkasti kaikkia tämän ohjekirjan ohjeita ja suorita kaikki asennusvaiheet määrättyssä järjestyksessä. Näiden sääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa koristeosien virheelliseen kiinnitykseen ja visuaalisiin virheisiin. Takuu mitätöidään, jos havaitaan, että vahinko on aiheutunut virheellisestä asennuksesta. Tuotteen asennusohje on oltava tasainen ja ilman merkittäviä korkeuseroja. Tuote on kiinnitettävä alustaan. Huomio: Käytä voiteluainetta kaikissa ruuveissa estääksesi niiden katkeamisen. Varmista, ettei kasvihuoneen lava voi kaatua ja aiheuttaa onnettomuuksia. Varmista, että alusta, jolle lava asetetaan, on tasainen. Kaksi maapiikkiä lavassa estää sen kaatumisen. Älä poista kaikkia puisia tukia lavasta. Poista vain ne, jotka ovat tarpeen osien saavuttamiseksi.

Asennukseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.

LV

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

Svarīgi: Pirms montāžas sāksanas rūpīgi izlasiet visu instrukciju. Stingri ievērojiet visus šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un veiciet visas uzstādīšanas darbības norādītajā secībā. Neievērojot šos noteikumus, var rasties dekoratīvo listu nepareiza montāža un vizuāli defekti. Garantijas sertifikāts tiek anulēts, ja tiek konstatēts, ka bojājumi radušies nepareizas uzstādīšanas dēļ. Pamatnei, uz kuras produkts tiek uzstādīts, jābūt līdzenai un bez būtiskām līmeņa atšķirībām. Produkts ir jāpiestiprina pie pamatnes. Piezīme: Lietojiet smērvielu visām skrūvēm, lai novērstu to lūšanu. Pārļiecinieties, ka siltumnīcas palete nevar apgāzties un izraisīt negadījumus. Pārļiecinieties, ka virsma, kurā palete tiek novietota, ir līmenī. Divu zemes mietu uzstādīšana paletē novērsīs tās apgāšanos. Neizņemiet visas koka daļas no paletes, tikai tās, kas nepieciešamas, lai piekļūtu vajadzīgajām detaļām.

Uzstādīšanai nepieciešami vismaz 2 cilvēki.

NO

MONTERINGSINSTRUKSJONER

Viktig: Les hele instruksjonen før du starter monteringen. Følg nøye alle instruksjonene i denne manualen og utfør alle trinnene i installasjonsprosessen i den angitte rekkefølgen. Unnlattelse av å følge disse reglene kan føre til feilmontering av de dekorative listene og forekomsten av visuelle defekter. Garantibeviset er ugyldig hvis det viser seg at skader er forårsaket av feil installasjon. Grunnlaget som produktet skal installeres på, må være flatt og uten vesentlige nivåforskjeller. Produktet må festes til basen. Merk: Bruk smøremiddel på alle skruer for å unngå at de knækker. Sørg for at veksthusets pall ikke kan velte og forårsake ulykker. Sørg for at bakken der du plasserer pallen, er i vater. Å installere to jordspiker i pallen forhindrer at den velter. Ikke fjern alle trerammene inne i pallen. Fjern kun de som er nødvendige for å få tilgang til delen du trenger.

Installasjon krever minst 2 personer.

DE

MONTAGEANLEITUNG

Wichtig: Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Befolgen Sie strikt alle Anweisungen in diesem Handbuch und führen Sie alle Installationsschritte in der angegebenen Reihenfolge aus. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu einer fehlerhaften Befestigung der Zierleisten und optischen Mängeln führen. Die Garantiebescheinigung erlischt, wenn festgestellt wird, dass Schäden durch unsachgemäße Installation verursacht wurden. Die Basis, auf der das Produkt installiert wird, muss eben und ohne erhebliche Höhenunterschiede sein. Das Produkt muss an der Basis befestigt werden. Hinweis: Verwenden Sie Schmiermittel für alle Schrauben, um Brüche zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Palette des Gewächshauses nicht umkippen und Unfälle verursachen kann. Achten Sie darauf, dass der Boden, auf dem die Palette steht, eben ist. Die Installation von zwei Bodenankern verhindert das Umkippen der Palette. Entfernen Sie nicht alle Holzstützen in der Palette. Entfernen Sie nur die, die zum Zugriff auf die benötigten Teile erforderlich sind. **Für die Installation sind mindestens 2 Personen erforderlich.**

EE

PAIGALDUSJUHEND

Oluline: Lugege kogu juhend enne paigalduse alustamist läbi. Järgige rangelt kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ning täitke kõik paigaldusetapid ettenähtud järjekorras. Nende reeglite eiramine võib põhjustada dekoratiivliistude valet kinnitamist ja visuaalseid defekte. Garantii kehtivus lõpeb, kui tuvastatakse, et kahjustused on põhjustatud valest paigaldusest. Toote paigaldusalus peab olema tasane ja ilma oluliste kõrguse erinevusteta. Toode tuleb alusele kinnitada. Märkus: Kasutage kõigi kruvide määrimiseks määreainet, et vältida nende purunemist. Veenduge, et kasvuhoonealus ei saaks ümber kukkuda ja õnnetusi põhjustada. Kontrollige, et pind, kuhu alus asetatakse, oleks tasane. Kahe maapinnaankru paigaldamine alusele aitab vältida selle ümberkukkumist. Ärge eemaldage kõiki puitelemente alusest, vaid ainult need, mis on vajalikud juurdepääsuks vajalikele osadele.

Paigaldamiseks on vaja vähemalt 2 inimest.

LT

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Svarbu: Prieš pradėdami montavimą atidžiai perskaitykite visą instrukciją. Griežtai laikykitės visų šiame vadove pateiktų nurodymų ir vykdykite visus įrengimo etapus nurodyta tvarka. Nesilaikant šių taisyklių, dekoratyvinės juostelės gali būti neteisingai sumontuotos, o vizualiniai defektai – neišvengiami. Garantinis pažymėjimas nustoja galioti, jei nustatoma, kad žala atsirado dėl netinkamo įrengimo. Pagrindas, ant kurio bus montuojamas produktas, turi būti lygus ir be didelių lygių skirtumų. Produktas turi būti pritvirtintas prie pagrindo. Pastaba: Visoms varžtams sutepti naudokite tepalą, kad išvengtumėte jų lūžimo. Įsitinkite, kad šiltnamio paletė negali apvirtti ir sukelti nelaimingų atsitikimų. Patikrinkite, ar paviršius, ant kurio pastatysite paletę, yra lygus. Dviejų žemės kuoliukų įrengimas paletėje apsaugos ją nuo apvirimo. Neišimkite visų medinių detalių iš paletės, tik tas, kurios būtinos norint pasiekti reikalingas dalis.

Montavimui reikalingi bent 2 žmonės.

SK

MONTÁŽNY NÁVOD

Dôležité: Pred začatím montáže si dôkladne prečítajte celý návod. Dôsledne dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tejto príručke a vykonajte všetky kroky inštalácie v určenom poradí. Nedodržanie týchto pravidiel môže viesť k nesprávnej montáži dekoratívnych listů a vzniku vizuálnych chýb. Záruka je neplatná, ak sa zistí, že škoda bola spôsobená nesprávnou montážou. Základňa, na ktorú sa produkt inštaluje, musí byť rovná a bez výrazných výškových rozdielov. Produkt musí byť pripevnený k základni. Poznámka: Na všetky skrutky použité mazivo, aby sa predišlo ich zlomeniu. Uistite sa, že paleta skleníka sa nemôže prevrátiť a spôsobiť nehodu. Skontrolujte, či je povrch, na ktorý umiestnite paletu, rovný. Inštalácia dvoch zemných kotiev zabráni prevráteniu palety. Neodstraňujte všetky drevené prvky vo vnútri palety, iba tie, ktoré sú nevyhnutné na prístup k potrebným dielom.

Montáž vyžaduje minimálne 2 osoby.

SI

NAVODILA ZA SESTAVO

Pomembno: Pred začetkom sestavljanja natančno preberite celotna navodila. Strogo upoštevajte vsa navodila v tem priročniku in izvedite vse faze namestitve v določenem vrstnem redu. Neupoštevanje teh pravil lahko povzroči nepravilno pritrditev dekorativnih letvic in nastanek vizualnih napak. Garancija ni veljavna, če se ugotovi, da je bila škoda povzročena zaradi nepravilne namestitve. Osnova, na katero bo izdelek nameščen, mora biti ravna in brez večjih višinskih razlik. Izdelek mora biti pritrdjen na podlago. Opomba: Vse vijake premažite z mazivom, da preprečite njihovo zlom. Poskrbite, da se paleta rastlinjaka ne more prevrniti in povzročiti nesreč. Preverite, ali je površina, na katero postavite paletu, ravna. Namestitev dveh talnih sider bo preprečila prevrnitev. Ne odstranjujte vseh lesenih delov znotraj palete, temveč samo tiste, ki so potrebni za dostop do zelenih delov.

Za namestitev sta potrebni vsaj 2 osebi.

PL

INSTRUKCIJA MONTAŻU

Ważne: Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszym podręczniku i wykonywać wszystkie etapy instalacji w określonej kolejności. Nieprzestrzeganie tych zasad może skutkować nieprawidłowym zamontowaniem listew dekoracyjnych oraz wystąpieniem wad wizualnych. Certyfikat gwarancji traci ważność, jeśli zostanie stwierdzone, że uszkodzenia wynikły z nieprawidłowego montażu. Podstawa, na której montowany jest produkt, musi być płaska i pozbawiona znaczących różnic poziomu. Produkt musi być przymocowany do podstawy. Uwaga: Należy używać smaru do wszystkich śrub, aby zapobiec ich pękaniu. Upewnij się, że paleta szklarni nie może się przewrócić i spowodować wypadku. Sprawdź, czy podłoże, na którym ustawiasz paletę, jest wypoziomowane. Zamocowanie dwóch kotew gruntowych zapobiegnie jej przewróceniu. Nie usuwaj wszystkich drewnianych elementów wewnątrz palety, a jedynie te, które są konieczne do uzyskania dostępu do potrzebnych części. **Do montażu wymagane są co najmniej 2 osoby.**

HU

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Fontos: Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az egész útmutatót. Szigorúan kövesse a kézikönyvben megadott összes utasítást, és végezze el az összeszerelési lépéseket a megadott sorrendben. Az előírások be nem tartása a dekorációs lécek hibás felszereléséhez és esztétikai hibákhoz vezethet. A garancia érvénytelené válí, ha megállapítják, hogy a károk helytelen telepítésből adódtak. A termék alapjának síknak és jelentős szinkülönbségek nélkülinek kell lennie. A terméket rögzíteni kell az alaphoz. Megjegyzés: Minden csavart kenőanyaggal kell kezelni, hogy megelőzzük a törést. Biztosítsa, hogy az üvegház raklapja ne borulhasson fel és ne okozzon balesetet. Ellenőrizze, hogy a raklapot sík felületre helyezi-e. Két földhorgony felszerelése megakadályozza a felborulást. Ne távolítsa el az összes faelemet a raklapon belül, csak azokat, amelyek sükségesek a hozzáféréshez.

A telepítéshez legalább 2 személy sükséges.

HR

UPUTE ZA MONTAŻU

Važno: Prije početka montáže pažljivo pročitajte cijele upute. Strogo se pridržavajte svih smjernica u ovom priručniku i provodite sve faze instalacije prema navedenom redosljedu. Nepoštivanje ovih pravila može dovesti do nepravilnog pričvršćivanja ukrasnih letvica i pojave vizualnih nedostataka. Jamstvo prestaje vrijediti ako se utvrdi da je šteta uzrokovana nepravilnom instalacijom. Podloga na koju se proizvod postavlja mora biti ravna i bez značajnih razlika u razini. Proizvod mora biti pričvršćen za podlogu. Napomena: Koristite mazivo na svim vijcima kako biste spriječili njihovo pucanje. Osigurajte da paleta staklenika ne može pasti i uzrokovati nesreću. Provjerite je li podloga na kojoj postavljate paletu ravna. Postavljanje dviju zemaljskih sidara na paletu spriječit će njezino prevrtanje. Nemojte uklanjati sve drvene dijelove unutar paleta, već samo one koji su nužni za pristup potrebnim dijelovima.

Za montážu su potrebne najmanje 2 osobe.

CZ

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Důležité: Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte celý návod. Písne dodržujte všechny pokyny uvedené v této příručce a postupujte podle instalačních kroků ve stanoveném pořadí. Nedodržení těchto pravidel může vést k nesprávné instalaci dekorativních listů a vzniku vizuálních vad. Záruka se stává neplatnou, pokud se zjistí, že škoda byla způsobena nesprávnou instalací. Základna, na kterou bude produkt instalován, musí být rovná a bez výrazných výškových rozdílů. Produkt musí být připevněn k základně. Poznámka: Používejte mazivo na všechny šrouby, aby nedošlo k jejich zlomení. Ujistěte se, že paleta skleníku nemůže převrhnout a způsobit nehodu. Zkontrolujte, zda je povrch, na který umístíte paletu, vyrovnaný. Instalace dvou zemních hřebů do palety zabráni jejímu převrácení. Neodstraňujte všechny dřevěné prvky uvnitř palety, pouze ty, které jsou nutné k přístupu k potřebným částem.

Montáž vyžaduje alespoň 2 osoby.

RO

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Important: Citiți cu atenție întreaga instrucțiune înainte de a începe asamblarea. Respectați cu strictețe toate indicațiile din acest manual și efectuați toate etapele instalării în ordinea specificată. Nerespectarea acestor reguli poate duce la o montare incorectă a ornamentelor decorative și la apariția unor defecte vizuale. Certificatul de garanție devine nul dacă se constată că daunele au fost cauzate de o instalare incorectă. Baza pe care se montează produsul trebuie să fie plană și fără diferențe semnificative de nivel. Produsul trebuie fixat pe bază. Notă: Folosiți lubrifiant pentru toate șuruburile pentru a preveni ruperea acestora. Asigurați-vă că paletul serii nu se poate răsturna și provoca accidente. Verificați ca suprafața pe care puneți paletul să fie nivelată. Instalarea a două ancore de sol pe palet va preveni răsturnarea acestuia. Nu îndepărtați toate elementele de lemn din palet, doar cele necesare pentru a accesa piesele de care aveți nevoie.

Instalarea necesită cel puțin 2 persoane.

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Важно: Прочетете внимателно цялата инструкция преди да започнете сглобяването. Стриктно спазвайте всички указания в това ръководство и изпълнявайте всички етапи на монтажа в зададената последователност. Неспазването на тези правила може да доведе до неправилен монтаж на декоративните елементи и визуални дефекти. Гаранционният сертификат става невалиден, ако се установи, че повредите са причинени от неправилна инсталация. Основата, върху която ще се монтира продуктът, трябва да бъде равна и без значителни разлики в нивото. Продуктът трябва да бъде закрепен към основата. Забележка: Използвайте лубрикант за всички винтове, за да предотвратите тяхното счупване. Уверете се, че палетата на оранжерията не може да се преобърне и да причини инциденти. Проверете дали повърхността, върху която поставяте палетата, е нивелирана. Монтирането на два земни анкера в палетата ще предотврати нейното преобръщане. Не премахвайте всички дървени елементи вътре в палетата, а само тези, които са необходими за достъп до желаните части. **За монтажа са необходими поне 2 души.**

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση. Ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και εκτελέστε όλα τα στάδια της εγκατάστασης με την καθορισμένη σειρά. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη τοποθέτηση των διακοσμητικών λωρίδων και την εμφάνιση οπτικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν διαπιστωθεί ότι η ζημιά προκλήθηκε από εσφαλμένη εγκατάσταση. Η βάση στην οποία θα τοποθετηθεί το προϊόν πρέπει να είναι επίπεδη και χωρίς σημαντικές διαφορές ύψους. Το προϊόν πρέπει να στερεωθεί στη βάση. Σημείωση: Χρησιμοποιήστε λιπαντικό σε όλες τις βίδες για να αποφύγετε το σπάσιμο. Βεβαιωθείτε ότι η παλέτα του θερμοκηπίου δεν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ατυχήματα. Ελέγξτε ότι το έδαφος όπου τοποθετείτε την παλέτα είναι επίπεδο. Η τοποθέτηση δύο αγκυρών εδάφους στην παλέτα θα αποτρέψει την ανατροπή της. Μην αφαιρείτε όλα τα ξύλινα στοιχεία στο εσωτερικό της παλέτας, μόνο αυτά που είναι απαραίτητα για την πρόσβαση στα απαιτούμενα εξαρτήματα. **Για την εγκατάσταση απαιτούνται τουλάχιστον 2 άτομα.**

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Importante: Leggere attentamente l'intero manuale prima di iniziare il montaggio. Seguire rigorosamente tutte le istruzioni fornite in questo manuale e completare tutte le fasi del processo di installazione nell'ordine specificato. Il mancato rispetto di queste regole potrebbe portare a un fissaggio errato delle modanature decorative e a difetti visivi. Il certificato di garanzia diventa nullo se i danni sono causati da un'installazione errata. La base su cui verrà installato il prodotto deve essere piana e priva di differenze di livello significative. Il prodotto deve essere fissato alla base. Nota: Applicare lubrificante su tutte le viti per evitare rotture. Assicurarsi che il pallet della serra non possa ribaltarsi e causare incidenti. Controllare che il terreno su cui si posiziona il pallet sia livellato. L'installazione di due ancoraggi a terra eviterà il ribaltamento. Non rimuovere tutte le strutture in legno all'interno del pallet, solo quelle necessarie per accedere alle parti richieste.

L'installazione richiede almeno 2 persone.

MT

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-ASSEMBLAĠĠ

Importanti: Aqra l-istruzzjonijiet kollha qabel tibda l-assemblaġġ. Segwi b'attenzjoni l-passi kollha f'dan il-manwal u wettaq il-proċedura ta' installazzjoni fil-ordni speċifikata. Nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-regoli jista' jwassal għal assemblaġġ ħażin tal-linji dekorattivi u difetti viżwali. Iċ-ċertifikat tal-garanzija jsir invalidu jekk jinstab li l-ħsarat ġew ikkawżati minn installazzjoni mhux korretta. Il-bażi fuq liema se tiġi installata l-prodott trid tkun ċatta u mingħajr differenzi sinifikanti fil-livell. Il-prodott għandu jkun imsakkar mal-bażi. Nota: Uża lubrikant fuq il-viti kollha biex tevita li jinkisru. Kun żgur li l-pallet tas-serra ma jstax jaq' u jikkawża incidenti. Iċċekkja li l-art fejn se tqiegħed il-pallet hija livellata. L-installazzjoni ta' żewġ ankri tal-art fil-pallet tipprevjeni li din tingaleb. Tneħħix l-elementi kollha tal-injam ġewwa l-pallet, ħlief dawk meħtieġa biex ikollok aċċess għall-partijiet meħtieġa.

L-assemblaġġ jeħtieġ mill-inqas 2 persuni.

IE

TREORACHA TIONÓLA

Tábhachtach: Léigh an treoir iomlán sula dtosaíonn tú ar an tionól. Lean go docht gach treoir atá sa lámhleabhar seo agus cuir gach céim den phróiseas suiteála i gcrích san ord sonraithe. Má theipeann ort na rialacha seo a chomhlíonadh, d'fhéadfadh tionól mícheart na hailt mhaisiúcháin agus lochtanna amhairc tarlú. Beidh an teastas bharánta neamhbhailí má chuirtear damáiste i leith suiteáil mhícheart. Caithfidh an dromchla ar a gcuirfear an táirge a bheith cothrom agus gan aon difríochtaí suntasacha airde. Caithfear an táirge a dhaingniú leis an mbonn. Nóta: Bain úsáid as bealadh ar na scriúnná go léir chun iad a chosaint ar bhriseadh. Cinntigh nach féidir le pailléid an cheaptha teasa titim agus timpistí a chruthú. Cinntigh go bhfuil an talamh ina gcuirtear an phailléid cothrom. Cuir dhá thaca talún leis an bpailléid chun i a chosc ó thitim. Ná bain na struchtúir adhmaid uile istigh sa phailléid, ach amháin na cinn is gá chun rochtain a fháil ar na codanna a theastaíonn uait.

Teastaíonn ar a laghad 2 dhuine don suiteáil.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Importante: Lea completamente las instrucciones antes de comenzar el montaje. Siga estrictamente todas las indicaciones de este manual y realice todas las etapas del proceso de instalación en el orden especificado. El incumplimiento de estas normas puede provocar una colocación incorrecta de las molduras decorativas y la aparición de defectos visuales. El certificado de garantía quedará anulado si se determina que los daños fueron causados por una instalación incorrecta. La base sobre la que se instalará el producto debe ser plana y sin diferencias significativas de nivel. El producto debe estar fijado a la base. Nota: Utilice lubricante en todos los tornillos para evitar que se rompan. Asegúrese de que el palé del invernadero no pueda volcarse y causar accidentes. Verifique que la superficie donde coloque el palé esté nivelada. La instalación de dos anclajes al suelo en el palé evitará su vuelco. No retire todas las estructuras de madera dentro del palé, solo las necesarias para acceder a las piezas requeridas. **Para la instalación se requieren al menos 2 personas.**

NL

MONTAGE-INSTRUCTIES

Belangrijk: Lees de volledige instructies voordat u met de montage begint. Volg strikt alle instructies in deze handleiding en voer alle installatiestappen in de aangegeven volgorde uit. Niet-naleving van deze regels kan leiden tot een onjuiste bevestiging van de decoratieve latten en visuele gebreken. De garantie vervalt als blijkt dat schade is veroorzaakt door een onjuiste installatie. De ondergrond waarop het product wordt geïnstalleerd, moet vlak zijn en mag geen significante hoogteverschillen vertonen. Het product moet aan de basis worden bevestigd. Opmerking: Gebruik smeermiddel op alle schroeven om breuk te voorkomen. Zorg ervoor dat de pallet van de kas niet kan omvallen en ongelukken kan veroorzaken. Controleer of de grond waarop u de pallet plaatst, vlak is. Het installeren van twee grondankers in de pallet voorkomt kantelen. Verwijder niet alle houten steunen binnenin de pallet, alleen die nodig zijn om toegang te krijgen tot de vereiste onderdelen.

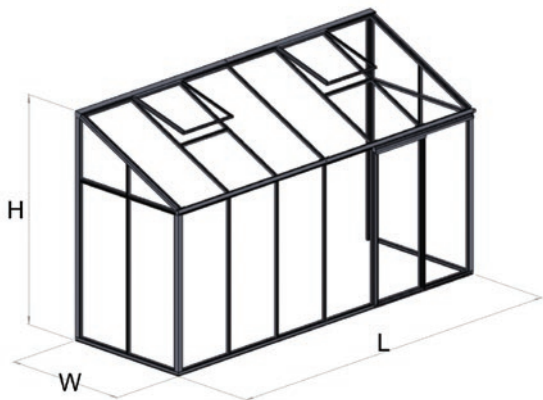
Voor de installatie zijn minimaal 2 personen nodig.

PT

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Importante: Leia atentamente todas as instruções antes de iniciar a montagem. Siga rigorosamente todas as diretrizes deste manual e realize todas as etapas do processo de instalação na ordem especificada. O não cumprimento destas regras pode resultar numa fixação incorreta das ripas decorativas e em defeitos visuais. O certificado de garantia será anulado se for constatado que os danos foram causados por uma instalação incorreta. A base onde o produto será instalado deve ser plana e sem diferenças de nível significativas. O produto deve ser fixado à base. Nota: Utilize lubrificante em todos os parafusos para evitar que se partam. Certifique-se de que o palete da estufa não possa tombar e causar acidentes. Verifique se o solo onde será colocado o palete está nivelado. A instalação de duas estacas no solo evitará que o palete tombe. Não remova todas as peças de madeira dentro do palete, apenas as necessárias para acessar as peças desejadas.

A instalação requer pelo menos 2 pessoas.



WALL MOUNTED

W (mm) L (mm) H (mm)



m²



2350	1570	2676	1850	3,69	1
3100	1570	2676	1850	4,87	1
3850	1570	2676	1850	6,04	1
4600	1570	2676	1850	7,22	2
5400	1570	2676	1850	8,48	2
6100	1570	2676	1850	9,58	2
2350	1570	2475	1650	3,69	1
3100	1570	2475	1650	4,87	1
3850	1570	2475	1650	6,04	1
4600	1570	2475	1650	7,22	2
5400	1570	2475	1650	8,48	2
6100	1570	2475	1650	9,58	2



10 / 13 / 17 mm



PZ2



3 mm



*Soap



UK: Necessary tools – rubber mallet, measuring tape, spirit level, screwdriver PZ2, wrenches 10/13/17 mm, cordless drill, 3 mm hex key, utility knife, *soap for rubber when oil is not enough, silicone gun and silicone, ladder.

SE: Nödvändiga verktyg - Gummihammare, måttband, vattenpass, skruvmejsel PZ2, skiftnycklar 10/13/17 mm, batteridrivna skruvdragare, 3 mm insexnyckel, brytbladskniv, *tvål för gummit när oljan inte räcker till, silikonpistol och silikon, stega.

NO: Nødvendige verktøy - Gummihammer, målebånd, vater, skrutrekker PZ2, skrunøkler 10/13/17 mm, batteridrevet skrutrekker, 3 mm unbrakonøkkel, tapetkniv, *såpe for gummien når oljen ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

DK: Nødvendige værktøj - Gummihammer, målebånd, vaterpas, skruetrækker PZ2, skruenøgler 10/13/17 mm, batteridrevet skruetrækker, 3 mm unbrakonøgle, hobbykniv, *såbe til gummi, når olien ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

FI: Tarvittavat työkalut - Kumivasara, mittanauha, vatupassi, ruuvimeisseli PZ2, avaimet 10/13/17 mm, akkuvuuvivännin, 3 mm kuusiokoloavain, mattoveitsi, saippua kumille, *kun öljy ei riitä, silikonipistooli ja silikon, tikkaat.

DE: Notwendige Werkzeuge - Gummihammer, Maßband, Wasserwaage, Schraubendreher PZ2, Schraubenschlüssel 10/13/17 mm, Akku-Schraubendreher, 3 mm Innensechskantschlüssel, Cutter-Messer, *Seife für das Gummi wenn das Öl nicht ausreicht, Silikonspritze und Silikon, Leiter.

FR: Outils nécessaires - Maillet en caoutchouc, mètre ruban, niveau à bulle, tournevis PZ2, clés 10/13/17 mm, tournevis sans fil, clé hexagonale de 3 mm, cutter, *savon pour le caoutchouc lorsque l'huile ne suffit pas, pistolet à silicone et silicone, échelle.

LV: Nepieciešamie instrumenti - Gumijas āmurs, mērlente, līmenrādis, skrūvgrieznis PZ2, uzgriežņu atslēgas 10/13/17 mm, akumulatora skrūvgrieznis, 3 mm seškante, papīrnazis, *ziepes gumijām (kad nepietiek ar eļļu), silikona pistole un silikons, trepes.

EE: Vajalikud tööriistad - Kummivasara, mõõdulint, lood, kruvikeeraja PZ2, mutrivõtmed 10/13/17 mm, akukruvikeeraja, 3 mm kuusnagel, paberinuga, *seep ummi jaoks (kui õli ei ole piisavalt), silikoonipistool ja silikoon, redel.

LT: Reikalingi įrankiai - Guminis plaktukas, matavimo juosta, gulsčiukas, atsuktuvus PZ2, veržliarakčiai 10/13/17 mm, akumuliatorinis atsuktuvus, 3 mm šešiakampis raktas, popierinis peilis, *muilas gumei (kai aliejaus nepakanka), silikono pistoletas ir silikonas, kopėčios.

PL: Niezbędne narzędzia - Młotek gumowy, miarka, poziomica, śrubokręt PZ2, klucze 10/13/17 mm, wkrętarka akumulatorowa, klucz imbusowy 3 mm, nóż do tapet, *mydło do gumy (gdy oleju jest za mało), pistolet do silikonu i silikon, drabina.

CZ: Potřebné nástroje - Gumová palice, svinovací metr, vodováha, šroubovák PZ2, klíče 10/13/17 mm, akumulátorový šroubovák, 3mm imbusový klíč, řezací nůž, *mýdlo pro gumu (když olej nestačí), silikonová pistole a silikon, žebřík.

SK: Potrebne nástroje - Gumové kladivo, meter, vodováha, skrutkovač PZ2, klúče 10/13/17 mm, akumulátorový skrutkovač, 3 mm imbusový kľúč, rezač, *mydlo pre gumu (keď olej nestačí), silikónová pištoľ a silikón, rebrík.

HU: Szükséges szerszámok - Gumikalapács, mérőszalag, vízmérték, PZ2 csavarhúzó, villáskulcsok 10/13/17 mm, akkumulátoros csavarhúzó, 3 mm imbuszkulcs, sniccer, *szappan a gumihoz (ha az olaj nem elég), szilikonpisztoly és szilikon, létra.

RO: Unele necesare - Ciocan din cauciuc, ruletă, nivelă, şurubelniţă PZ2, chei 10/13/17 mm, şurubelniţă cu acumulator, cheie imbus de 3 mm, cutter, *şăpun pentru cauciuc (când uleiul nu este suficient), pistol de silicon şi silicon, scară.

SI: Potrebna orodja - Gumijasto kladivo, merilni trak, vodna tehtnica, izvijač PZ2, ključ 10/13/17 mm, akumulatorski izvijač, 3 mm imbus ključ, olfa nož, *milo za gumo (kadar olje ni dovolj), pištola za silikon in silikon, lestev.

HR: Potrebni alati - Gumeni čekić, metar, libela, odvijač PZ2, ključevi 10/13/17 mm, akumulatorski odvijač, 3 mm imbus ključ, skalpel, *sapun za gumu kada ulje nije dovoljno, pištolj za silikon i silikon, ljestve.

BG: Необходими инструменти - Гумен чук, рулетка, нивелир, отвертка PZ2, гаечни ключове 10/13/17 mm, акумулаторна отвертка, 3 mm шестограм, макетен нож, *сапун за гумата когато маслото не е достатъчно, пистолет за силикон и силикон, стълба.

GR: Απαραίτητα εργαλεία - Σφυρί από καουτσούκ, μεζούρα, αλφάδι, κατσαβίδι PZ2, κλειδιά 10/13/17 mm, κατσαβίδι μπαταρίας, κλειδί άλιν 3 mm, κοπίδι, *σαπούνι για το καουτσούκ όταν το λάδι δεν είναι αρκετό, πιστόλι ολικόνης και ολικόνης, σκάλα.

IE: Uirlisi riachtanacha - Casúr rubair, téip tomhais, leibhéal, scriúire PZ2, eochracha 10/13/17 mm, scriúire ceallraí, heisceagán 3 mm, scian páipéir, *gallúnach don rubar nuair nach bhfuil an ola go leor, piostal shilicóne agus silicóne, dréimire.

NL: Benodigde gereedschappen - Rubberen hamer, meetlint, waterpas, schroevendraaier PZ2, steeksleutels 10/13/17 mm, accu-schroevendraaier, 3 mm inbussleutel, stanleymes, *zeep voor het rubber als de olie niet genoeg is, kitpistool en siliconen, ladder.

IT: Strumenti necessari - Martello in gomma, metro a nastro, livella, cacciavite PZ2, chiavi 10/13/17 mm, cacciavite a batteria, chiave a brugola da 3 mm, tagliarino, *sapone per la gomma quando l'olio non è sufficiente, pistola per silicone e silicone, scala.

ES: Herramientas necesarias - Martillo de goma, cinta métrica, nivel, destornillador PZ2, llaves 10/13/17 mm, destornillador inalámbrico, llave Allen de 3 mm, cúter, *jabón para el caucho cuando el aceite no es suficiente, pistola de silicona y silicona, escalera.

PT: Ferramentas necessárias - Martelo de borracha, fita métrica, nível, chave de fendas PZ2, chaves 10/13/17 mm, chave de fendas elétrica, chave Allen de 3 mm, faca de papel, *sabão para a borracha quando o óleo não for suficiente, pistola de silicone e silicone, escada.

MT: Ghodda meħtieġa - Mazzun tal-lastiku, tejp tal-kejl, livell, tornavit PZ2, ċwieviet 10/13/17 mm, tornavit bil-batterija, ċavetta Allen ta' 3 mm, sikkina tal-karta, *sapun għall-gomma meta ż-żejt ma jkunx biżżejjed, pistola tas-silikon u silikon, sellu.

FOUNDATION PLAN

4 corners are concreted, the base profile placed on a solid foundation

SE: Grundplan

4 hörn är gjutna i betong, basprofilen placeras på en solid grund

NO: Fundamentplan

4 hjørner er støpt i betong, baseprofilen plasseres på et solid fundament

DK: Fundamentplan

4 hjørner er støbt i beton, baseprofilen placeres på et solidt fundament

FI: Perustussuunnitelma

4 kulmaa on valettu betoniini, perusprofiili asetetaan vakaalle perustalle

DE: Fundamentplan

4 Ecken sind einbetoniert, das Basisprofil wird auf einem soliden Fundament platziert

FR: Plan de fondation

4 coins sont bétonnés, le profil de base est placé sur une fondation solide

LV: Pamatu plāns

4 stūri ir ielieti betonā, pamatprofils novietots uz stabila pamata

EE: Vundamendiplaan

4 nurka on betoneeritud, alusprofiil asetatakse tugevale vundamendile

LT: Pamatų planas

4 kampai yra užbetonuoti, pagrindo profilis padėtas ant tvirto pamato

PL: Plan fundamentu

4 narożniki są zabetonowane, profil bazowy umieszczony na solidnym fundamencie

CZ: Plán základů

4 rohy jsou zabetonovány, základní profil umístěn na pevném základu

SK: Plán základu

4 rohy sú zabetónované, základný profil umiestnený na pevnom základe

HU: Alapozási terv

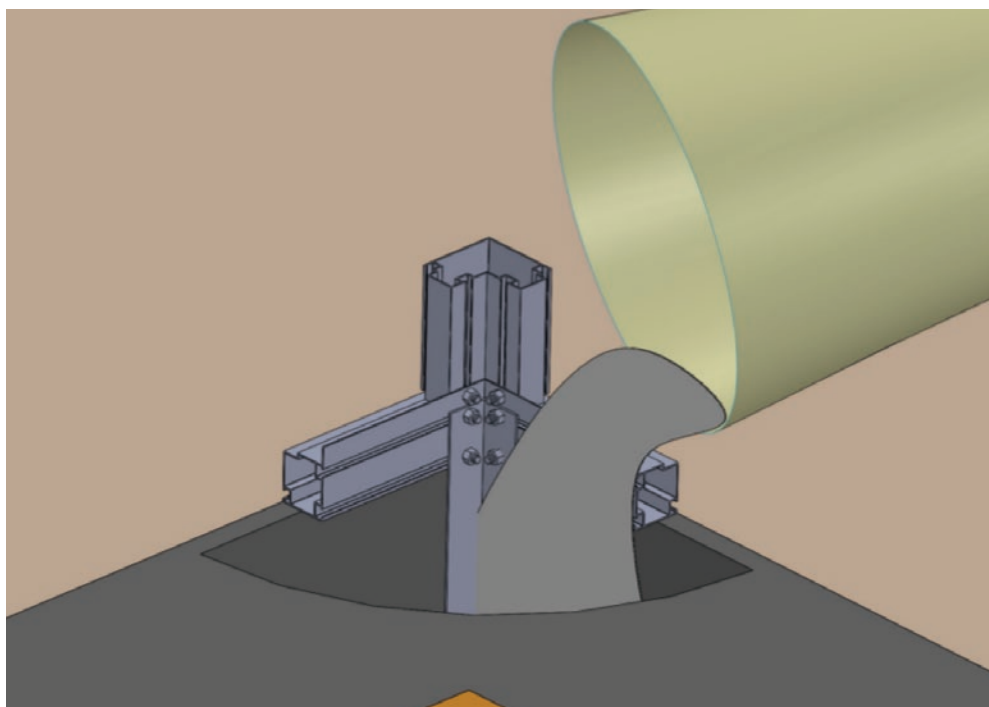
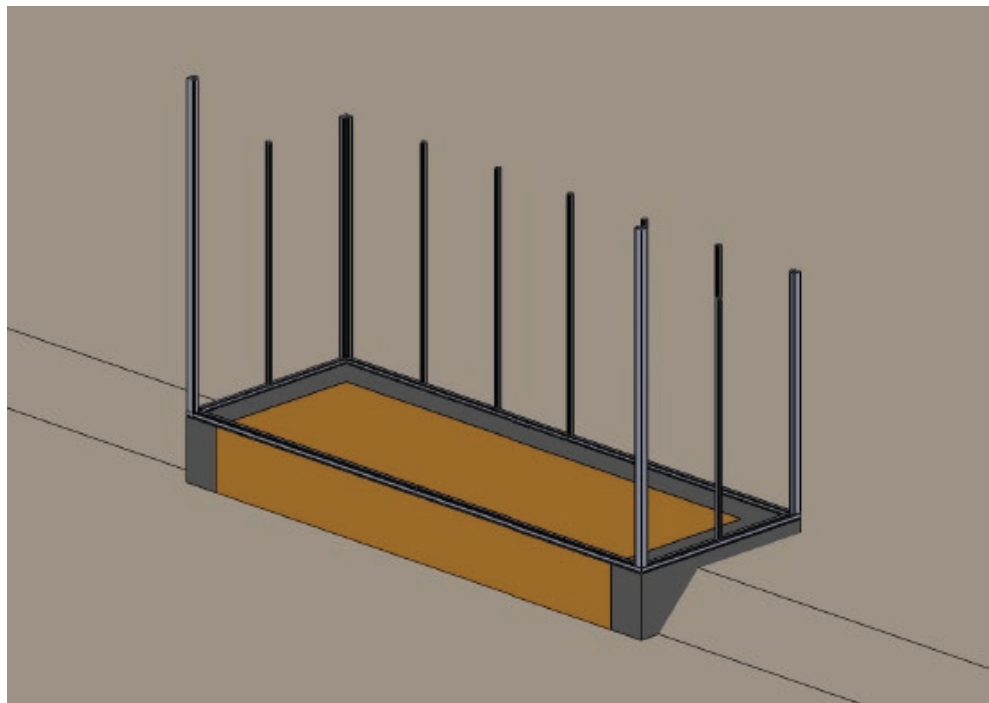
4 sarok be van betonozva, az alapprofil szilárd alpra van helyezve

RO: Plan fundație

4 colțuri sunt turnate în beton, profilul de bază este plasat pe o fundație solidă

SI: Načrt temelja

4 vogali so betonirani, osnovni profil je postavljen na trdno temelje



HR: Plan temelja

4 kuta su betonirana, osnovni profil postavljen je na čvrste temelje

BG: План на основата

4 ъгъла са бетонирани, основният профил е поставен върху здрава основа

GR: Σχέδιο θεμελίωσης

4 γωνίες είναι τσιμεντωμένες, το βασικό προφίλ τοποθετείται σε σταθερό θεμέλιο

IE: Plean Fondúireachta

Tá 4 choirnéal coincreítithe, tá an phróifil bhunúsach curtha ar bhunchloch dhaingean

NL: Funderingsplan

4 hoeken zijn in beton gegoten, het basisprofiel geplaatst op een solide fundering

IT: Piano di fondazione

4 angoli sono cementati, il profilo di base è posizionato su una solida fondazione

ES: Plan de cimentación

4 esquinas están cementadas, el perfil base colocado sobre una cimentación sólida

PT: Plano de fundação

4 cantos são cimentados, o perfil base colocado sobre uma fundação sólida

MT: Pjan tal-fondazzjoni

4 kantunieri huma kkkakmati fil-konkos, il-profil bażi jitqiegħed fuq fondazzjoni solida

EXTENSIONS

Fix extension rod in place with screw

SE: Förlängningar

Fäst förlängningsstången på plats med en skruv

NO: Forlengelser

Fest forlengelsesstangen på plass med en skrue

DK: Forlængelser

Fastgør forlængerstangen på plads med en skrue

FI: Jatkokappaleet

Kiinnitä jatkotanko paikalleen ruuvilla

DE: Verlängerungen

Befestige die Verlängerungsstange mit einer Schraube

FR: Rallonges

Fixez la tige d'extension en place avec une vis

LV: Pagarinājumi

Nostipriniet pagarinājuma stieni vietā ar skrūvi

EE: Pikendused

Kinnitage pikendustoru kruviga oma kohale

LT: Pratęsimai

Priveržkite prailginimo strypą varžtu

PL: Przedłużenia

Zamocuj pręt przedłużający na miejscu za pomocą śruby

CZ: Prodloužení

Připevňte prodloužovací tyč na místo šroubem

SK: Predĺženia

Prichyťte predĺžovacia tyč na miesto skrutkou

HU: Hosszabbítások

Rögzítse a hosszabbító rudat csavarral

RO: Extensii

Fixați tija de extensie în poziție cu un șurub

SI: Podaljški

Pripnite podaljšano palico na mesto z vijakom

HR: Produžeci

Pričvrstite produžnu šipku na mjesto pomoću vijka

BG: Удължения

Закрепете удължителния прът с винт

GR: Επέκτασεις

Στερεώστε τη ράβδο επέκτασης στη θέση της με μια βίδα

IE: Síneadh

Ceangail an tslat síneadh ina háit le scriú

NL: Verlengingen

Bevestig de verlengstang op zijn plaats met een schroef

IT: Estensioni

Fissa l'asta di estensione in posizione con una vite

ES: Extensiones

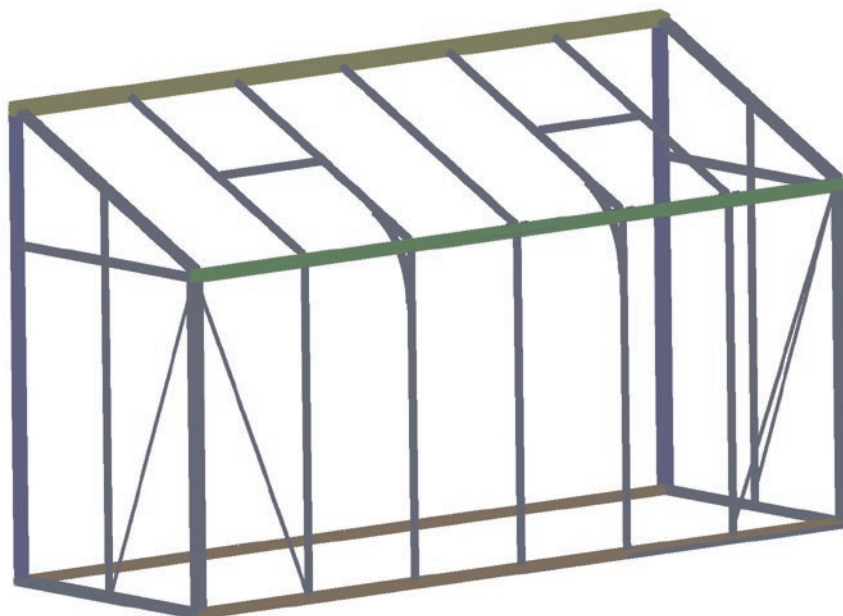
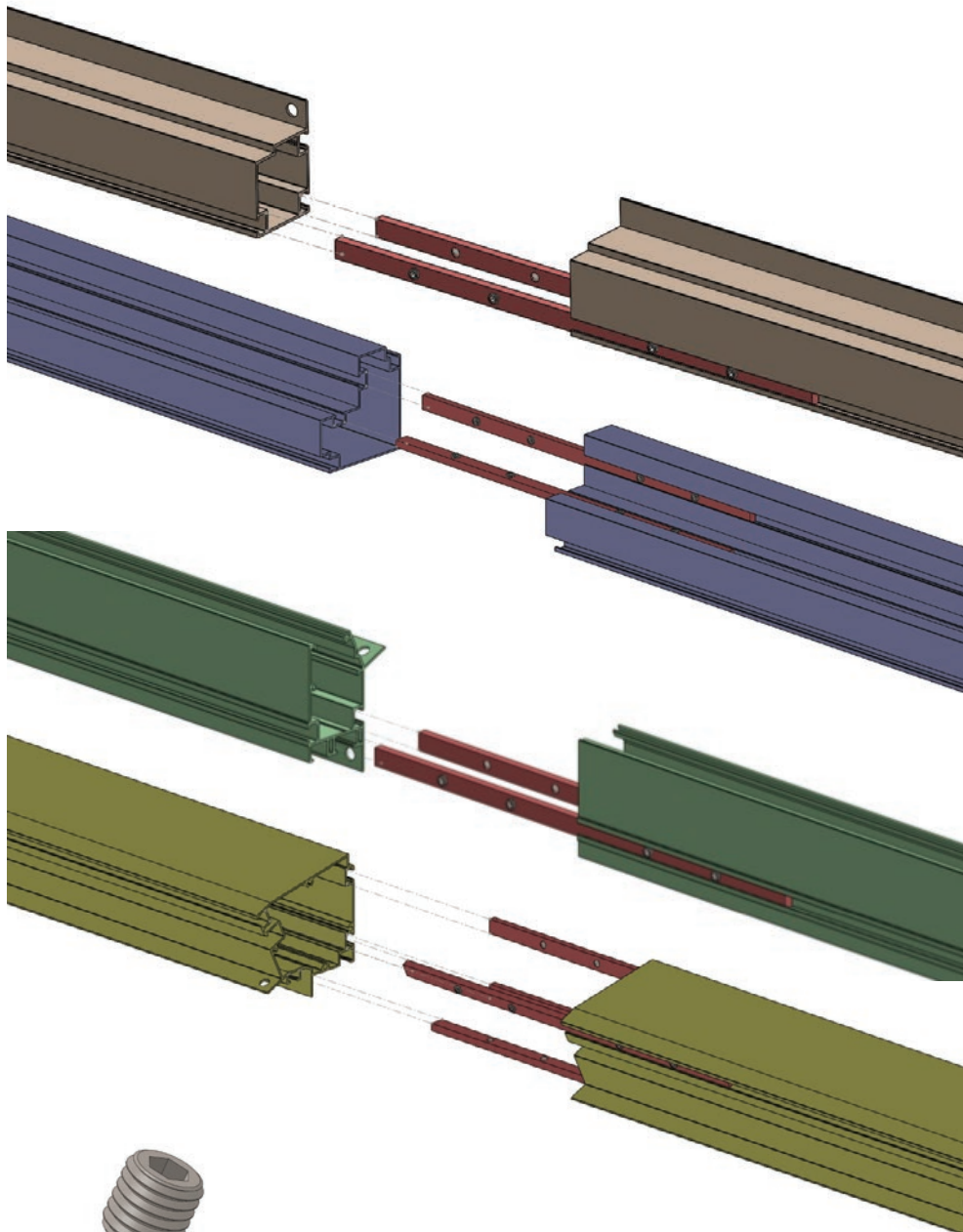
Fija la barra de extensión en su lugar con un tornillo

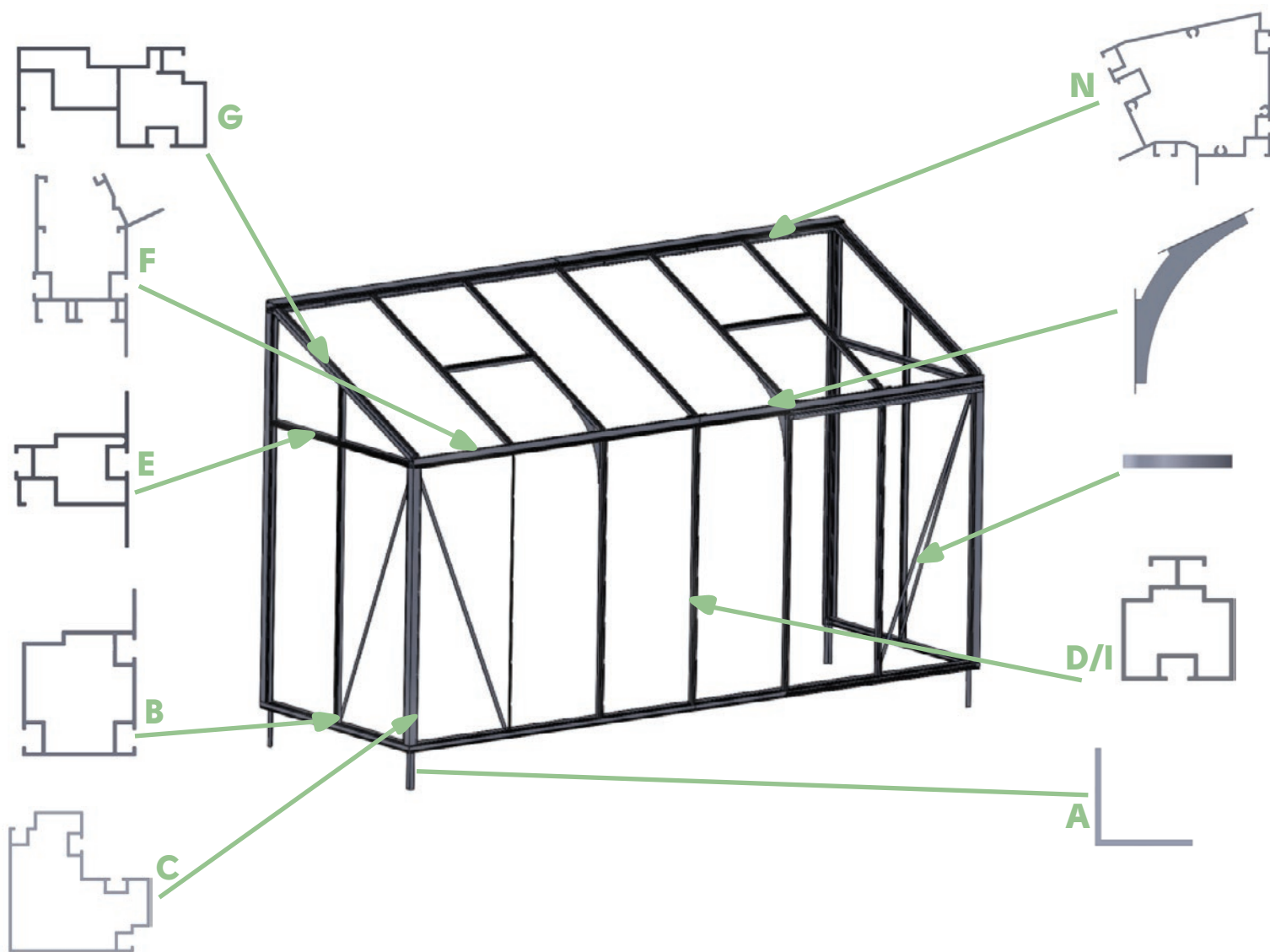
PT: Extensões

Fixe a haste de extensão no lugar com um parafuso

MT: Estensjoni

Issettja l-virga ta' estensjoni f'postha b'viti







2517 mm

CLASSIFICATION OF PARTS*

Part description, code and size**			1606x1606	1606x2352	1606x3098	1606x3844	1606x4590	1606x5336	1606x6082
		mm							
	B1	1606	4	2	2	2	2	2	2
	B2	2286			2	2	2	2	2
	B3	812			2			2	
	B5	2352		2					
	B6	1558				2			2
	B7	2304					2		
	B8	2238						2	2
	C2	1660	2	2	2	2	2	2	2
	C23	1197	4	4	4	4	4	4	4
	D2	1660	3	4	5	6	7	8	9
	I1	1651	1	2	3	4	5	6	12
	I2	380	1	1	1	1	1	1	1
	I4	380	1	1	1	1	1	1	1
	I7	711	1	1	1	1	2	2	2
	E11	1490	1	1	1	1	1	1	1
	E12	1490	1	1	1	1	1	1	1
	F1	1604	1						
	F2	2350		1					
	F3	2285			1	1	1	1	1
	F4	811			1			1	
	F6	1557				1			1
	F7	2303					1		
	F8	2238						1	1
	G1	1651	2	2	2	2	2	2	2
	N3	1604	1						
	N6	2350		1					
	N5	2285			1	1	1	1	1
	N1	811			1			1	
	N2	1557				1			1
	N6	2303					1		
	N4	2238						1	1
	L1	778	1	1	1	1	2	2	2
	L2	826	2	2	2	2	4	4	4
	L3	778	1	1	1	1	2	2	2
	M1	778	1	1	1	1	1	1	1
	M6	1636	2	2	2	2	2	2	2
	M3	778	1	1	1	1	1	1	1
	M4	1530	1	1	1	1	1	1	1
	M5	1530	1	1	1	1	1	1	1
	M7	1650	1	1	1	1	1	1	1

SE: *Klassificering av delar **Delbeskrivning, kod och storlek
ME9 en del *1 om dubbel dörrar

NO: *Klassifisering av deler **Delbeskrivelse, kode og størrelse
ME9 en del *1 hvis doble dører

DK: *Klassificering af dele **Delbeskrivelse, kode og størrelse
ME9 en del *1 hvis dobbeltdøre

FI: *Osien luokittelu **Osakuvaus, koodi ja koko

ME9 yksi osa *1 jos kaksinkertaiset ovet

DE: *Klassifizierung der Teile **Teilebeschreibung, Code und Größe
ME9 ein Teil *1 wenn Doppeltüren

FR: *Classification des pièces **Description, code et taille
ME9 une partie *1 si portes doubles

LV: *Daļu klasifikācija **Daļas apraksts, kods un izmērs
ME9 viena daļa *1 ja dubultdurvis

EE: *Osade klassifikatsioon **Osa kirjeldus, kood ja suurus
ME9 üks osa *1 kui kahepoolsed ukсед

LT: *Dalių klasifikacija **Dalių aprašymas, kodas ir dydis
ME9 viena dalis *1 jei dvigubos durys

PL: *Klasyfikacja części **Opis części, kod i rozmiar

ME9 jedna część *1 jeśli podwójne drzwi

CZ: *Klasifikace dílů **Popis dílu, kód a velikost

ME9 jedna část *1 pokud dvojité dveře

SK: *Klasifikácia častí **Popis časti, kód a veľkosť

ME9 jedna časť *1 ak dvojité dvere

HU: *Alkatrészek osztályozása **Alkatrészelírás, kód és méret

ME9 egy rész *1 ha dupla ajtó

RO: *Clasificarea pieselor **Descrierea piesei, cod și dimensiune

ME9 o parte *1 si porturi duble

SI: *Razvrstitev delov **Opis dela, koda in velikost

ME9 en del *1 če dvojna vrata

HR: *Klasifikacija dijelova **Opis dijela, kod i veličina

ME9 jedan dio *1 ako dvokrilna vrata

BG: *Класификация на частите **Описание на частта, код и размер
ME9 една част *1 ако двойни врати

GR: *Κατηγοριοποίηση εξαρτημάτων **Περιγραφή μέρους, κωδικός και μέγεθος

ME9 ένα μέρος *1 αν διπλές πόρτες

IE: *Aicmiú páirteanna **Cur síos ar an bpaírt, cód agus méid

ME9 cuid amháin *1 má tá doirse dúbailte

NL: *Classificatie van onderdelen **Onderdeelbeschrijving, code en grootte

ME9 een deel *1 als dubbele deuren

IT: *Classificazione delle parti **Descrizione, codice e dimensione

ME9 una parte *1 se porte doppie

ES: *Clasificación de piezas **Descripción de la pieza, código y tamaño

ME9 una parte *1 si puertas dobles

PT: *Classificação de peças **Descrição da peça, código e tamanho

ME9 uma parte *1 se portas duplas

MT: *Klassifikazzjoni tal-partijiet **Deskrizzjoni tal-parti, kodiċi u daqs

ME9 parti waħda *1 jekk bibien doppji

	S1	300	0	0	12	12	12	20	20
	ME10	1825	0	0	4	4	4	4	4
	ME5	35x35	4	4	4	4	6	6	6
	ME6	60X60	4	4	4	4	6	6	6
	ME7	597	1	1	1	1	2	2	2
	ME8	50	4	6	8	10	12	14	16
	ME9 one part***	300x300	0	0	1	2	2	2	3
	A1	35x35x300	4	4	4	4	4	4	4
	A2	15x15x1636	1 if double doors****						
	S2	70x14x2							
	GR		35m	45m	50m	60m	65m	70m	80m
	BS		3,3 m	3,3 m	3,3 m	3,3 m	3,3 m	3,3 m	3,3 m
	DPB 90° - Ø35 mm		1	1	1	1	1	1	1
	SR		2	2	2	2	2	2	2
	BN 6*12		52	57	62	72	77	82	87
	BN 6*30		2	2	2	2	4	4	4
	BW2N 7*20		1	1	1	1	2	2	2
	BWN 10*20		2	2	2	2	2	2	2
	TS 4,8*25		8	8	8	8	16	16	16
	TS 4,8*19		5	5	5	5	5	5	5
	HSS		0	0	48	48	48	80	80
	D		2	3	4	5	6	7	8
	DS 6*40		2	3	4	5	6	7	8
	NC		52	57	62	72	77	82	87
	GEID		1	1	1	1	1	1	1
	GE		1	1	1	1	1	1	1
	RE 1		1	1	1	1	1	1	1
	RE 1		1	1	1	1	1	1	1
	RSD (L)		1	1	1	1	1	1	1
	RSD *		1	1	1	1	1	1	1
	PVC PG		2	2	2	2	2	2	2
Glass/gals/glass/gals/lasi/Gals/verre/stikls/klaas/stiklas/szkló/sklo/sklo/üveg/sticlă/steklo/staklo/стъкло/γυαλί/gloine/gals/vetro/vidrio/vidro/hřieg									
G 722 x 1670 mm			5	6	7	8	9	10	11
SD 722 x 1627 mm			1	1	1	1	1	1	1
R 722 x 1665 mm			1	2	3	4	4	5	6
RW 722 x 818 mm			1	1	1	1	2	2	2
URW 722 x 825 mm			1	1	1	1	2	2	2
T 722 x 396 mm			2	2	2	2	2	2	2
T 722 x 706 mm			2	2	2	2	2	2	2

GR	Glazing rubber	Glaslistgummi	Glasslistgummi	Glasliste gummi	Lasitus kumi	Verglasungsgummi
BS	Brush strip	Borstlist	Borstlist	Børstelite	Harjalista	Bürstenleiste
DPB 90° - Ø35 mm	Down pipe bend 90° - Ø35 mm	Rörböj 90° - Ø35 mm	Rörböj 90° - Ø35 mm	Rörböjning 90° - Ø35 mm	Syöksyputken mutka 90° - Ø35 mm	Fallrohrbogen 90° - Ø35 mm
SR	Sliding roller	Gliderulle	Gliderulle	Gliderulle	Liukurulla	Gleitrolle
BN 6*12	Bolts, nuts 6*12	Bultar, muttrar 6*12	Bolter, muttere 6*12	Bolte, møtrikker 6*12	Pultit, mutterit 6*12	Schrauben, Muttern 6*12
BN 6*30	Bolts, nuts 6*30	Bultar, muttrar 6*30	Bolter, muttere 6*30	Bolte, møtrikker 6*30	Pultit, mutterit 6*30	Schrauben, Muttern 6*30
BW2N 7*20	Bolts, washer, 2 nuts 7*20	Bultar, bricka, 2 muttrar 7*20	Bolter, skive, 2 muttere 7*20	Bolte, skive, 2 møtrikker 7*20	Pultit, aluslevy, 2 mutteria 7*20	Schrauben, Unterlegscheibe, 2 Muttern 7*20
BWN 10*20	Bolts, washer, nuts 10*20	Bultar, bricka, muttrar 10*20	Bolter, skive, muttere 10*20	Bolte, skive, møtrikker 10*20	Pultit, aluslevy, mutterit 10*20	Schrauben, Unterlegscheibe, Muttern 10*20
TS4,8*25	Tapping screws 4,8*25	Självgängande skruvar 4,8*25	Selvborende skruer 4,8*25	Selvskrærende skruer 4,8*25	Itseporautuvat ruuvit 4,8*25	Selbstschneidende Schrauben 4,8*25
TS4,8*19	Tapping screws 4,8*19	Självgängande skruvar 4,8*19	Selvborende skruer 4,8*19	Selvskrærende skruer 4,8*19	Itseporautuvat ruuvit 4,8*19	Selbstschneidende Schrauben 4,8*19
HSS	Hexagon socket screws	Insexskruvar	Unbrakoskruer	Unbrakoskruer	Kuusiokoloruuvit	Innensechskantschrauben
D	Dowels	Pluggar	Pluggar	Rawlplugs	Tulpat	Dübel
DS 6*40	Dowel screws 6*40	Pluggskruvar 6*40	Pluggskruer 6*40	Rawlplugs skruer 6*40	Tulpparuuvit 6*40	Dübelschrauben 6*40
NC	Nut caps	Mutterkåpor	Mutterhætter	Møtrikshætter	Mutterinsuojat	Mutternkappen
GEID	Gutter end incl. downpipe	Rännände inkl. stuprör	Takrenneende inkl. nedløpsrør	Tagrendeende inkl. nedløbsrør	Räystäspääty sis. syöksyputken	Rinnenendstück inkl. Fallrohr
GE	Gutter end	Rännände	Takrenneende	Tagrendeende	Räystäspääty	Rinnenendstück
RE 1	Ridge end 1	Nockände 1	Møneende 1	Møneende 1	Harjan pääty 1	Firstendstück 1
RE 1	Ridge end 1	Nockände 1	Møneende 1	Møneende 1	Harjan pääty 1	Firstendstück 1
RSD (L)	Railends (L) sliding door	Skenslut (L) skjutdörr	Skinneende (L) skyvedør	Skinneende (L) skydedør	Kiskon pääty (L) liukuovi	Schienenende (L) Schiebetür
RSD (R)	Railends (R) sliding door	Skenslut (R) skjutdörr	Skinneende (R) skyvedør	Skinneende (R) skydedør	Kiskon pääty (R) liukuovi	Schienenende (R) Schiebetür
PVC PG	PVC piece gable	PVC-del gavel	PVC-del gavl	PVC-del gavl	PVC-kappale päätyyn	PVC-Teil Giebel
G 722 x 1670 mm	Gable 722 x 1670 mm	Gavel 722 x 1670 mm	Gavl 722 x 1670 mm	Gavl 722 x 1670 mm	Pääty 722 x 1670 mm	Giebel 722 x 1670 mm
SD 722 x 1627 mm	Sliding door 722 x 1627 mm	Skjutdörr 722 x 1627 mm	Skyvedør 722 x 1627 mm	Skydedør 722 x 1627 mm	Liukuovi 722 x 1627 mm	Schiebetür 722 x 1627 mm
R 722 x 1665 mm	Roof 722 x 1665 mm	Tak 722 x 1665 mm	Tak 722 x 1665 mm	Tag 722 x 1665 mm	Katto 722 x 1665 mm	Dach 722 x 1665 mm
RW 722 x 818 mm	Roofwindow 722 x 818 mm	Takfönster 722 x 818 mm	Takvindu 722 x 818 mm	Tagvindue 722 x 818 mm	Kattoikkuna 722 x 818 mm	Dachfenster 722 x 818 mm
URW 722 x 825 mm	Underneath roofwindow 722 x 825 mm	Under takfönster 722 x 825 mm	Under takvindu 722 x 825 mm	Under tagvindue 722 x 825 mm	Kattoikkunan alapuoli 722 x 825 mm	Unterhalb des Dachfensters 722 x 825 mm
T 722 x 396 mm	Triangle 722 x 396 mm	Triangel 722 x 396 mm	Trekant 722 x 396 mm	Trekant 722 x 396 mm	Kolmio 722 x 396 mm	Dreieck 722 x 396 mm
T 722 x 706 mm	Triangle 722 x 706 mm	Triangel 722 x 706 mm	Trekant 722 x 706 mm	Trekant 722 x 706 mm	Kolmio 722 x 706 mm	Dreieck 722 x 706 mm

FR	LV	EE	LT	PL
GR Joint en caoutchouc pour vitrage	Stiklojuma gumija	Klaasikumm	Stiklinimo guma	Uszczelka szklenia
BS Bande brosse	Birstes sloksne	Harjalist	Sepečio juosta	Listwa szczotkowa
DPB 90° - Ø35 mm	Lietus ūdens caurules līkums 90° - Ø35 mm	Vihmaveetoru pölv 90° - Ø35 mm	Lietvamzdžio alkūnė 90° - Ø35 mm	Kolano rury spustowej 90° - Ø35 mm
SR Rouleau coulissant	Slidošaais rullitis	Liugrullik	Slankiojantis volelis	Rolka przesuwna
BN 6*12 Boulons, écrous 6*12	Skrūves, uzgriežņi 6*12	Poldid, mutrid 6*12	Varžtai, veržlės 6*12	Śruby, nakrętki 6*12
BN 6*30 Boulons, écrous 6*30	Skrūves, uzgriežņi 6*30	Poldid, mutrid 6*30	Varžtai, veržlės 6*30	Śruby, nakrętki 6*30
BWZN 7*20 Boulons, rondelle, 2 écrous 7*20	Skrūves, paplāksne, 2 uzgriežņi 7*20	Poldid, seib, 2 mutrit 7*20	Varžtai, poveržlė, 2 veržlės 7*20	Śruby, podkładka, 2 nakrętki 7*20
BWN 10*20 Boulons, rondelle, écrous 10*20	Skrūves, paplāksne, uzgriežņi 10*20	Poldid, seib, mutrid 10*20	Varžtai, poveržlė, veržlės 10*20	Śruby, podkładka, nakrętki 10*20
TS4,8*25 Vis autotaraužu 4,8*25	Pašurbjošās skrūves 4,8*25	Isepuurivad kruvid 4,8*25	Savisriegiai varžtai 4,8*25	Wkręty samogwintujące 4,8*25
TS 4,8*19 Vis autotaraužu 4,8*19	Pašurbjošās skrūves 4,8*19	Isepuurivad kruvid 4,8*19	Savisriegiai varžtai 4,8*19	Wkręty samogwintujące 4,8*19
HSS Vis à six pans creux	Iekšējās sešstūra skrūves	Kuuskantkruvid	Šešiakampiai varžtai	Śruby z gniazdem sześciokątnym
D Chevilles	Dibeli	Tiubilid	Kaiščiai	Kółki rozporowe
DS 6*40 Vis pour chevilles 6*40	Dibelu skrūves 6*40	Tiubili kruvid 6*40	Kaiščių varžtai 6*40	Wkręty do kołków 6*40
NC Capuchons d'écrou	Uzgriežņu vāciņi	Mutrikatted	Veržlių dangteliai	Nakładki na nakrętki
GEID Extrémité de gouttière incl. descente	Notekcaurules gals ar lietus ūdens cauruli	Rennilöpp koos vihmaveetoruga	Latakų galas su lietvamzdžiu	Zakończenie rynny wraz z rurą spustową
GE Extrémité de gouttière	Notekcaurules gals	Rennilöpp	Latakų galas	Zakończenie rynny
RE 1 Extrémité de façade 1	Kores gals 1	Harjalöpp 1	Kraigo galas 1	Zakończenie kalenicy 1
RE 1 Extrémité de façade 1	Kores gals 1	Harjalöpp 1	Kraigo galas 1	Zakończenie kalenicy 1
RSD (L) Extrémité de rail (L) porte coulissante	Slides gals (L) bidāmās durvis	Siini löpp (L) liuguks	Bėgelio galas (L) stumdomos durys	Zakończenie szyny (L) drzwi przesuwne
RSD (R) Extrémité de rail (R) porte coulissante	Slides gals (R) bidāmās durvis	Siini löpp (R) liuguks	Bėgelio galas (R) stumdomos durys	Zakończenie szyny (R) drzwi przesuwne
PVC PG Pièce en PVC pignon	PVC detaļa – gala siēna	PVC detail viiulule	PVC dalis frontonui	Element PVC szczytu
G 722 x 1670 mm Pignon 722 x 1670 mm	Gala siēna 722 x 1670 mm	Viil 722 x 1670 mm	Frontonas 722 x 1670 mm	Szczyt 722 x 1670 mm
SD 722 x 1627 mm Porte coulissante 722 x 1627 mm	Bidāmās durvis 722 x 1627 mm	Liuguks 722 x 1627 mm	Stumdomos durys 722 x 1627 mm	Drzwi przesuwne 722 x 1627 mm
R 722 x 1665 mm Toit 722 x 1665 mm	Jumts 722 x 1665 mm	Katus 722 x 1665 mm	Stogas 722 x 1665 mm	Dach 722 x 1665 mm
RW 722 x 818 mm Fenêtre de toit 722 x 818 mm	Jumta logs 722 x 818 mm	Katuseaken 722 x 818 mm	Stoglangis 722 x 818 mm	Okno dachowe 722 x 818 mm
URW 722 x 825 mm Sous la fenêtre de toit 722 x 825 mm	Zem jumta loga 722 x 825 mm	Katuseakana alune 722 x 825 mm	Po stoglangiu 722 x 825 mm	Pod oknem dachowym 722 x 825 mm
T 722 x 396 mm Triangle 722 x 396 mm	Trīsstūris 722 x 396 mm	Kolmnurk 722 x 396 mm	Trīkampis 722 x 396 mm	Trójkąt 722 x 396 mm
T 722 x 706 mm Triangle 722 x 706 mm	Trīsstūris 722 x 706 mm	Kolmnurk 722 x 706 mm	Trīkampis 722 x 706 mm	Trójkąt 722 x 706 mm
CZ	SK	HU	RO	SI
GR Těsnění zasklení	Tesnenie zasklenia	Úvegező gumi	Garnitură pentru geam	Tesnilo za zasteklitev
BS Kartáčová lišta	Kartáčová lišta	Kefecsik	Bandă periată	Ščetkasti trak
DPB 90° - Ø35 mm	Koleno odtokovej trubky 90° - Ø35 mm	Lefolyócső könyök 90° - Ø35 mm	Cot teavă de scurgere 90° - Ø35 mm	Koleno odtocne cevi 90° - Ø35 mm
SR Posuvný váleček	Posuvný váleček	Csúszógörgő	Rolă glisantă	Drсни valjček
BN 6*12 Šrouby, matice 6*12	Skrutky, matice 6*12	Csavarok, anyák 6*12	Șuruburi, piulițe 6*12	Vijaki, matice 6*12
BN 6*30 Šrouby, matice 6*30	Skrutky, matice 6*30	Csavarok, anyák 6*30	Șuruburi, piulițe 6*30	Vijaki, matice 6*30
BWZN 7*20 Šrouby, podložka, 2 matice 7*20	Skrutky, podložka, 2 matice 7*20	Csavarok, alátét, 2 anyá 7*20	Șuruburi, șaibă, 2 piulițe 7*20	Vijaki, podložka, 2 matice 7*20
BWN 10*20 Šrouby, podložka, matice 10*20	Skrutky, podložka, matice 10*20	Csavarok, alátét, anyák 10*20	Șuruburi, șaibă, piulițe 10*20	Vijaki, podložka, matice 10*20
TS4,8*25 Samovrtné šrouby 4,8*25	Samorezné škrutky 4,8*25	Önmetsző csavarok 4,8*25	Șuruburi autofiletante 4,8*25	Samorezni vijaki 4,8*25
TS 4,8*19 Samovrtné šrouby 4,8*19	Samorezné škrutky 4,8*19	Önmetsző csavarok 4,8*19	Șuruburi autofiletante 4,8*19	Samorezni vijaki 4,8*19
HSS Šrouby s vnitřním šestihranem	Sesthanné škrutky	Hatszögletű imbuszcsavarok	Șuruburi cu cap hexagonal	Šestkotni vijaki
D Hmoždinky	Hmoždinky	Tiplik	Țibluri	Mozniki
DS 6*40 Šrouby do hmoždinek 6*40	Skrutky do hmoždinek 6*40	Tiplicsavarok 6*40	Șuruburi pentru țibluri 6*40	Vijaki za moznike 6*40
NC Krytky matic	Krytky matic	Anyavédők	Capace pentru piulițe	Pokrovčki matic
GEID Konec okapu včetně odtokové trubky	Koniec odkvapu vrátane odtokovej rúry	Ereszcsatorna vég, beleértve a lefolyócsövet	Capăt gheab incl. țeavă de scurgere	Konec žleba včetně z odtocno cevjo
GE Konec okapu	Koniec odkvapu	Ereszcsatorna vég	Capăt gheab	Konec žleba
RE 1 Konec hřebene 1	Koniec hrebeňa 1	Gerincvég 1	Capăt creastă 1	Konec grebena 1
RE 1 Konec hřebene 1	Koniec hrebeňa 1	Gerincvég 1	Capăt creastă 1	Konec grebena 1
RSD (L) Konec kolejniče (L) posuvné dveře	Koniec kolajnice (L) posuvné dvere	Sínvég (L) tolóajtó	Capăt șină (L) ușă glisantă	Konec tirnice (L) drsna vrata
RSD (R) Konec kolejniče (R) posuvné dveře	Koniec kolajnice (R) posuvné dvere	Sínvég (R) tolóajtó	Capăt șină (R) ușă glisantă	Konec tirnice (R) drsna vrata
PVC PG PVC diel štítu	PVC diel štítu	PVC darab oromfalhoz	Piesă PVC fronton	PVC kos za čelo
G 722 x 1670 mm Štít 722 x 1670 mm	Štít 722 x 1670 mm	Oromfal 722 x 1670 mm	Fronton 722 x 1670 mm	Gel 722 x 1670 mm
SD 722 x 1627 mm Posuvné dveře 722 x 1627 mm	Posuvné dvere 722 x 1627 mm	Tolóajtó 722 x 1627 mm	Ușă glisantă 722 x 1627 mm	Drсна vrata 722 x 1627 mm
R 722 x 1665 mm Střeška 722 x 1665 mm	Strecha 722 x 1665 mm	Tető 722 x 1665 mm	Acoperiș 722 x 1665 mm	Streha 722 x 1665 mm
RW 722 x 818 mm Střešní okno 722 x 818 mm	Strešné okno 722 x 818 mm	Tetőablak 722 x 818 mm	Fereastră de acoperiș 722 x 818 mm	Strešno okno 722 x 818 mm
URW 722 x 825 mm Pod střešním oknem 722 x 825 mm	Pod strešným oknom 722 x 825 mm	Tetőablak alatti rész 722 x 825 mm	Sub fereastra de acoperiș 722 x 825 mm	Pod strešnim oknom 722 x 825 mm
T 722 x 396 mm Trojúhelník 722 x 396 mm	Trojuholník 722 x 396 mm	Háromszög 722 x 396 mm	Triunghi 722 x 396 mm	Trikotnik 722 x 396 mm
T 722 x 706 mm Trojúhelník 722 x 706 mm	Trojuholník 722 x 706 mm	Háromszög 722 x 706 mm	Triunghi 722 x 706 mm	Trikotnik 722 x 706 mm
HR	BG	GR	IE	NL
GR Brtva za ostakljenje	Уплътнение за стъклопакет	Στεγανοποίηση υαλοπλάκα	Séala gloinithe	Beglazingsrubber
BS Četkasta traka	Четкова лента	Λωρίδα βούρτσας	Stráice scuab	Borstelijst
DPB 90° - Ø35 mm	Колъно за водосточна тръба 90° - Ø35 mm	Γωνία σωλήνα αποστράγγισης 90° - Ø35 mm	Lúb piopa draenála 90° - Ø35 mm	Bocht regenpijp 90° - Ø35 mm
SR Klizni valjak	Плъзгащ ролер	Ολισθαίνων κύλινδρος	Sorcoir sleamhnáin	Glijroller
BN 6*12 Vijci, matice 6*12	Болтове, гайки 6*12	Μπουλόνια, παξιμάδια 6*12	Boltaí, cnónna 6*12	Bouten, moeren 6*12
BN 6*30 Vijci, matice 6*30	Болтове, гайки 6*30	Μπουλόνια, παξιμάδια 6*30	Boltaí, cnónna 6*30	Bouten, moeren 6*30
BWZN 7*20 Vijci, podložka, 2 matice 7*20	Болтове, шайба, 2 гайки 7*20	Μπουλόνια, ροδέλα, 2 παξιμάδια 7*20	Boltaí, sciathán, 2 chnó 7*20	Bouten, ring, 2 moeren 7*20
BWN 10*20 Vijci, podložka, matice 10*20	Болтове, шайба, гайки 10*20	Μπουλόνια, ροδέλα, παξιμάδια 10*20	Boltaí, sciathán, cnónna 10*20	Bouten, ring, moeren 10*20
TS4,8*25 Samobušeci vijci 4,8*25	Самонарезни винтове 4,8*25	Αυτοδιάτρητες βίδες 4,8*25	Scrúnnna feín-ghearthra 4,8*25	Zelftappende schroeven 4,8*25
TS 4,8*19 Samobušeci vijci 4,8*19	Самонарезни винтове 4,8*19	Αυτοδιάτρητες βίδες 4,8*19	Scrúnnna feín-ghearthra 4,8*19	Zelftappende schroeven 4,8*19
HSS Šesterokutni vijci	Шестостенни винтове	Βίδες με εξάγωνη υποδοχή	Scrúnnna soicéad heisceagánach	Zeskantschroeven
D Tiple	Дюбели	Όπτα	Dúntóirí	Pluggen
DS 6*40 Vijci za tiple 6*40	Винтове за дюбели 6*40	Βίδες για ούπα 6*40	Scrúnnna do dhúntóirí 6*40	Plugschroeven 6*40
NC Poklopici matica	Капачки за гайки	Καπάκια παξιμαδιών	Caipíní cnónna	Moerdoppen
GEID Kraj oluka, uključujući odvodnu cijev	Край на улупка с вклучена водосточна тръба	Ακρο υδρορροής με σωλήνα αποστράγγισης	Deireadh an gháitéir lena n-áirítear an piopa draenála	Einde dakgoot incl. regenpijp
GE Kraj oluka	Край на улупка	Ακρο υδρορροής	Deireadh an gháitéir	Einde dakgoot
RE 1 Kraj sljemena 1	Край на билото 1	Ακρο κορυφογραμμής 1	Deireadh an droma 1	Nokuiteinde 1
RE 1 Kraj sljemena 1	Край на билото 1	Ακρο κορυφογραμμής 1	Deireadh an droma 1	Nokuiteinde 1
RSD (L) Kraj vodilice (L) klizna vrata	Край на релсата (L) плъзгаща врата	Ακρο οδηγού (L) σύρμενης πόρτας	Deireadh ráillí (L) doras sleamhnáin	Railsuiteinde (L) schuifdeur
RSD (R) Kraj vodilice (R) klizna vrata	Край на релсата (R) плъзгаща врата	Ακρο οδηγού (R) σύρμενης πόρτας	Deireadh ráillí (R) doras sleamhnáin	Railsuiteinde (R) schuifdeur
PVC PG PVC komad za zabat	PVC част за фронтон	Κομμάτι PVC για αέτωμα	Piosa PVC don gháibhlíne	PVC-stuk gevel
G 722 x 1670 mm Zabat 722 x 1670 mm	Фронтон 722 x 1670 mm	Αέτωμα 722 x 1670 mm	Gháibhlíne 722 x 1670 mm	Gevel 722 x 1670 mm
SD 722 x 1627 mm Klizna vrata 722 x 1627 mm	Плъзгаща врата 722 x 1627 mm	Σύρμενης πόρτας 722 x 1627 mm	Doras sleamhnáin 722 x 1627 mm	Schuifdeur 722 x 1627 mm
R 722 x 1665 mm Krov 722 x 1665 mm	Покрив 722 x 1665 mm	Στέγη 722 x 1665 mm	Dion 722 x 1665 mm	Dak 722 x 1665 mm
RW 722 x 818 mm Krovni prozor 722 x 818 mm	Покривен прозорец 722 x 818 mm	Οροφή παραθύρου 722 x 818 mm	Fuinneog dhín 722 x 818 mm	Dakraam 722 x 818 mm
URW 722 x 825 mm Ispod krovnog prozora 722 x 825 mm	Под покривния прозорец 722 x 825 mm	Κάτω από την οροφή παραθύρου 722 x 825 mm	Faoi fuinneog an dhín 722 x 825 mm	Onder het dakraam 722 x 825 mm
T 722 x 396 mm Trokut 722 x 396 mm	Триъгълник 722 x 396 mm	Τρίγωνο 722 x 396 mm	Triantán 722 x 396 mm	Driehoek 722 x 396 mm
T 722 x 706 mm Trokut 722 x 706 mm	Триъгълник 722 x 706 mm	Τρίγωνο 722 x 706 mm	Triantán 722 x 706 mm	Driehoek 722 x 706 mm
IT	ES	PT	MT	
GR Guarnizione per vetri	Junta de acristalamiento	Guarnição de vidro	Sigill tal-hgieg	
BS Striscia a spazzola	Tira de cepillo	Tira de escova	Strixxa tax-xkupilja	
DPB 90° - Ø35 mm	Codo de tubo de desagüe 90° - Ø35 mm	Cotovelo de tubo de drenagem 90° - Ø35 mm	Għaksa ta' pajp tad-drenagg 90° - Ø35 mm	
SR Rullo scorrevole	Rodillo deslizante	Rolo deslizante	Rolla li tizzerraze	
BN 6*12 Bulloni, dadi 6*12	Pernos, tuercas 6*12	Parafusos, porcas 6*12	Viti, gewż 6*12	
BN 6*30 Bulloni, dadi 6*30	Pernos, tuercas 6*30	Parafusos, porcas 6*30	Viti, gewż 6*30	
BWZN 7*20 Bulloni, rondella, 2 dadi 7*20	Pernos, arandela, 2 tuercas 7*20	Parafusos, arruela, 2 porcas 7*20	Viti, washer, 2 gewż 7*20	
BWN 10*20 Bulloni, rondella, dadi 10*20	Pernos, arandela, tuercas 10*20	Parafusos, arruela, porcas 10*20	Viti, washer, gewż 10*20	
TS4,8*25 Viti autofilettanti 4,8*25	Tornillos autorroscantes 4,8*25	Parafusos auto-roscantes 4,8*25	Viti li jaqtgħu wahedhom 4,8*25	
TS 4,8*19 Viti autofilettanti 4,8*19	Tornillos autorroscantes 4,8*19	Parafusos auto-roscantes 4,8*19	Viti li jaqtgħu wahedhom 4,8*19	
HSS Viti a testa esagonale	Tornillos de cabeza hexagonal	Parafusos sextavados	Viti b ras eżagonalni	
D Tasselli	Tacos	Buchas	Tappijiet	
DS 6*40 Viti per tasselli 6*40	Tornillos para tacos 6*40	Parafusos para buchas 6*40	Viti għat-tappijiet 6*40	
NC Cappucci per dadi	Tapas para tuercas	Capas para porcas	Kisi tal-gewż	
GEID Estremità della grondaia incl. tubo di scarico	Extremo del canalón incl. bajante	Extremidade da calha incl. tubo de drenagem	Tarf tal-kanal inkluz pajp tad-drenagg	
GE Estremità della grondaia	Extremo del canalón	Extremidade da calha	Tarf tal-kanal	
RE 1 Estremità del colmo 1	Extremo de cumbrera 1	Extremidade da cumeeira 1	Tarf tal-quccata 1	
RE 1 Estremità del colmo 1	Extremo de cumbrera 1	Extremidade da cumeeira 1	Tarf tal-quccata 1	
RSD (L) Estremità del binario (L) porta scorrevole	Extremo de riel (L) puerta corredera	Extremidade do trilho (L) porta de correr	Tarf tar-rail (L) bieħ li jizzerrzaq	
RSD (R) Estremità del binario (R) porta scorrevole	Extremo de riel (R) puerta corredera	Extremidade do trilho (R) porta de correr	Tarf tar-rail (R) bieħ li jizzerrzaq	
PVC PG Pezzo in PVC per il frontone	Pieza de PVC para frontón	Peça de PVC para empena	Biċċa PVC għall-faccata	
G 722 x 1670 mm Frontone 722 x 1670 mm	Frontón 722 x 1670 mm	Empena 722 x 1670 mm	Faccata 722 x 1670 mm	
SD 722 x 1627 mm Porta scorrevole 722 x 1627 mm	Puerta corredera 722 x 1627 mm	Porta de correr 722 x 1627 mm	Bieħ li jizzerrzaq 722 x 1627 mm	
R 722 x 1665 mm Tetto 722 x 1665 mm	Techo 722 x 1665 mm	Telhado 722 x 1665 mm	Saqaf 722 x 1665 mm	
RW 722 x 818 mm Finestra da tetto 722 x 818 mm	Ventana de techo 722 x 818 mm	Janela de telhado 722 x 818 mm	Tieqa tas-saqaf 722 x 818 mm	
URW 722 x 825 mm Sotto la finestra da tetto 722 x 825 mm	Debajo de la ventana de techo 722 x 825 mm	Abaixo da janela de telhado 722 x 825 mm	Taħt it-tieqa tas-saqaf 722 x 825 mm	
T 722 x 396 mm Triangolo 722 x 396 mm	Triángulo 722 x 396 mm	Triângulo 722 x 396 mm	Trijanglu 722 x 396 mm	
T 722 x 706 mm Triangolo 722 x 706 mm	Triángulo 722 x 706 mm	Triângulo 722 x 706 mm	Trijanglu 722 x 706 mm	



2687 mm

CLASSIFICATION OF PARTS*

Part description, code and size**			1606x1606	1606x2352	1606x3098	1606x3844	1606x4590	1606x5336	1606x6082
		mm							
	B1	1606	4	2	2	2	2	2	2
	B2	2286			2	2	2	2	2
	B3	812			2			2	
	B5	2352		2					
	B6	1558				2			2
	B7	2304					2		
	B8	2238						2	2
	C2	1830	2	2	2	2	2	2	2
	C22	1282	4	4	4	4	4	4	4
	D1	1830	3	4	5	6	7	8	9
	I1	1651	1	2	3	4	5	6	12
	I2	380	1	1	1	1	1	1	1
	I4	380	1	1	1	1	1	1	1
	I7	711	1	1	1	1	2	2	2
	E11	1490	1	1	1	1	1	1	1
	E12	1490	1	1	1	1	1	1	1
	F1	1604	1						
	F2	2350		1					
	F3	2285			1	1	1	1	1
	F4	811			1			1	
	F6	1557				1			1
	F7	2303					1		
	F8	2238						1	1
	G1	1651	2	2	2	2	2	2	2
	N3	1604	1						
	N6	2350		1					
	N5	2285			1	1	1	1	1
	N1	811			1			1	
	N2	1557				1			1
	N6	2303					1		
	N4	2238						1	1
	L1	778	1	1	1	1	2	2	2
	L2	826	2	2	2	2	4	4	4
	L3	778	1	1	1	1	2	2	2
	M1	778	1	1	1	1	1	1	1
	M6	1806	2	2	2	2	2	2	2
	M3	778	1	1	1	1	1	1	1
	M4	1530	1	1	1	1	1	1	1
	M5	1530	1	1	1	1	1	1	1
	M7	1650	1	1	1	1	1	1	1

SE: *Klassificering av delar **Delbeskrivning, kod och storlek
ME9 en del *1 om dubbel dörrar

NO: *Klassifisering av deler **Delbeskrivelse, kode og størrelse
ME9 en del *1 hvis doble dører

DK: *Klassificering af dele **Delbeskrivelse, kode og størrelse
ME9 en del *1 hvis dobbeltdøre

FI: *Osien luokittelu **Osakuvaus, koodi ja koko

ME9 yksi osa *1 jos kaksinkertaiset ovet

DE: *Klassifizierung der Teile **Teilebeschreibung, Code und Größe
ME9 ein Teil *1 wenn Doppeltüren

FR: *Classification des pièces **Description, code et taille
ME9 une partie *1 si portes doubles

LV: *Daļu klasifikācija **Daļas apraksts, kods un izmērs
ME9 viena daļa *1 ja dubultdurvis

EE: *Osade klassifikatsioon **Osade kirjeldus, kood ja suurus
ME9 üks osa *1 kui kahepoolsed ukse

LT: *Dalių klasifikacija **Dalių aprašymas, kodas ir dydis
ME9 viena dalis *1 jei dvigubos durys

PL: *Klasyfikacja części **Opis części, kod i rozmiar

ME9 jedna część *1 jeśli podwójne drzwi

CZ: *Klasifikace dílů **Popis dílu, kód a velikost

ME9 jedna část *1 pokud dvojité dveře

SK: *Klasifikácia častí **Popis časti, kód a veľkosť

ME9 jedna časť *1 ak dvojité dvere

HU: *Alkatrészek osztályozása **Alkatrészelírás, kód és méret

ME9 egy rész *1 ha dupla ajtó

RO: *Clasificarea pieselor **Descrierea piesei, cod și dimensiune

ME9 o parte *1 dacă uși duble

SI: *Razvrstitev delov **Opis dela, koda in velikost

ME9 en del *1 če dvojna vrata

HR: *Klasifikacija dijelova **Opis dijela, kod i veličina

ME9 jedan dio *1 ako dvokrilna vrata

BG: *Класификация на частите **Описание на частта, код и размер
ME9 една част *1 ако двойни врати

GR: *Κατηγοριοποίηση εξαρτημάτων **Περιγραφή μέρους, κωδικός και μέγεθος

ME9 ένα μέρος *1 αν διπλές πόρτες

IE: *Aicmiú páirteanna **Cur síos ar an bpáirt, cód agus méid

ME9 cuid amháin *1 má tá doirse dúbailte

NL: *Classificatie van onderdelen **Onderdeelbeschrijving, code en grootte

ME9 één deel *1 als dubbele deuren

IT: *Classificazione delle parti **Descrizione, codice e dimensione

ME9 una parte *1 se porte doppie

ES: *Clasificación de piezas **Descripción de la pieza, código y tamaño

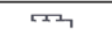
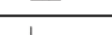
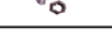
ME9 una parte *1 si puertas dobles

PT: *Classificação de peças **Descrição da peça, código e tamanho

ME9 uma parte *1 se portas duplas

MT: *Klassifikazzjoni tal-partijiet **Deskrizzjoni tal-parti, kodiċi u daqs

ME9 parti waħda *1 jekk bibien doppji

	S1	300	0	0	12	12	12	20	20
	ME2	1981	4	4	4	4	4	4	4
	ME5	35x35	4	4	4	4	6	6	6
	ME6	60X60	4	4	4	4	6	6	6
	ME7	597	1	1	1	1	2	2	2
	ME8	50	4	6	8	10	12	14	16
	ME9 one part***	300x300	0	0	1	2	2	2	3
	A1	35x35x300	4	4	4	4	4	4	4
	A2	15x15x1806	1 if double doors****						
	S2	70x14x2							
	GR		35m	45m	50m	60m	65m	70m	80m
	BS		3,3 m	3,3 m	3,3 m	3,3 m	3,3 m	3,3 m	3,3 m
	DPB 90° - Ø35 mm		1	1	1	1	1	1	1
	SR		2	2	2	2	2	2	2
	BN6*12		52	57	62	72	77	82	87
	BN 6*30		2	2	2	2	4	4	4
	BW2N 7*20		1	1	1	1	2	2	2
	BWN 10*20		2	2	2	2	2	2	2
	TS 4,8*25		8	8	8	8	16	16	16
	TS 4,8*19		5	5	5	5	5	5	5
	HSS		0	0	48	48	48	80	80
	D		2	3	4	5	6	7	8
	DS 6*40		2	3	4	5	6	7	8
	NC		52	57	62	72	77	82	87
	GEID		1	1	1	1	1	1	1
	GE		1	1	1	1	1	1	1
	RE 1		1	1	1	1	1	1	1
	RE 1		1	1	1	1	1	1	1
	RSD (L)		1	1	1	1	1	1	1
	RSD ®		1	1	1	1	1	1	1
	PVC PG		2	2	2	2	2	2	2
Glass/gals/glass/gals/lasi/Gals/verre/stikls/klaas/stiklas/sztko/skio/sklo/üveg/sticlă/steklo/staklo/стъкло/γυαλί/gloine/gals/vetro/vidrio/vidro/hġieg									
G 722 x 1840 mm			5	6	7	8	9	10	11
SD 722 x 1797 mm			1	1	1	1	1	1	1
R 722 x 1665 mm			1	2	3	4	4	5	6
RW 722 x 818 mm			1	1	1	1	2	2	2
URW 722 x 825 mm			1	1	1	1	2	2	2
T 722 x 396 mm			2	2	2	2	2	2	2
T 722 x 706 mm			2	2	2	2	2	2	2

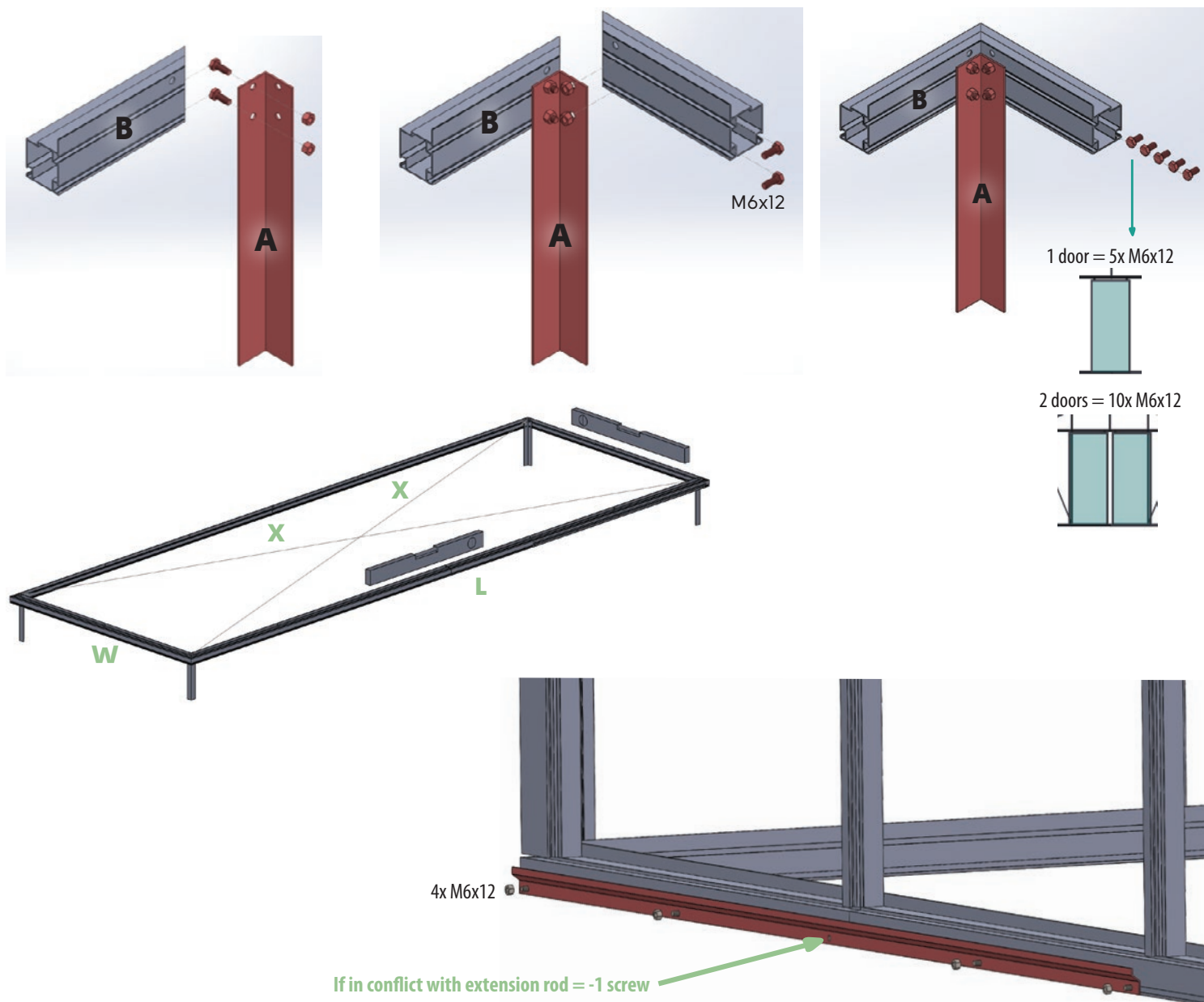
UK	SE	NO	DK	FI	DE
GR Glazing rubber	Glaslistgummi	Glaslistgummi	Glasliste gummi	Lasitus kumi	Verglasungsgummi
BS Brush strip	Borstlist	Borstlist	Borstliste	Harjalista	Bürstenleiste
DPB 90° - Ø35 mm Down pipe bend 90° - Ø35 mm	Rörböj 90° - Ø35 mm	Rörböj 90° - Ø35 mm	Rörböjning 90° - Ø35 mm	Syöksyputken mutka 90° - Ø35 mm	Fallrohrbogen 90° - Ø35 mm
SR Sliding roller	Gliderulle	Gliderulle	Gliderulle	Liukurulla	Gleitrolle
BN 6*12 Bolts, nuts 6*12	Bultar, muttrar 6*12	Bolter, muttere 6*12	Bolte, møtrikker 6*12	Pultit, mutterit 6*12	Schrauben, Muttern 6*12
BN 6*30 Bolts, nuts 6*30	Bultar, muttrar 6*30	Bolter, muttere 6*30	Bolte, møtrikker 6*30	Pultit, mutterit 6*30	Schrauben, Muttern 6*30
BW2N 7*20 Bolts, washer, 2 nuts 7*20	Bultar, bricka, 2 muttrar 7*20	Bolter, skive, 2 muttere 7*20	Bolte, skive, 2 møtrikker 7*20	Pultit, aluslevy, 2 mutteria 7*20	Schrauben, Unterlegscheibe, 2 Muttern 7*20
BWN 10*20 Bolts, washer, nuts 10*20	Bultar, bricka, muttrar 10*20	Bolter, skive, muttere 10*20	Bolte, skive, møtrikker 10*20	Pultit, aluslevy, mutterit 10*20	Schrauben, Unterlegscheibe, Muttern 10*20
TS 4,8*25 Tapping screws 4,8*25	Självgängande skruvar 4,8*25	Selvborende skruer 4,8*25	Selvskaerende skruer 4,8*25	Itseporautuvat ruuvit 4,8*25	Selbstschneidende Schrauben 4,8*25
TS 4,8*19 Tapping screws 4,8*19	Självgängande skruvar 4,8*19	Selvborende skruer 4,8*19	Selvskaerende skruer 4,8*19	Itseporautuvat ruuvit 4,8*19	Selbstschneidende Schrauben 4,8*19
HSS Hexagon socket screws	Insexskruvar	Unbrakoskruer	Unbrakoskruer	Kuusiokoloruuvit	Innensechskantschrauben
D Dowels	Pluggar	Plugger	Rawlplugs	Tulpat	Dübel
DS 6*40 Dowel screws 6*40	Pluggskruvar 6*40	Pluggskruer 6*40	Rawlplugsruer 6*40	Tulpparuuvit 6*40	Dübelsschrauben 6*40
NC Nut caps	Mutterkåpor	Mutterhetter	Møtrikhætter	Mutterinsuojat	Mutternkappen
GEID Gutter end incl. downpipe	Rännände inkl. stuprör	Takrenneende inkl. nedløpsrør	Tagrendeende inkl. nedløpsrør	Räystäspääty sis. syöksyputken	Rinnenendstück inkl. Fallrohr
GE Gutter end	Rännände	Takrenneende	Tagrendeende	Räystäspääty	Rinnenendstück
RE 1 Ridge end 1	Nockände 1	Møneende 1	Møneende 1	Harjan pääty 1	Firstendstück 1
RE 1 Ridge end 1	Nockände 1	Møneende 1	Møneende 1	Harjan pääty 1	Firstendstück 1
RSD (L) Railends (L) sliding door	Skenslut (L) skjutdörr	Skinneende (L) skyvedør	Skinneende (L) skydedør	Kiskon pääty (L) liukuovi	Schienenende (L) Schiebetür
RSD ® Railends (R) sliding door	Skenslut (R) skjutdörr	Skinneende (R) skyvedør	Skinneende (R) skydedør	Kiskon pääty (R) liukuovi	Schienenende (R) Schiebetür
PVC PG PVC piece gable	PVC-del gavel	PVC-del gavl	PVC-del gavl	PVC-kappale päätyyn	PVC-Teil Giebel
G 722 x 1840 mm Gable 722 x 1670 mm	Gable 722 x 1670 mm	Gavl 722 x 1670 mm	Gavl 722 x 1670 mm	Pääty 722 x 1670 mm	Giebel 722 x 1670 mm
SD 722 x 1797 mm Sliding door 722 x 1627 mm	Skjutdörr 722 x 1627 mm	Skyvedør 722 x 1627 mm	Skydedør 722 x 1627 mm	Liukuovi 722 x 1627 mm	Schiebetür 722 x 1627 mm
R 722 x 1665 mm Roof 722 x 1665 mm	Tak 722 x 1665 mm	Tak 722 x 1665 mm	Tag 722 x 1665 mm	Katto 722 x 1665 mm	Dach 722 x 1665 mm
RW 722 x 818 mm Roofwindow 722 x 818 mm	Takfönster 722 x 818 mm	Takvindu 722 x 818 mm	Tagvindue 722 x 818 mm	Kattoikkuna 722 x 818 mm	Dachfenster 722 x 818 mm
URW 722 x 825 mm Underneath roof window 722 x 825 mm	Under takfönster 722 x 825 mm	Under takvindu 722 x 825 mm	Under tagvindue 722 x 825 mm	Kattoikkunan alapuoli 722 x 825 mm	Unterhalb des Dachfensters 722 x 825 mm
T 722 x 396 mm Triangle 722 x 396 mm	Triangel 722 x 396 mm	Trekant 722 x 396 mm	Trekant 722 x 396 mm	Kolmio 722 x 396 mm	Dreieck 722 x 396 mm
T 722 x 706 mm Triangle 722 x 706 mm	Triangel 722 x 706 mm	Trekant 722 x 706 mm	Trekant 722 x 706 mm	Kolmio 722 x 706 mm	Dreieck 722 x 706 mm

	FR	LV	EE	LT	PL
	GR Joint en caoutchouc pour vitrage	Stiklojuma gumija	Stiklojuma gumija	Stiklinimo guma	Uszczelka szklenia
	BS Bande brosse	Birstes sloksne	Birstes sloksne	Sepčio juosta	Listwa szczotkowa
DPB 90° - Ø35 mm	Coude de descente 90° - Ø35 mm	Lietus ūdens caurules likums 90° - Ø35 mm	Lietus ūdens caurules likums 90° - Ø35 mm	Lietvamzdžio alkūnė 90° - Ø35 mm	Kolano rury spustowej 90° - Ø35 mm
	SR Rouleau coulissant	Sīdošaais rullītis	Sīdošaais rullītis	Slankiojantis volelis	Rolka przesuwna
	BN 6*12 Boulons, écrous 6*12	Skrūves, uzgriežņi 6*12	Skrūves, uzgriežņi 6*12	Varžtai, veržlės 6*12	Śruby, nakrętki 6*12
	BN 6*30 Boulons, écrous 6*30	Skrūves, uzgriežņi 6*30	Skrūves, uzgriežņi 6*30	Varžtai, veržlės 6*30	Śruby, nakrętki 6*30
	BW2N 7*20 Boulons, rondelle, 2 écrous 7*20	Skrūves, paplāksne, 2 uzgriežņi 7*20	Skrūves, paplāksne, 2 uzgriežņi 7*20	Varžtai, poveržlė, 2 veržlės 7*20	Śruby, podkładka, 2 nakrętki 7*20
	BWN 10*20 Boulons, rondelle, écrous 10*20	Skrūves, paplāksne, uzgriežņi 10*20	Skrūves, paplāksne, uzgriežņi 10*20	Varžtai, poveržlė, veržlės 10*20	Śruby, podkładka, nakrętki 10*20
	TS 4,8*25 Vis autotaraudeusas 4,8*25	Pašurbjošas skrūves 4,8*25	Pašurbjošas skrūves 4,8*25	Savisriegiai varžtai 4,8*25	Wkręty samogwintujące 4,8*25
	TS 4,8*19 Vis autotaraudeusas 4,8*19	Pašurbjošas skrūves 4,8*19	Pašurbjošas skrūves 4,8*19	Savisriegiai varžtai 4,8*19	Wkręty samogwintujące 4,8*19
	HSS Vis à six pans creux	Iekšējā sešstūra skrūves	Iekšējā sešstūra skrūves	Šešiakampiai varžtai	Śruby z gniazdem sześciokątnym
	D Chevilles	Dibeli	Tiublid	Kaiščiai	Kółki rozporowe
	DS 6*40 Vis pour chevilles 6*40	Dibeli skrūves 6*40	Tiubli kruid 6*40	Kaiščių varžtai 6*40	Wkręty do kołków 6*40
	NC Capuchons d'écrou	Uzgriežņu vācīņi	Uzgriežņu vācīņi	Varžtlių dangteliai	Czepy nakładki na nakrętki
	GEID Extrémité de gouttière incl. descente	Notekcaurules gals ar lietus ūdens cauruli	Notekcaurules gals ar lietus ūdens cauruli	Latakų galas su lietvamzdžiu	Zakończenie rynny wraz z rurą spustową
	GE Extrémité de gouttière	Notekcaurules gals	Notekcaurules gals	Latakų galas	Zakończenie rynny
	RE 1 Extrémité de façade 1	Kores gals 1	Kores gals 1	Kraigo galas 1	Zakończenie kalenicy 1
	RE 1 Extrémité de façade 1	Kores gals 1	Kores gals 1	Kraigo galas 1	Zakończenie kalenicy 1
	RSD (L) Extrémité de rail (L) porte coulissante	Slīdes gals (L) bidāmās durvis	Slīdes gals (L) bidāmās durvis	Bėgėlio gals (L) stumdomos durys	Zakończenie szyny (L) drzwi przesuwne
	RSD * Extrémité de rail (R) porte coulissante	Slīdes gals (R) bidāmās durvis	Slīdes gals (R) bidāmās durvis	Bėgėlio gals (R) stumdomos durys	Zakończenie szyny (R) drzwi przesuwne
	PVC PG Pièce en PVC pignon	PVC detaļa - gala siena	PVC detaļa - gala siena	PVC dalis frontonui	Element PVC szczytu
	G 722 x 1840 mm Pignon 722 x 1670 mm	Gala siena 722 x 1670 mm	Gala siena 722 x 1670 mm	Frontonas 722 x 1670 mm	Szczyt 722 x 1670 mm
	SD 722 x 1797 mm Porte coulissante 722 x 1627 mm	Bidāmās durvis 722 x 1627 mm	Bidāmās durvis 722 x 1627 mm	Stumdomos durys 722 x 1627 mm	Drzwi przesuwne 722 x 1627 mm
	R 722 x 1665 mm Toit 722 x 1665 mm	Jumts 722 x 1665 mm	Jumts 722 x 1665 mm	Stogas 722 x 1665 mm	Dach 722 x 1665 mm
	RW 722 x 818 mm Fenêtre de toit 722 x 818 mm	Jumta logs 722 x 818 mm	Jumta logs 722 x 818 mm	Stoglangis 722 x 818 mm	Okno dachowe 722 x 818 mm
	URW 722 x 825 mm Sous la fenêtre de toit 722 x 825 mm	Zem jumta loga 722 x 825 mm	Zem jumta loga 722 x 825 mm	Po stoglangiu 722 x 825 mm	Pod oknem dachowym 722 x 825 mm
	T 722 x 396 mm Triangle 722 x 396 mm	Trīsstūris 722 x 396 mm	Trīsstūris 722 x 396 mm	Trikampis 722 x 396 mm	Trójkąt 722 x 396 mm
	T 722 x 706 mm Triangle 722 x 706 mm	Trīsstūris 722 x 706 mm	Trīsstūris 722 x 706 mm	Trikampis 722 x 706 mm	Trójkąt 722 x 706 mm

	CZ	SK	HU	RO	SI
	GR Těsnění zasklení	Tesnenie zasklenia	Úvegező gumi	Garnitură pentru geam	Tesnilo za zasteklitev
	BS Kartáčová lišta	Kartáčová lišta	Kefecsik	Bandă periată	Ščetkasti trak
DPB 90° - Ø35 mm	Koleno odtokové trubky 90° - Ø35 mm	Koleno odtokovej rúry 90° - Ø35 mm	Lefolyósító könyök 90° - Ø35 mm	Cot teavă de scurgere 90° - Ø35 mm	Koleno odtočno cevi 90° - Ø35 mm
	SR Posuvný váleček	Posuvný valček	Csúszögörgő	Rolă glisantă	Drsni valjček
	BN 6*12 Šrouby, matice 6*12	Skrutky, matice 6*12	Csavarok, anyák 6*12	Șuruburi, piulițe 6*12	Vijaki, matice 6*12
	BN 6*30 Šrouby, matice 6*30	Skrutky, matice 6*30	Csavarok, anyák 6*30	Șuruburi, piulițe 6*30	Vijaki, matice 6*30
	BW2N 7*20 Šrouby, podložka, 2 matice 7*20	Skrutky, podložka, 2 matice 7*20	Csavarok, alátét, 2 anyá 7*20	Șuruburi, șaibă, 2 piulițe 7*20	Vijaki, podložka, 2 matice 7*20
	BWN 10*20 Šrouby, podložka, matice 10*20	Skrutky, podložka, matice 10*20	Csavarok, alátét, anyák 10*20	Șuruburi, șaibă, piulițe 10*20	Vijaki, podložka, matice 10*20
	TS 4,8*25 Samovrtné šrouby 4,8*25	Samorezné škrutky 4,8*25	Önmetsző csavarok 4,8*25	Șuruburi autofiletante 4,8*25	Samorezni vijaki 4,8*25
	TS 4,8*19 Samovrtné šrouby 4,8*19	Samorezné škrutky 4,8*19	Önmetsző csavarok 4,8*19	Șuruburi autofiletante 4,8*19	Samorezni vijaki 4,8*19
	HSS Šestihranné šrouby	Šesthranné škrutky	Hatszögletű imbuszcsavarok	Șuruburi cu cap hexagonal	Šestkotni vijaki
	D Hmoždinky	Hmoždinky	Tiplik	Dibluri	Mozniki
	DS 6*40 Šrouby do hmoždinek 6*40	Skrutky do hmoždinek 6*40	Tiplicsavarok 6*40	Șuruburi pentru dibluri 6*40	Vijaki za moznike 6*40
	NC Krytky matic	Krytky matic	Anyavédők	Capace pentru piulițe	Pokrovčki matic
	GEID Konec okapu vč. odtokové trubky	Koniec odkvapu vrátane odtokovej rúry	Ereszcsatorna vég, beleértve a lefolyósítót	Capăt igheab incl. țeavă de scurgere	Konec žleba vč. odtočno cevjo
	GE Konec okapu	Koniec odkvapu	Ereszcsatorna vég	Capăt igheab	Konec žleba
	RE 1 Konec hřebene 1	Koniec hrebeňa 1	Gerincvég 1	Capăt creastă 1	Konec grebena 1
	RE 1 Konec hřebene 1	Koniec hrebeňa 1	Gerincvég 1	Capăt creastă 1	Konec grebena 1
	RSD (L) Konec kolejniče (L) posuvné dveře	Koniec kolajnice (L) posuvné dvvere	Sínvég (L) tolóajtó	Capăt sină (L) ușă glisantă	Konec tirnice (L) drsna vrata
	RSD * Konec kolejniče (R) posuvné dveře	Koniec kolajnice (R) posuvné dvvere	Sínvég (R) tolóajtó	Capăt sină (R) ușă glisantă	Konec tirnice (R) drsna vrata
	PVC PG PVC díl štítu	PVC díl štítu	PVC darab oromfalhoz	Piesă PVC fronton	PVC kos za čelo
	G 722 x 1840 mm Štít 722 x 1670 mm	Štít 722 x 1670 mm	Oromfal 722 x 1670 mm	Fronton 722 x 1670 mm	Celo 722 x 1670 mm
	SD 722 x 1797 mm Posuvné dveře 722 x 1627 mm	Posuvné dvvere 722 x 1627 mm	Tolóajtó 722 x 1627 mm	Ușă glisantă 722 x 1627 mm	Drsna vrata 722 x 1627 mm
	R 722 x 1665 mm Střeška 722 x 1665 mm	Strecha 722 x 1665 mm	Tető 722 x 1665 mm	Acoperiș 722 x 1665 mm	Streha 722 x 1665 mm
	RW 722 x 818 mm Střešní okno 722 x 818 mm	Strešné okno 722 x 818 mm	Tetőablak 722 x 818 mm	Fereastră de acoperiș 722 x 818 mm	Strešno okno 722 x 818 mm
	URW 722 x 825 mm Pod střešním oknem 722 x 825 mm	Pod strešným oknom 722 x 825 mm	Tetőablak alatti rész 722 x 825 mm	Sub fereastra de acoperiș 722 x 825 mm	Pod strešním oknom 722 x 825 mm
	T 722 x 396 mm Trojúhelník 722 x 396 mm	Trojuholník 722 x 396 mm	Háromszög 722 x 396 mm	Triunghi 722 x 396 mm	Trikotnik 722 x 396 mm
	T 722 x 706 mm Trojúhelník 722 x 706 mm	Trojuholník 722 x 706 mm	Háromszög 722 x 706 mm	Triunghi 722 x 706 mm	Trikotnik 722 x 706 mm

	HR	BG	GR	IE	NL
	GR Brtva za ostakljenje	Уплътнение за стъклопакет	Στεγανοποίηση υαλοπινάκα	Séala gloinithe	Tesnilo za zasteklitev
	BS Četkasta traka	Четков уплътнител	Λωρίδα βούρτσας	Stráice scuab	Ščetkasti trak
DPB 90° - Ø35 mm	Koljeno odvodne cijevi 90° - Ø35 mm	Колъно за водосточна тръба 90° - Ø35 mm	Γωνία σωλήνα αποστράγγισης 90° - Ø35 mm	Lub piopa drenálă 90° - Ø35 mm	Koleno odtočno cevi 90° - Ø35 mm
	SR Klizni valjak	Плъзгащ ролер	Ολισθαίνων κύλινδρος	Sorciór sleamhnáin	Drsni valjček
	BN 6*12 Vijci, matice 6*12	Болтове, гайки 6*12	Μπουλόνια, παξιμάδια 6*12	Boltaí, cnónna 6*12	Vijaki, matice 6*12
	BN 6*30 Vijci, matice 6*30	Болтове, гайки 6*30	Μπουλόνια, παξιμάδια 6*30	Boltaí, cnónna 6*30	Vijaki, matice 6*30
	BW2N 7*20 Vijci, podložka, 2 matice 7*20	Болтове, шайба, 2 гайки 7*20	Μπουλόνια, ροδέλα, 2 παξιμάδια 7*20	Boltaí, sciathán, 2 chnó 7*20	Vijaki, podložka, 2 matice 7*20
	BWN 10*20 Vijci, podložka, matice 10*20	Болтове, шайба, гайки 10*20	Μπουλόνια, ροδέλα, παξιμάδια 10*20	Boltaí, sciathán, cnónna 10*20	Vijaki, podložka, matice 10*20
	TS 4,8*25 Samobušeci vijci 4,8*25	Самонарезни винтове 4,8*25	Αυτοδιάτρητες βίδες 4,8*25	Sciúnnna féin-ghearrtha 4,8*25	Samorezni vijaki 4,8*25
	TS 4,8*19 Samobušeci vijci 4,8*19	Самонарезни винтове 4,8*19	Αυτοδιάτρητες βίδες 4,8*19	Sciúnnna féin-ghearrtha 4,8*19	Samorezni vijaki 4,8*19
	HSS Šesterokutni vijci	Шестостенни винтове	Εξαγωνικές βίδες	Sciúnnna soicéad heisceagánach	Šestkotni vijaki
	D Tiple	Дюбели	Όπτα	Dúntóirí	Pluggen
	DS 6*40 Vijci za tiple 6*40	Дюбелни винтове 6*40	Βίδες για ούπα 6*40	Sciúnnna do dhúntóirí 6*40	Plugschroeven 6*40
	NC Poklopici matica	Капачки за гайки	Καπάκια παξιμαδιών	Caplíní cnónna	Pokrovčki matic
	GEID Kraj oluka, uključujući odvodnu cijev	Край на улукa с вклучена водосточна тръба	Άκρο υδρόρροης συμπερ. σωλήνα αποστράγγισης	Deireadh an gháitéir lena n-áirítear an piopa drenála	Konec žleba vč. odtočno cevjo
	GE Kraj oluka	Край на улукa	Άκρο υδρόρροης	Deireadh an gháitéir	Konec žleba
	RE 1 Kraj sljemenâ 1	Край на билото 1	Άκρο κορυφογραμμής 1	Deireadh an droma 1	Konec grebena 1
	RE 1 Kraj sljemenâ 1	Край на билото 1	Άκρο κορυφογραμμής 1	Deireadh an droma 1	Konec grebena 1
	RSD (L) Kraj vodilice (L) klizna vrata	Край на релсата (L) плъзгаща врата	Άκρο ράγας (L) συρόμενη πόρτα	Deireadh ráilí (L) doras sleamhnáin	Konec tirnice (L) drsna vrata
	RSD * Kraj vodilice (R) klizna vrata	Край на релсата (R) плъзгаща врата	Άκρο ράγας (R) συρόμενη πόρτα	Deireadh ráilí (R) doras sleamhnáin	Konec tirnice (R) drsna vrata
	PVC PG PVC komad za zabat	PVC част за фронтонa	Κομμάτι PVC για στέγια	Piosa PVC do ghaibhlíne	PVC kos za čelo
	G 722 x 1840 mm Zabat 722 x 1670 mm	Фронтон 722 x 1670 mm	Στέγια 722 x 1670 mm	Ghaibhlíne 722 x 1670 mm	Celo 722 x 1670 mm
	SD 722 x 1797 mm Klizna vrata 722 x 1627 mm	Плъзгаща врата 722 x 1627 mm	Συρόμενη πόρτα 722 x 1627 mm	Doras sleamhnáin 722 x 1627 mm	Drsna vrata 722 x 1627 mm
	R 722 x 1665 mm Krov 722 x 1665 mm	Покрив 722 x 1665 mm	Στέγη 722 x 1665 mm	Dion 722 x 1665 mm	Streha 722 x 1665 mm
	RW 722 x 818 mm Krovni prozor 722 x 818 mm	Покривен прозорец 722 x 818 mm	Οροφί παραθύρου 722 x 818 mm	Fuinneog dín 722 x 818 mm	Strešno okno 722 x 818 mm
	URW 722 x 825 mm Ispod krovnog prozora 722 x 825 mm	Под покривния прозорец 722 x 825 mm	Κάτω από την οροφή παραθύρου 722 x 825 mm	Faoi fuinneog an dín 722 x 825 mm	Pod strešním oknom 722 x 825 mm
	T 722 x 396 mm Trokut 722 x 396 mm	Триъгълник 722 x 396 mm	Τρίγωνο 722 x 396 mm	Triantán 722 x 396 mm	Trikotnik 722 x 396 mm
	T 722 x 706 mm Trokut 722 x 706 mm	Триъгълник 722 x 706 mm	Τρίγωνο 722 x 706 mm	Triantán 722 x 706 mm	Trikotnik 722 x 706 mm

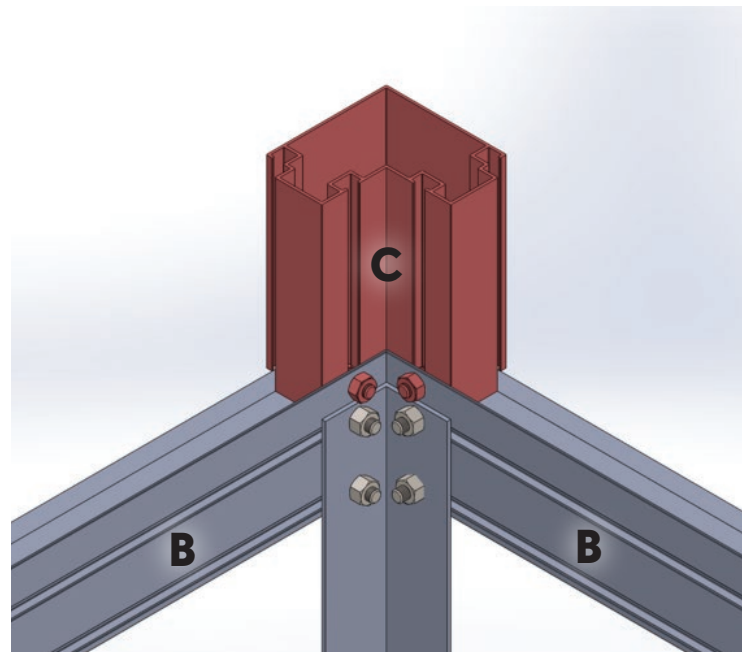
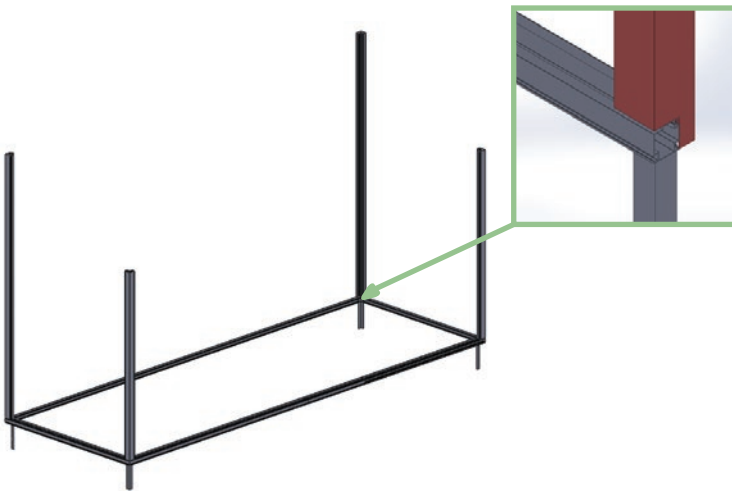
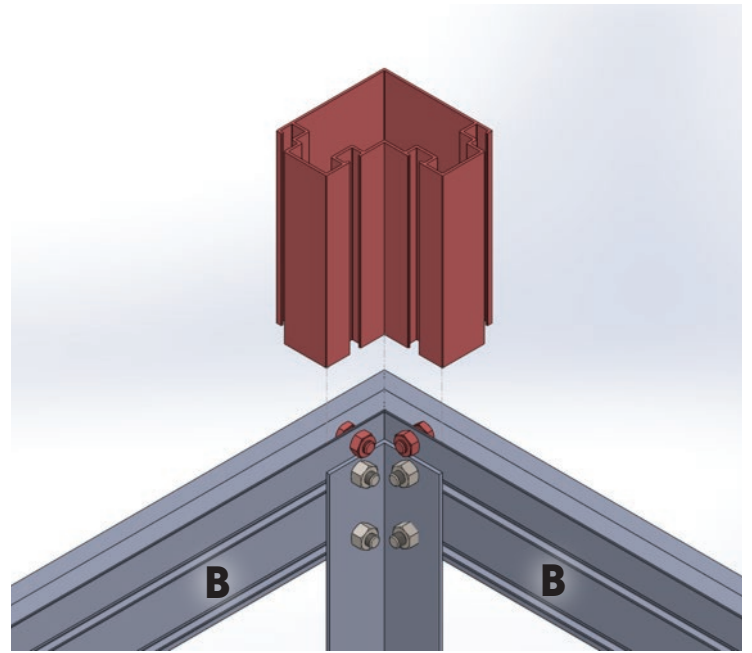
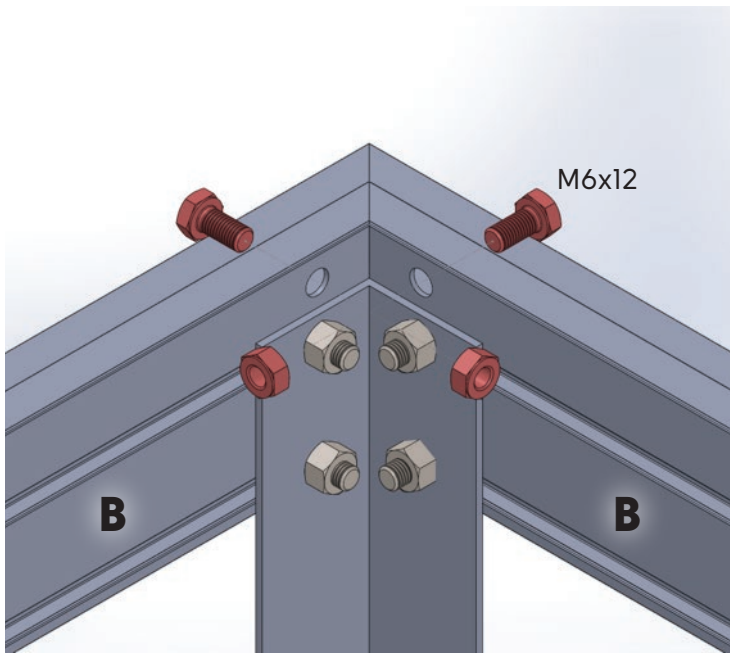
	IT	ES	PT	MT
	GR Guarnizione per vetri	Junta de acristalamiento	Guarnição de vidro	Siġill tal-ħġieġ
	BS Striscia a spazzola	Tira de cepillo	Tira de escova	Strixxa tax-xkupjija
DPB 90° - Ø35 mm	Curva tubo di scarico 90° - Ø35 mm	Codo de tubo de desagüe 90° - Ø35 mm	Cotovelo de tubo de drenagem 90° - Ø35 mm	Għaksa ta' pajp tad-drenaġġ 90° - Ø35 mm
	SR Rullo scorevole	Rodillo deslizante	Rolo deslizante	Rolla li tiżloġ
	BN 6*12 Bulloni, dadi 6*12	Pernos, tuercas 6*12	Parafusos, porcas 6*12	Viti, ġeww 6*12
	BN 6*30 Bulloni, dadi 6*30	Pernos, tuercas 6*30	Parafusos, porcas 6*30	Viti, ġeww 6*30
	BW2N 7*20 Bulloni, rondella, 2 dadi 7*20	Pernos, arandela, 2 tuercas 7*20	Parafusos, arruela, 2 porcas 7*20	Viti, washer, 2 ġeww 7*20
	BWN 10*20 Bulloni, rondella, dadi 10*20	Pernos, arandela, tuercas 10*20	Parafusos, arruela, porcas 10*20	Viti, washer, ġeww 10*20
	TS 4,8*25 Viti autofilettanti 4,8*25	Tornillos autorroscantes 4,8*25	Parafusos auto-roscantes 4,8*25	Viti li jaqtgħu wahedhom 4,8*25
	TS 4,8*19 Viti autofilettanti 4,8*19	Tornillos autorroscantes 4,8*19	Parafusos auto-roscantes 4,8*19	Viti li jaqtgħu wahedhom 4,8*19
	HSS Viti a testa esagonale	Tornillos de cabeza hexagonal	Parafusos sextavados	Viti esagonali
	D Tasselli	Tacos	Buchas	Tappijiet
	DS 6*40 Viti per tasselli 6*40	Tornillos para tacos 6*40	Parafusos pentru buchas 6*40	Viti għat-tappijiet 6*40
	NC Cappucci per dadi	Tapas para tuercas	Capas para porcas	Kisi għall-ġeww
	GEID Estremità della grondaia incl. tubo di scarico	Extremo del canalón incl. bajante	Extremidade da calha incl. tubo de drenagem	Tarf tal-kanal inkluż pajp tad-drenaġġ
	GE Estremità della grondaia	Extremo del canalón	Extremidade da calha	Tarf tal-kanal
	RE 1 Estremità del colmo 1	Extremo de cumbrera 1	Extremidade da cumeeira 1	Tarf tal-quccata 1
	RE 1 Estremità del colmo 1	Extremo de cumbrera 1	Extremidade da cumeeira 1	Tarf tal-quccata 1
	RSD (L) Estremità del binario (L) porta scorrevole	Extremo de riel (L) puerta corredera	Extremidade do trilho (L) porta de correr	Tarf tar-rail (L) bieb li jżżerzaq
	RSD * Estremità del binario (R) porta scorrevole	Extremo de riel (R) puerta corredera	Extremidade do trilho (R) porta de correr	Tarf tar-rail (R) bieb li jżżerzaq
	PVC PG Pezzo in PVC per il frontone	Pieza de PVC para frontón	Pega de PVC para empena	Bicča PVC għall-faccata
	G 722 x 1840 mm Frontone 722 x 1670 mm	Frontón 722 x 1670 mm	Empena 722 x 1670 mm	Faccata 722 x 1670 mm
	SD 722 x 1797 mm Porta scorrevole 722 x 1627 mm	Puerta corredera 722 x 1627 mm	Porta de correr 722 x 1627 mm	Bieb li jżżerzaq 722 x 1627 mm
	R 722 x 1665 mm Tetto 722 x 1665 mm	Techo 722 x 1665 mm	Telhado 722 x 1665 mm	Saqqaq 722 x 1665 mm
	RW 722 x 818 mm Finestra da tetto 722 x 818 mm	Ventana de techo 722 x 818 mm	Janela de telhado 722 x 818 mm	Tieqa tas-saqqaq 722 x 818 mm
	URW 722 x 825 mm Sotto la finestra da tetto 722 x 825 mm	Debajo de la ventana de techo 722 x 825 mm	Abaixo da janela de telhado 722 x 825 mm	Taht it-tieqa tas-saqqaq 722 x 825 mm
	T 722 x 396 mm Triangolo 722 x 396 mm	Triángulo 722 x 396 mm	Triângulo 722 x 396 mm	Trijanglu 722 x 396 mm
	T 722 x 706 mm Triangolo 722 x 706 mm	Triángulo 722 x 706 mm	Triângulo 722 x 706 mm	Trijanglu 722 x 706 mm

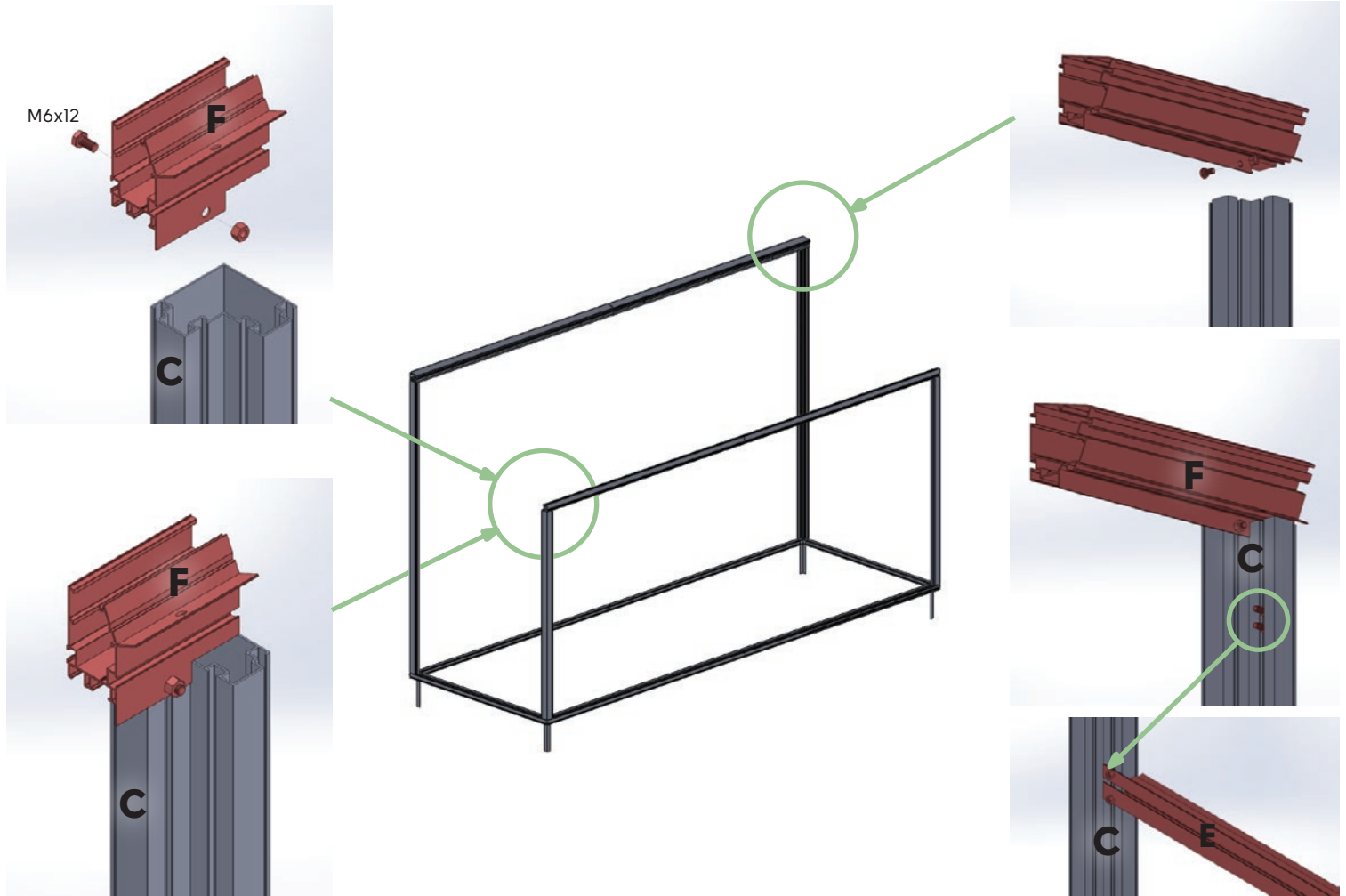


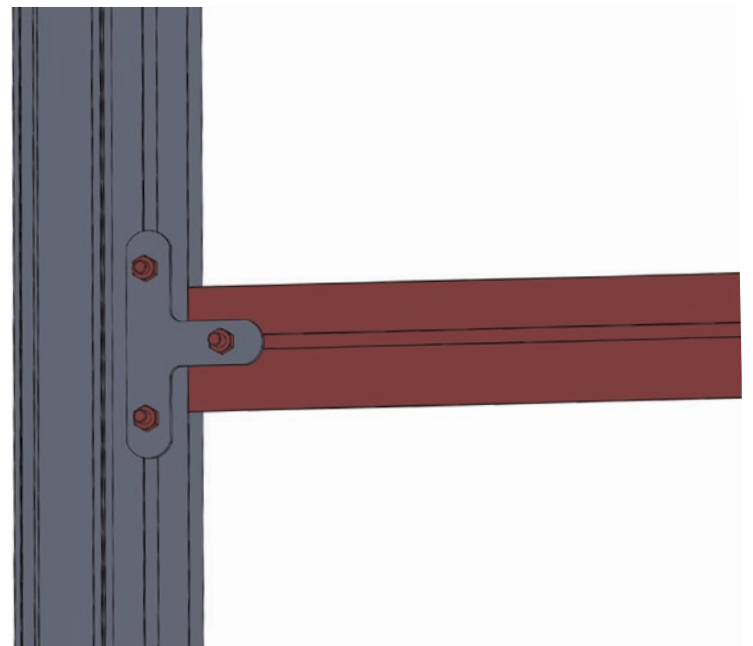
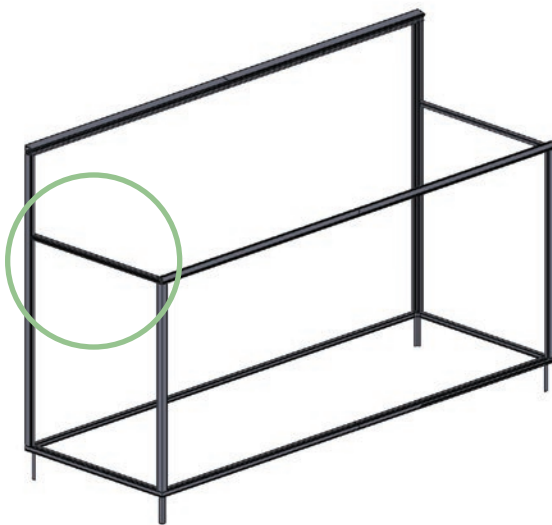
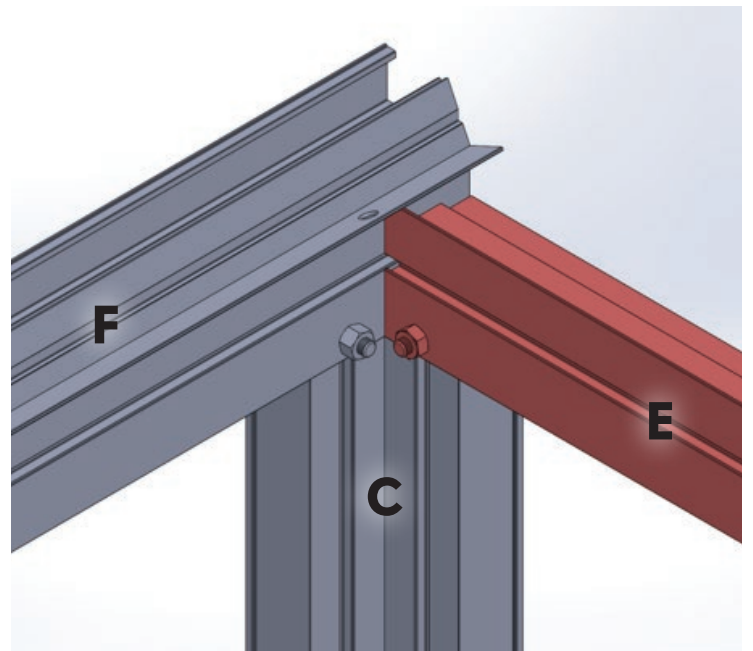
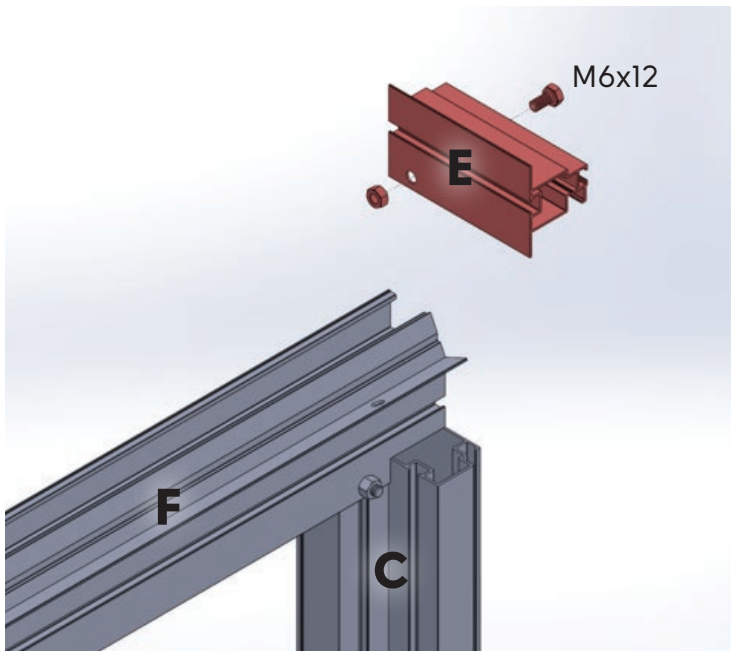
SE: * 1 dörr = 5x M6x12; ** 2 dörrar = 10x M6x12;
 *** Om i konflikt med förlängningsstång = -1 skruv
NO: * 1 dør = 5x M6x12; ** 2 dører = 10x M6x12;
 *** Hvis i konflikt med forlængelsesstang = -1 skrue
DK: * 1 dør = 5x M6x12; ** 2 døre = 10x M6x12;
 *** Hvis i konflikt med forlængerstang = -1 skrue
FI: * 1 ovi = 5x M6x12; ** 2 ovea = 10x M6x12;
 *** Jos ristiriidassa jatkotangon kanssa = -1 ruuvi
DE: * 1 Tür = 5x M6x12; ** 2 Türen = 10x M6x12;
 *** Falls im Konflikt mit der Verlängerungsstange = -1 Schraube
FR: * 1 porte = 5x M6x12; ** 2 portes = 10x M6x12;
 *** Si en conflit avec la tige d'extension = -1 vis
LV: * 1 durvis = 5x M6x12; ** 2 durvis = 10x M6x12;
 *** Ja ir pretrunā ar pagarinājuma stieni = -1 skrūve
EE: * 1 uks = 5x M6x12; ** 2 ust = 10x M6x12;
 *** Kui vastuolus pikendustoruga = -1 kruvi

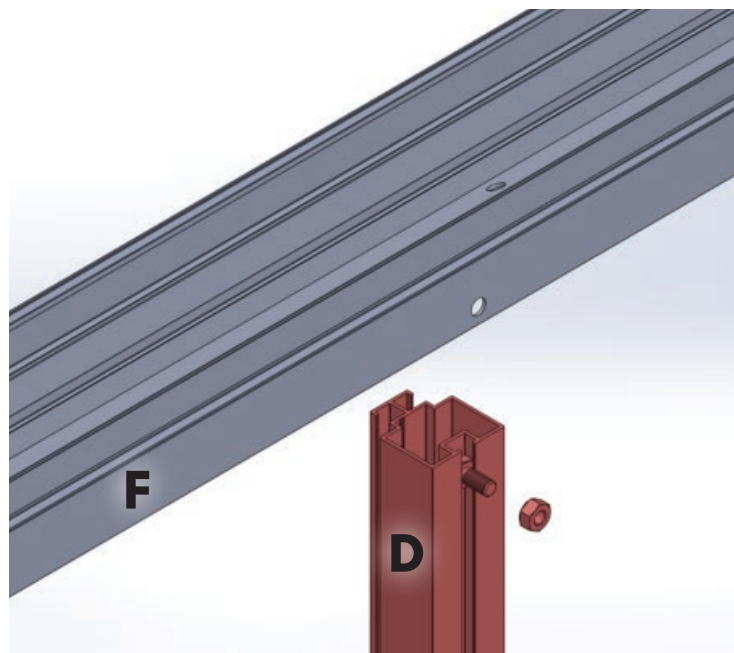
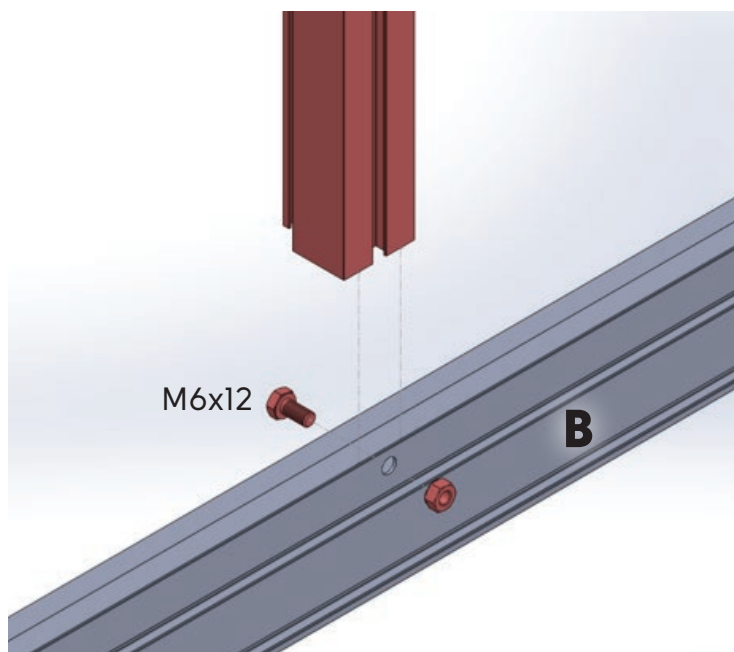
LT: * 1 durys = 5x M6x12; ** 2 durys = 10x M6x12; *** Jei kyla konfliktas su prailginimo strypu = -1 varžtas
PL: * 1 drzwi = 5x M6x12; ** 2 drzwi = 10x M6x12; *** Jeśli w konflikcie z prętem przedłużającym = -1 śruba
CZ: * 1 dveře = 5x M6x12; ** 2 dveře = 10x M6x12; *** Pokud v konfliktu s prodlužovací tyčí = -1 šroub
SK: * 1 dvere = 5x M6x12; ** 2 dvere = 10x M6x12; *** Ak v konflikte s predlžovacou tyčou = -1 skrutka
HU: * 1 ajtó = 5x M6x12; ** 2 ajtó = 10x M6x12; *** Ha ütközik a hosszabbító rúddal = -1 csavar
RO: * 1 ușă = 5x M6x12; ** 2 uși = 10x M6x12; *** Dacă este în conflict cu tija de extensie = -1 șurub
SI: * 1 vrata = 5x M6x12; ** 2 vrati = 10x M6x12; *** Če je v nasprotju s podaljšano palico = -1 vijak
HR: * 1 vrata = 5x M6x12; ** 2 vrata = 10x M6x12; *** Ako je u sukobu s produžnom šipkom = -1 vijak

BG: * 1 врата = 5x M6x12; ** 2 врати = 10x M6x12; *** Ако е в конфликт с удължителния прът = -1 винт
GR: * 1 πόρτα = 5x M6x12; ** 2 πόρτες = 10x M6x12; *** Αν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης = -1 βίδα
IE: * 1 doras = 5x M6x12; ** 2 dhoras = 10x M6x12; *** Má tá sé i gcoinbheacht leis an tslat síneadh = -1 scriú
NL: * 1 deur = 5x M6x12; ** 2 deuren = 10x M6x12; *** Als in conflict met de verlengstang = -1 schroef
IT: * 1 porta = 5x M6x12; ** 2 porte = 10x M6x12; *** Se in conflitto con l'asta di estensione = -1 vite
ES: * 1 puerta = 5x M6x12; ** 2 puertas = 10x M6x12; *** Si hay conflicto con la barra de extensión = -1 tornillo
PT: * 1 porta = 5x M6x12; ** 2 portas = 10x M6x12; *** Se houver conflito com a haste de extensão = -1 parafuso
MT: * 1 bieb = 5x M6x12; ** 2 bibien = 10x M6x12; *** Jekk hemm kunflitt mal-virga tal-estensjoni = -1 viti



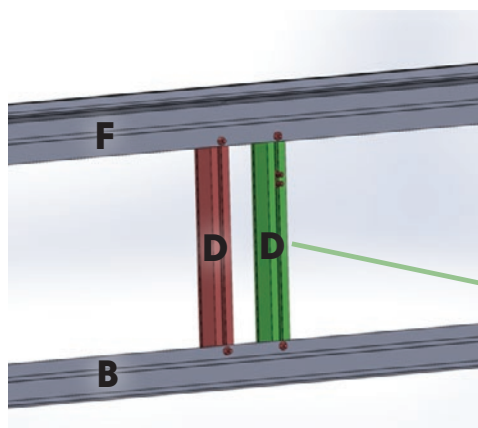
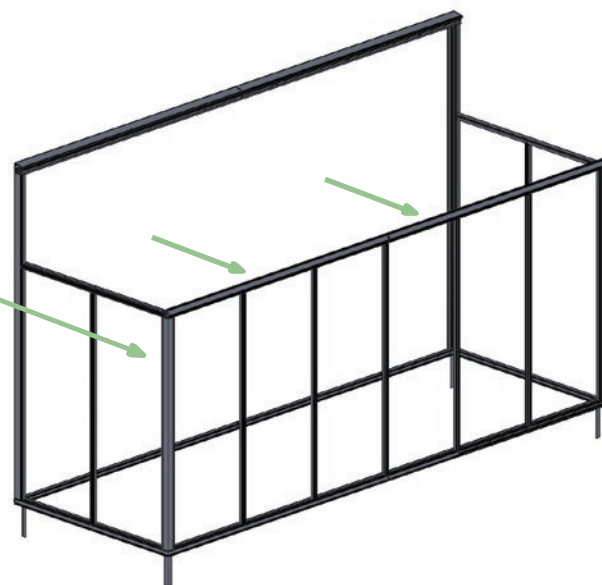




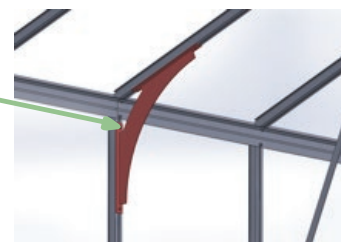


**Middle profile NOT installed if double doors.
Doors can be installed on short and long side.**

SE: Mittprofilen installeras INTE om dubbeldörrar. Dörrar kan installeras på kort- och långsidan.
NO: Midtprofilen installeres IKKE hvis doble dører. Dører kan installeres på kort- og langsiden.
DK: Midterprofilen installeres IKKE, hvis der er dobbeltdøre. Døre kan installeres på den korte og lange side.
FI: Keskiprofiilia EI asenneta, jos kaksinkertaiset ovet. Ovet voidaan asentaa lyhyelle ja pitkälle sivulle.
DE: Mittleres Profil wird NICHT installiert, wenn Doppeltüren vorhanden sind. Türen können an der kurzen und langen Seite installiert werden.
FR: Le profil central n'est PAS installé en cas de portes doubles. Les portes peuvent être installées sur le côté court et long.
LV: Vidējais profils NAV uzstādīts, ja ir dubultdurvis. Durvis var uzstādīt uz īsās un garās pusēs.
EE: Keskmist profiili EI paigaldada, kui on kahepoolsed ukсед. Ukсед saab paigaldada lühikesele ja pikale küljele.
LT: Vidurinis profilis NĖRA montuojamas, jei yra dvigubos durys. Durys gali būti montuojamos ant trumposios ir ilgosios pusės.
PL: Profil środkowy NIE jest instalowany, jeśli są podwójne drzwi. Drzwi można zamontować na krótkim i długim boku.
CZ: Středový profil NENÍ instalován, pokud jsou dvojité dveře. Dveře lze instalovat na krátkou a dlouhou stranu.
SK: Stredový profil NIE JE nainštalovaný, ak sú dvojité dvere. Dvere je možné nainštalovať na krátku a dlhú stranu.
HU: A középső profil NINCS felszerelve, ha dupla ajtók vannak. Az ajtók rövid és hosszú oldalra is felszerelhetők.
RO: Profilul central NU este instalat dacă există uși duble. Ușile pot fi instalate pe latura scurtă și lungă.
SI: Sredinski profil NI nameščen, če so dvojna vrata. Vrata je mogoče namestiti na kratko in dolgo stran.
HR: Središnji profil NIJE postavljen ako su dvokrilna vrata. Vrata se mogu postaviti na kratku i dugu stranu.
BG: Средният профил НЕ се монтира, ако има двойни врати. Вратите могат да бъдат монтирани на късата и дългата страна.
GR: Το μεσαίο προφίλ ΔΕΝ εγκαθίσταται εάν υπάρχουν διπλές πόρτες. Οι πόρτες μπορούν να εγκατασταθούν στη μικρή και τη μεγάλη πλευρά.
IE: Ní shuiteáiltear an phróifíl lárnach MÁ tá doirse dúbailte ann. Is féidir doirse a shuiteáil ar an taobh gearr agus ar an taobh fada.
NL: Middenprofiel wordt NIET geïnstalleerd bij dubbele deuren. Deuren kunnen aan de korte en lange zijde worden geïnstalleerd.
IT: Il profilo centrale NON è installato se ci sono porte doppie. Le porte possono essere installate sul lato corto e lungo.
ES: El perfil central NO se instala si hay puertas dobles. Las puertas se pueden instalar en el lado corto y largo.
PT: O perfil central NÃO é instalado se houver portas duplas. As portas podem ser instaladas no lado curto e longo.
MT: Il-profil tan-nofs MHUX installat jekk hemm bibien doppji. Il-bibien jistghu jiġu installati fuq in-naħa qasira u twila.

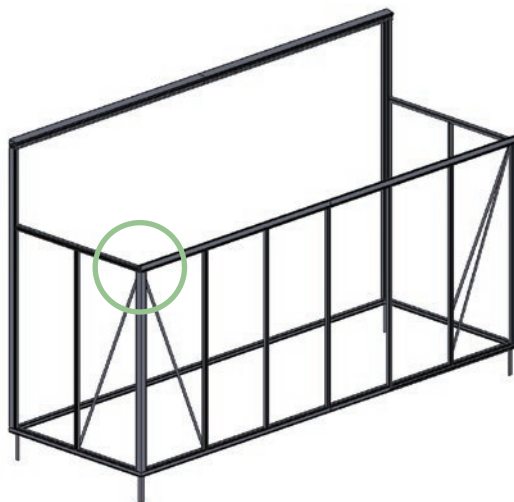
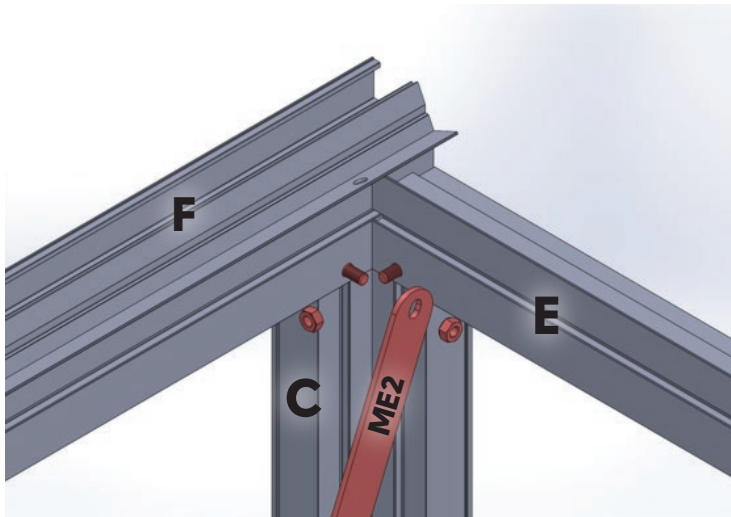
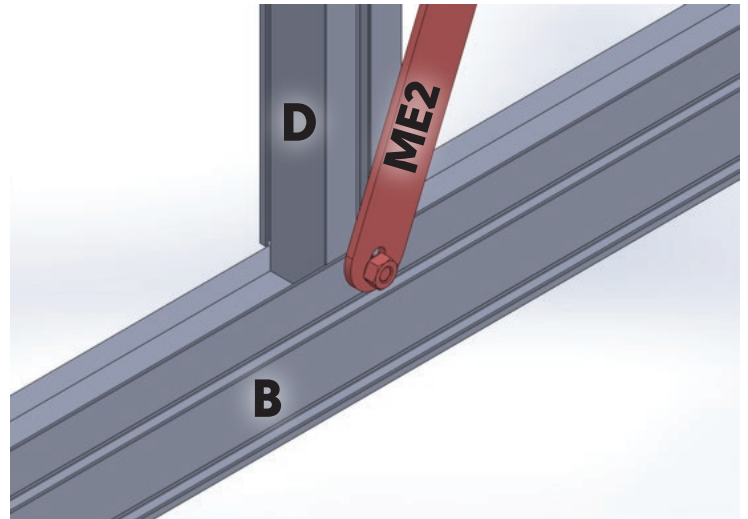
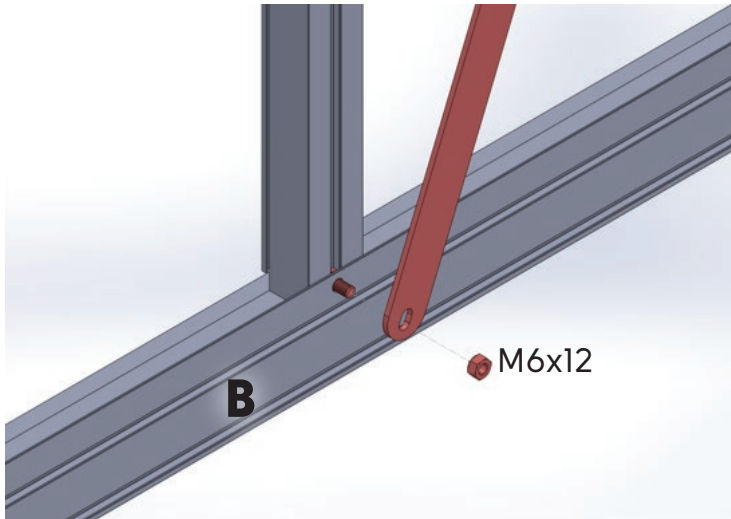


+2x M6x12



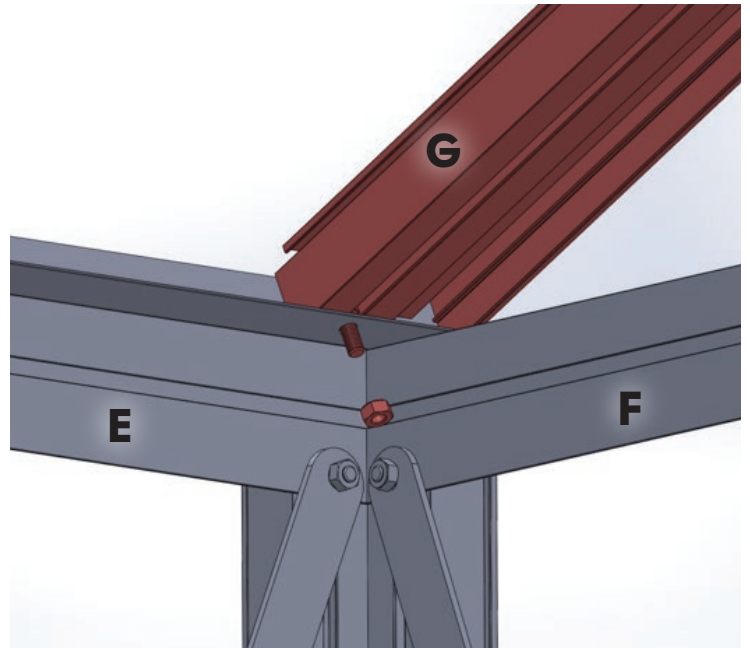
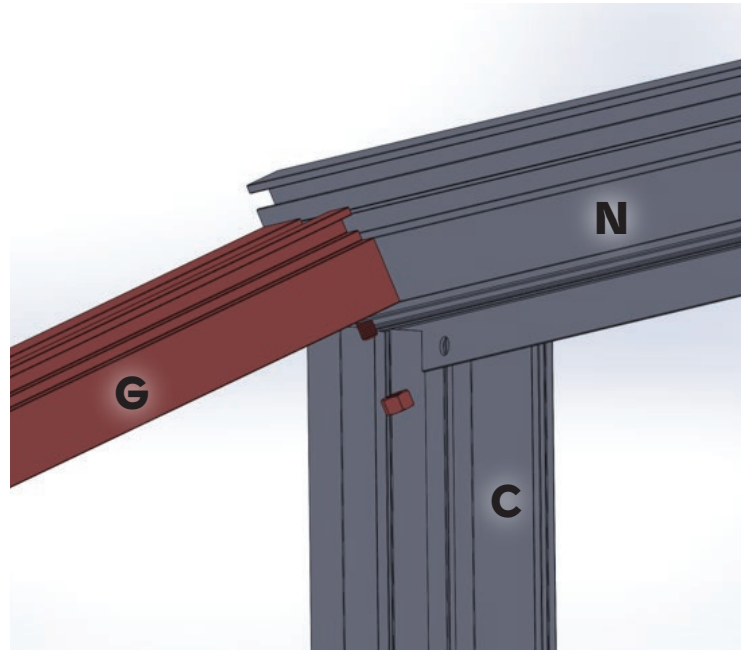
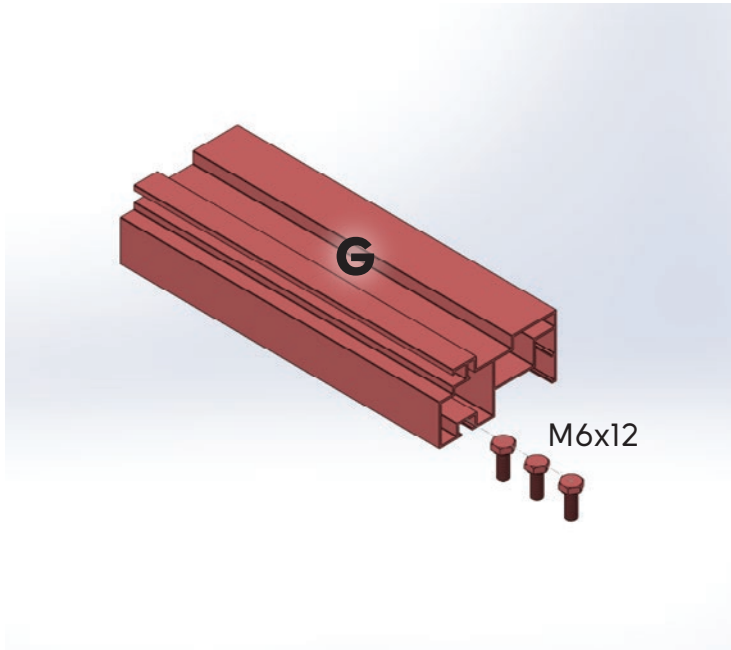
Step 11

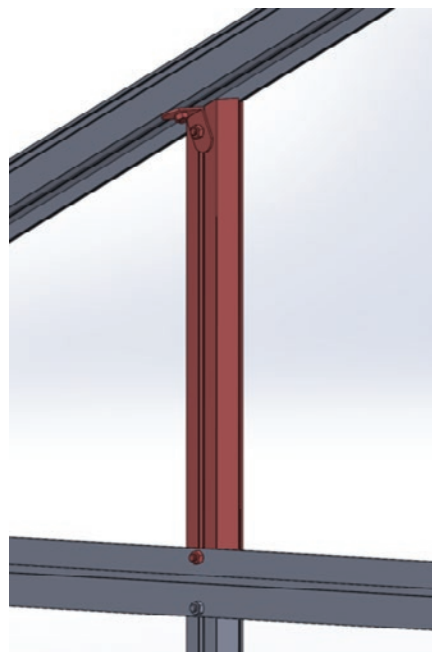
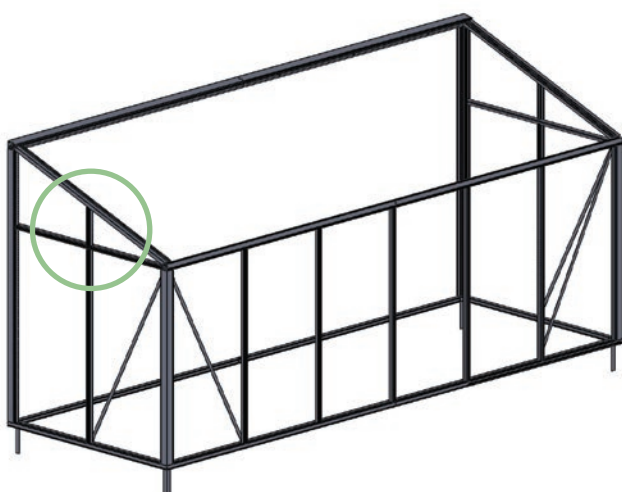
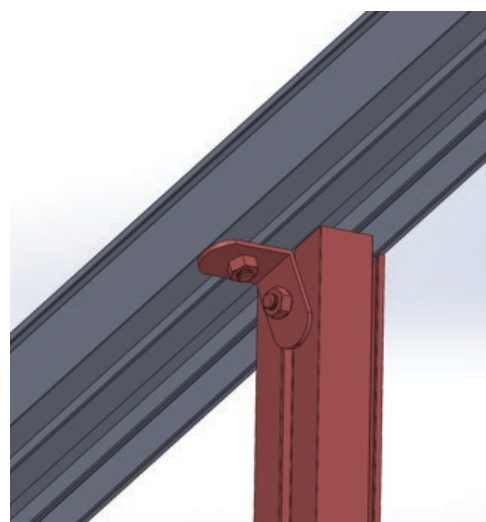
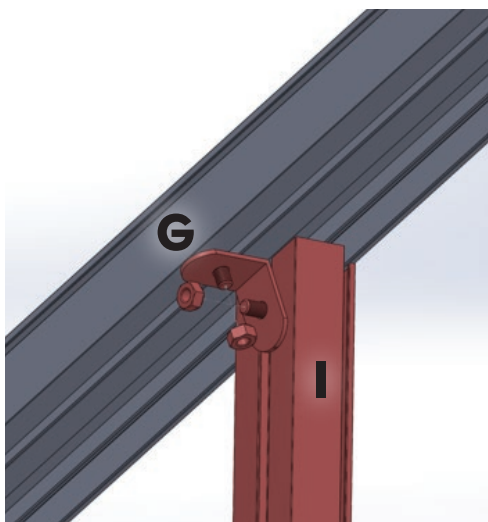
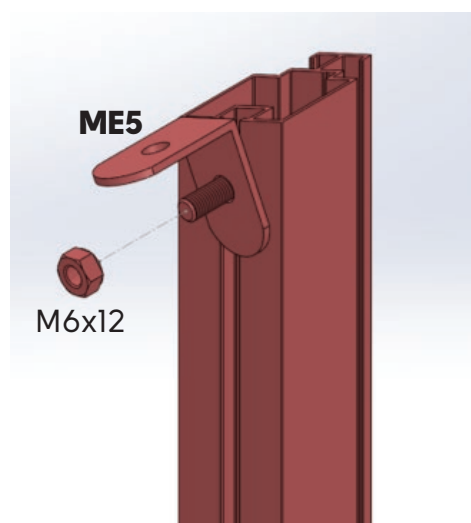
Steg 11 / Trinn 11 / Trin 11 / Vaihe 11 / Schritt 11 / Étape 11 / 11. solis / Samm 11 / 11 žingsnis / Krok 11 / Krok 11 / Krok 11 / 11. lépés / Pasul 11 / Korak 11 / Korak 11 / Стъпка 11 / Βήμα 11 / Céim 11 / Stap 11 / Passaggio 11 / Paso 11 / Etapa 11 / Pass 11

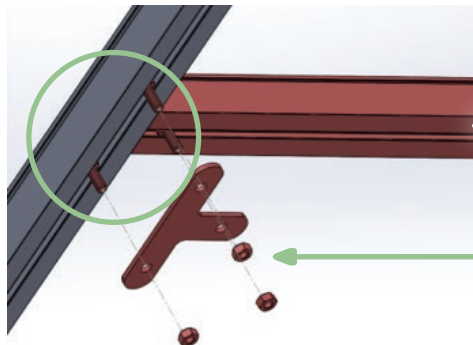
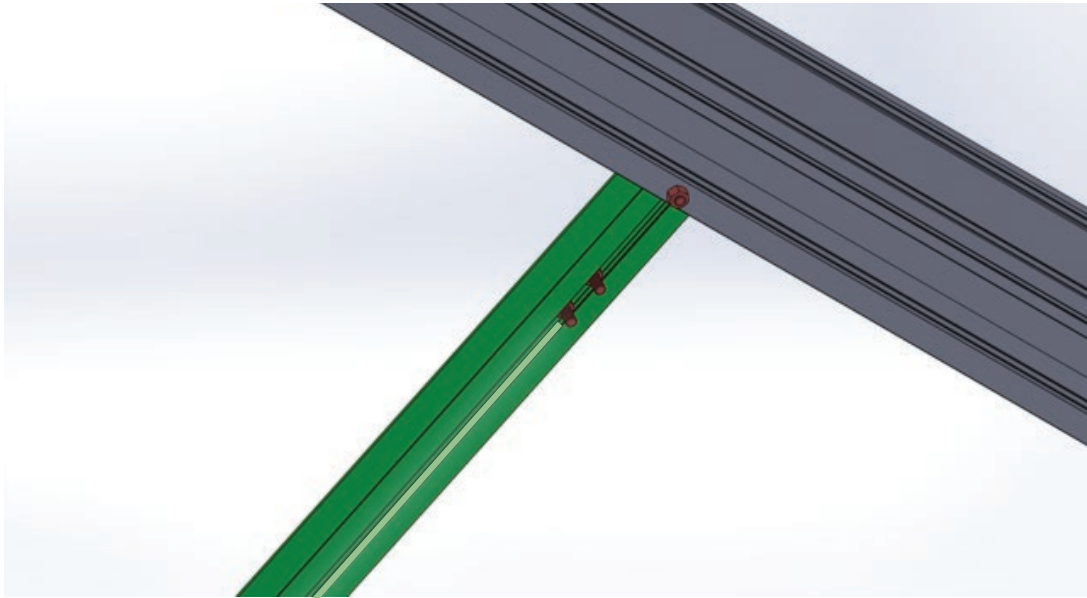


ME10 ← W=2351 mm

ME2 ← W=3099 mm







Step 10

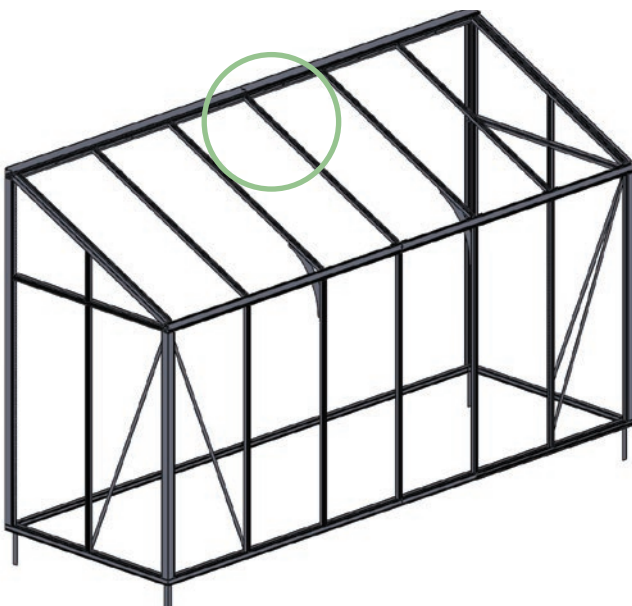
Steg 10 / Trinn 10 / Trin 10 / Vaihe 10 / Schritt 10 / Étape 10 / 10. solis / Samm 10 / 10 žingsnis / Krok 10 / Krok 10 / Krok 10 / 10. lépés / Pasul 10 / Korak 10 / Korak 10 / Стъпка 10 / Βήμα 10 / Céim 10 / Stap 10 / Passaggio 10 / Paso 10 / Etapa 10 / Pass 10

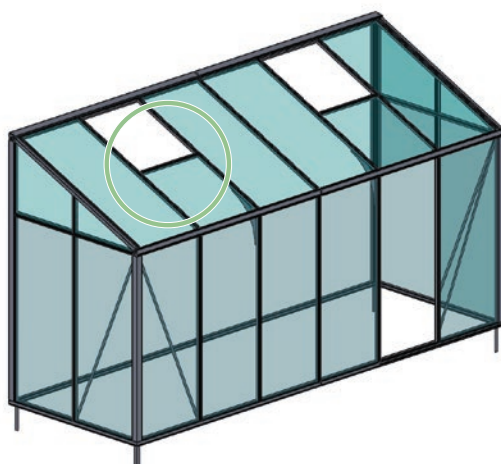
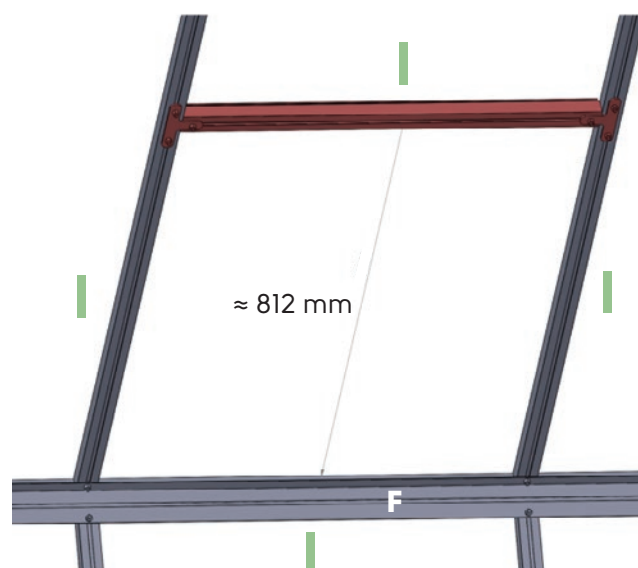
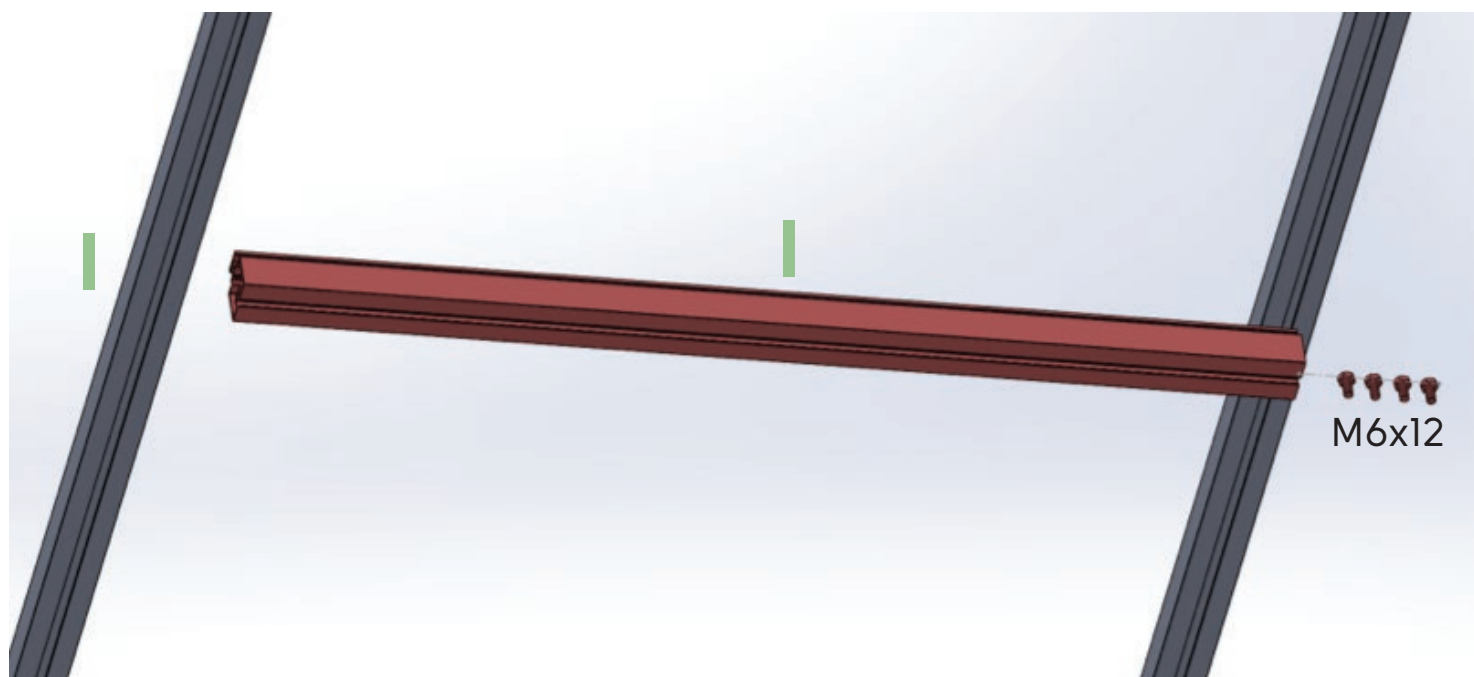
+2x M6x12 for window

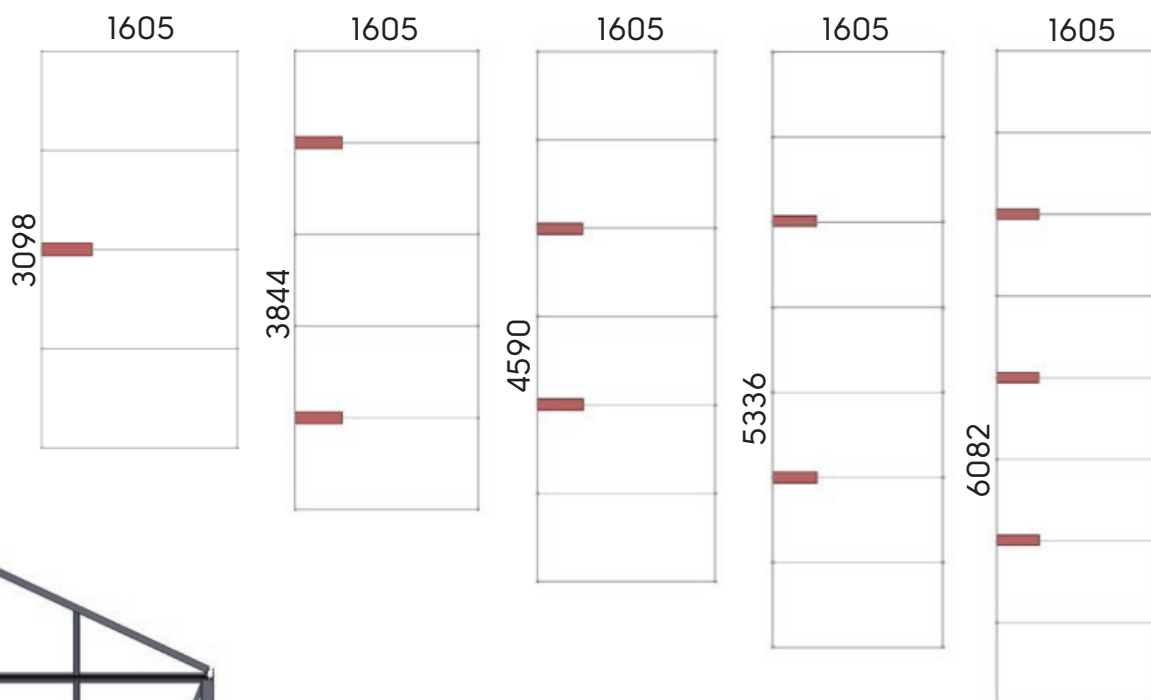
SE: +2x M6x12 för fönster
NO: +2x M6x12 for vindu
DK: +2x M6x12 til vindue
FI: +2x M6x12 ikkunaan
DE: +2x M6x12 für Fenster
FR: +2x M6x12 pour fenêtre
LV: +2x M6x12 logam
EE: +2x M6x12 akna jaoks

T: +2x M6x12 langui
PL: +2x M6x12 do okna
CZ: +2x M6x12 pro okno
SK: +2x M6x12 pre okno
HU: +2x M6x12 ablakhoz
RO: +2x M6x12 pentru fereastră
SI: +2x M6x12 za okno
HR: +2x M6x12 za prozor

BG: +2x M6x12 за прозорец
GR: +2x M6x12 για παράθυρο
IE: +2x M6x12 don fhuinneog
NL: +2x M6x12 voor raam
IT: +2x M6x12 per finestra
ES: +2x M6x12 para ventana
PT: +2x M6x12 para janela
MT: +2x M6x12 għall-tieqa



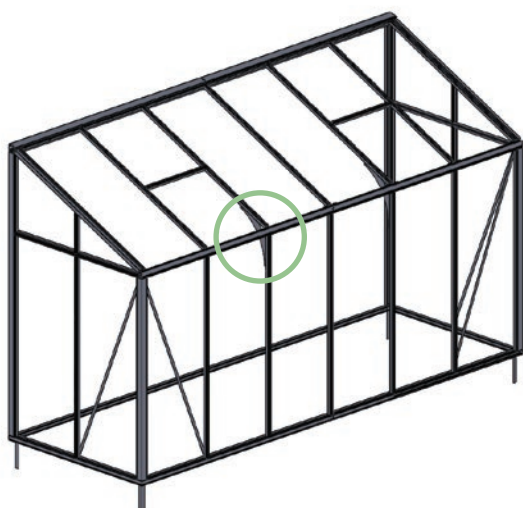




1. Push ridge from inside up by 15 mm / 2. Fix the screws

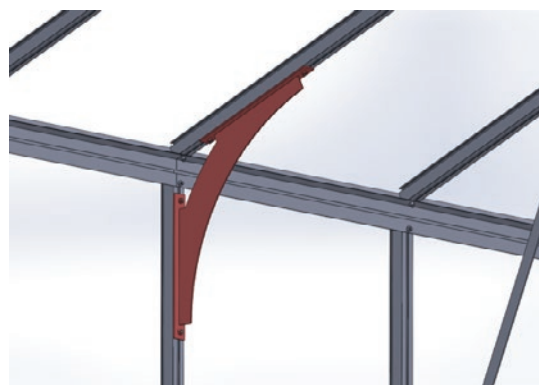
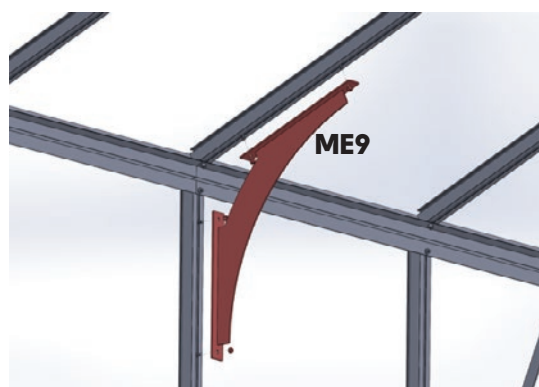
SE: 1. Tryck upp nackprofilen inifrån med 15 mm / 2. Fäst skruvarna
NO: 1. Skyv mønet opp fra innsiden med 15 mm / 2. Fest skruene
DK: 1. Skub rygningen op indefra med 15 mm / 2. Fastgør skruerne
FI: 1. Työnnä harja sisältä ylöspäin 15 mm / 2. Kiinnitä ruuvit
DE: 1. Drücke den First von innen um 15 mm nach oben / 2. Befestige die Schrauben
FR: 1. Poussez la faîtière vers le haut de l'intérieur de 15 mm / 2. Fixez les vis
LV: 1. Spiediet kores profilu no iekšpusē uz augšu par 15 mm / 2. Piestipriniet skrūves
EE: 1. Lükka harja seestpoolt 15 mm ülespoole / 2. Kinnita kruvid
LT: 1. Stumkite kraigą iš vidaus aukštyti 15 mm / 2. Prisukite varžtus
PL: 1. Popchnij kalenicę od wewnątrz do góry o 15 mm / 2. Przymocuj śruby
CZ: 1. Zatlačte hřeben zevnitř nahoru o 15 mm / 2. Upevněte šrouby
SK: 1. Zatlačte hrebeň zvnútra nahor o 15 mm / 2. Pripevnite skrutky
HU: 1. Nyomja fel a gerincet belülről 15 mm-rel / 2. Rögzítse a csavarokat

RO: 1. Împingeți coama din interior în sus cu 15 mm / 2. Fixați șuruburile
SI: 1. Potisnite greben iz notranjosti navzgor za 15 mm / 2. Privijte vijake
HR: 1. Gurnite greben iznutra prema gore za 15 mm / 2. Pričvrstite vijke
BG: 1. Натиснете билото отвътре нагоре с 15 mm / 2. Затегнете винтовете
GR: 1. Σπρώξτε την κορυφή από το εσωτερικό προς τα πάνω κατά 15 mm / 2. Στερεώστε τις βίδες
IE: 1. Brúigh an dionbarr ó istigh suas 15 mm / 2. Daingnigh na scriúnná
NL: 1. Duw de nok van binnenuit omhoog met 15 mm / 2. Bevestig de schroeven
IT: 1. Spingi la cresta dall'interno verso l'alto di 15 mm / 2. Fissa le viti
ES: 1. Empuja la cumbrera desde el interior hacia arriba 15 mm / 2. Fija los tornillos
PT: 1. Empurre a cumeeira de dentro para cima 15 mm / 2. Fixe os parafusos
MT: 1. Imbotta l-quċċata minn għewwa 'l fuq b'15 mm / 2. Issikka l-viti



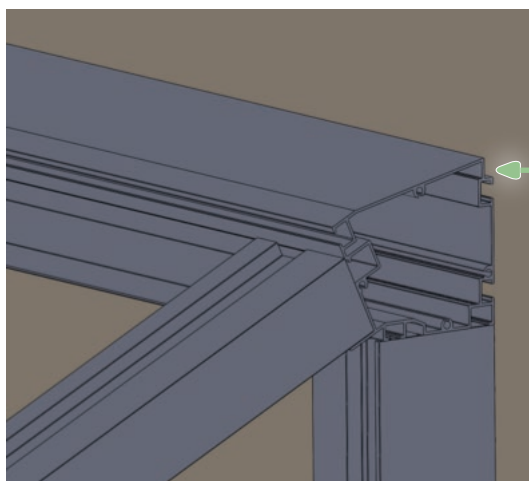
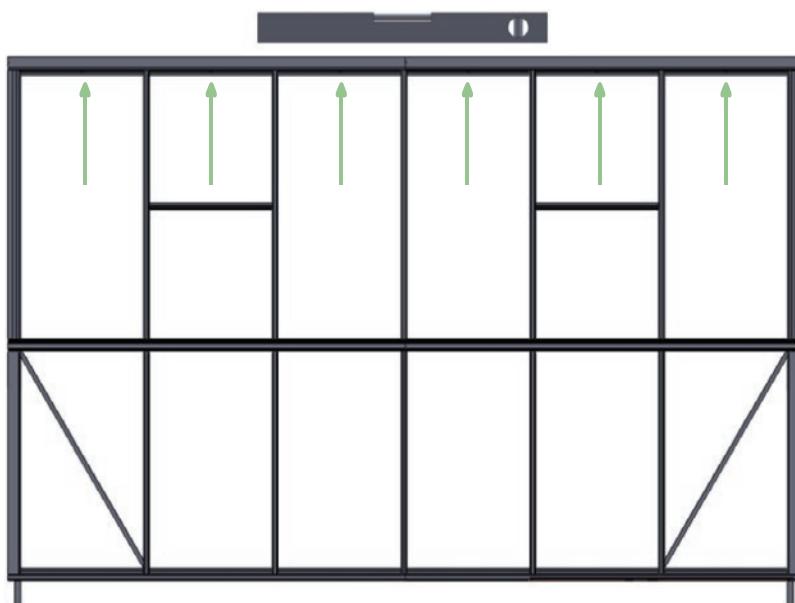
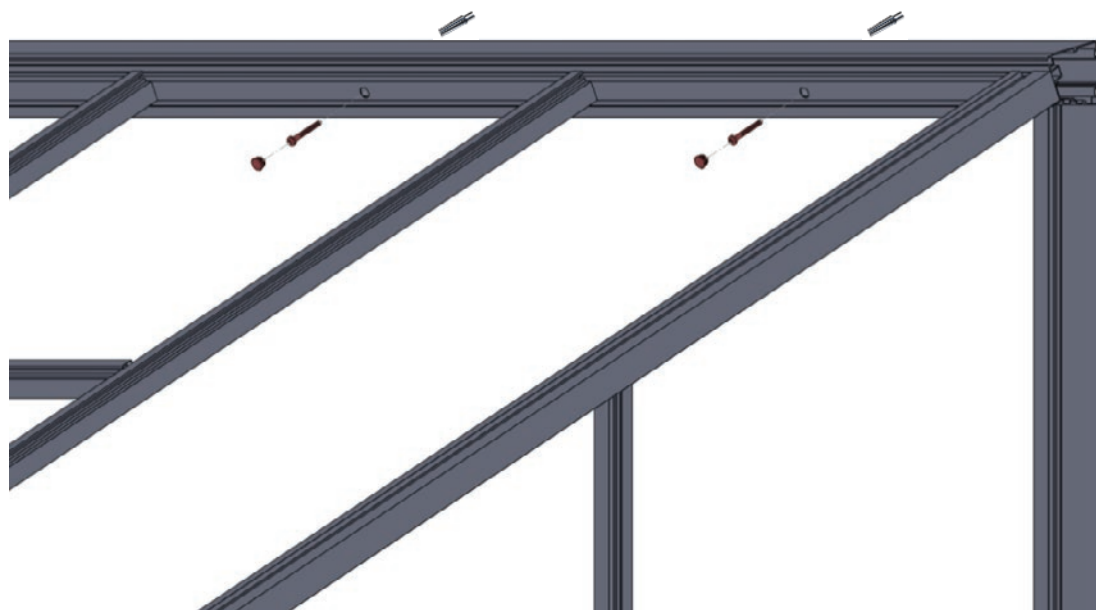
Not used for sizes L = 1606; 2352

SE: Används inte för storlekar L = 1606; 2352
NO: Brukes ikke for størrelser L = 1606; 2352
DK: Anvendes ikke til størrelser L = 1606; 2352
FI: Ei käytetä koossa L = 1606; 2352
DE: Nicht verwendet für Größen L = 1606; 2352
FR: Non utilisé pour les tailles L = 1606; 2352
LV: Netiek izmantots izmēriem L = 1606; 2352
EE: Ei kasutata suuruste puhul L = 1606; 2352
LT: Nenaudojama dydžiams L = 1606; 2352
PL: Nie używane dla rozmiarów L = 1606; 2352
CZ: Nepoužívá se pro velikosti L = 1606; 2352
SK: Nepoužíva sa pre veľkosti L = 1606; 2352
HU: Nem használható az L = 1606; 2352 méretekhez
RO: Nu se utilizează pentru dimensiunile L = 1606; 2352
SI: Ni uporabljeno za velikosti L = 1606; 2352
HR: Ne koristi se za veličine L = 1606; 2352
BG: Не се използва за размери L = 1606; 2352
GR: Δεν χρησιμοποιείται για μεγέθη L = 1606; 2352
IE: Ní úsáidtear do mhéideanna L = 1606; 2352
NL: Niet gebruikt voor maten L = 1606; 2352
IT: Non utilizzato per le dimensioni L = 1606; 2352
ES: No se utiliza para tamaños L = 1606; 2352
PT: Não utilizado para tamanhos L = 1606; 2352
MT: Mhux użat għal daqsijiet L = 1606; 2352



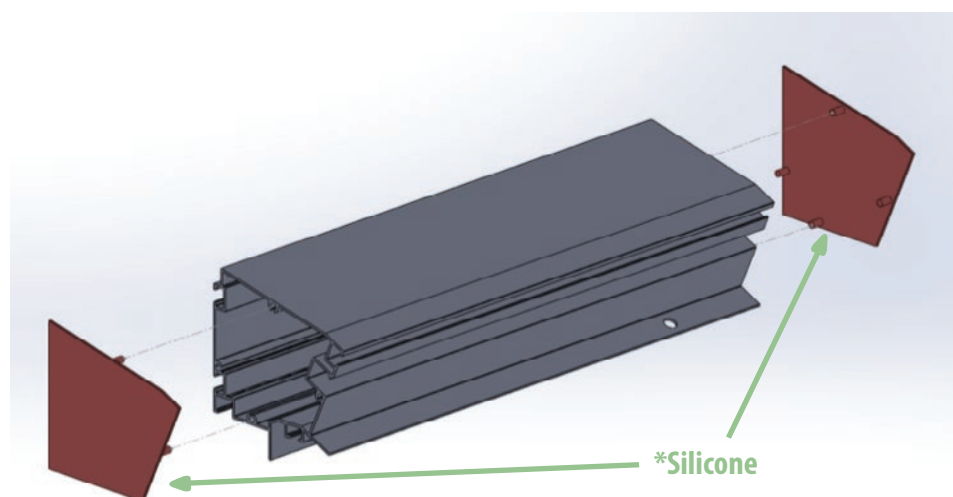
Attach to the wall with screws

SE: Fäst på väggen med skruvar
 NO: Fest til veggen med skruer
 DK: Fastgør til væggen med skruer
 FI: Kiinnitä seinään ruuveilla
 DE: Befestige an der Wand mit Schrauben
 FR: Fixez au mur avec des vis
 LV: Piestipriniet pie sienas ar skrūvēm
 EE: Kinnita seinale kruvidega
 LT: Pritvirtinkite prie sienos varžtais
 PL: Przymocuj do ściany za pomocą śrub
 CZ: Připevněte ke zdi pomocí šroubů
 SK: Pripojte k stene pomocou skrutiek
 HU: Rögzítse a falra csavarokkal
 RO: Ataşaţi pe perete cu şuruburi
 SI: Pritrdite na steno z vijaki
 HR: Pričvrstite na zid pomoću vijaka
 BG: Закрепете към стената с винтове
 GR: Στερεώστε στον τοίχο με βίδες
 IE: Ceangail leis an mballa le scriúanna
 NL: Bevestig aan de muur met schroeven
 IT: Fissa al muro con viti
 ES: Fija a la pared con tornillos
 PT: Fixe na parede com parafusos
 MT: Wähhal mal-hajt bil-viti

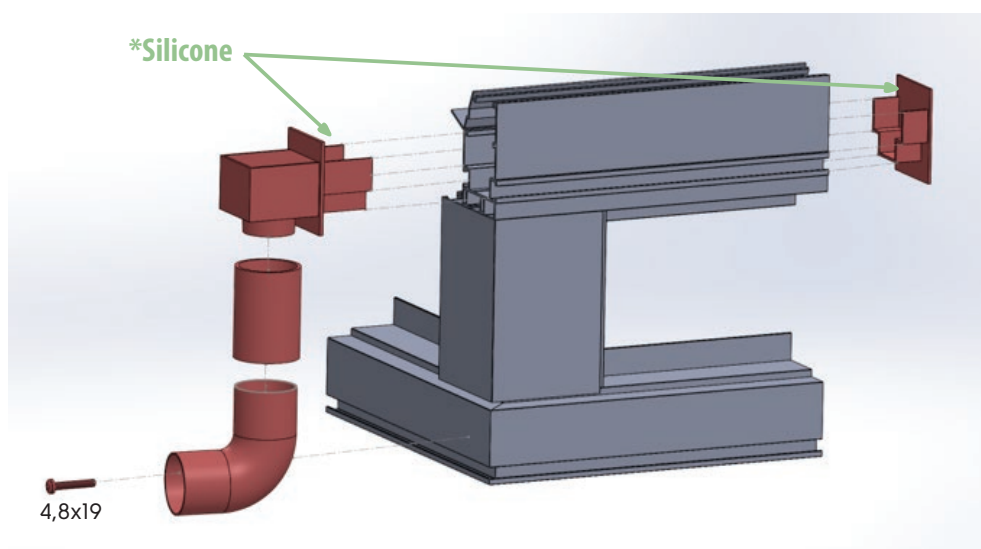
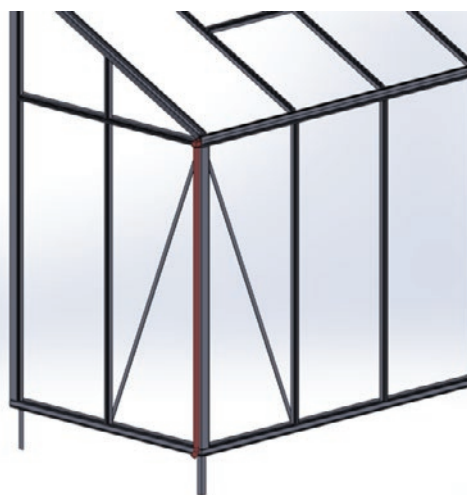


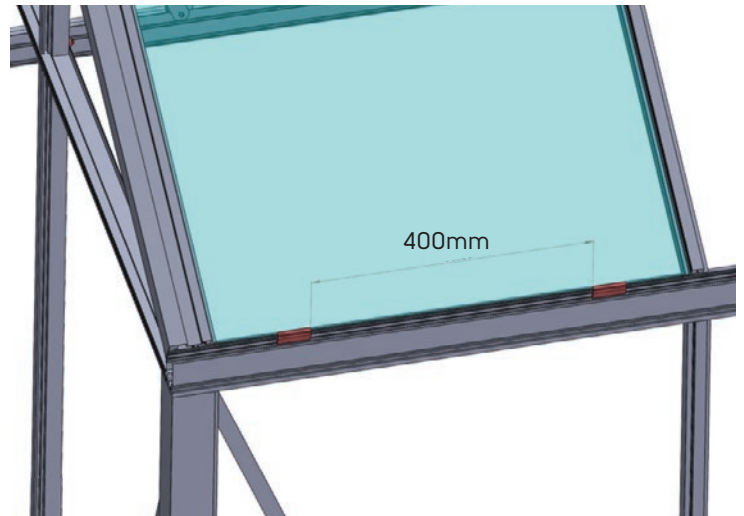
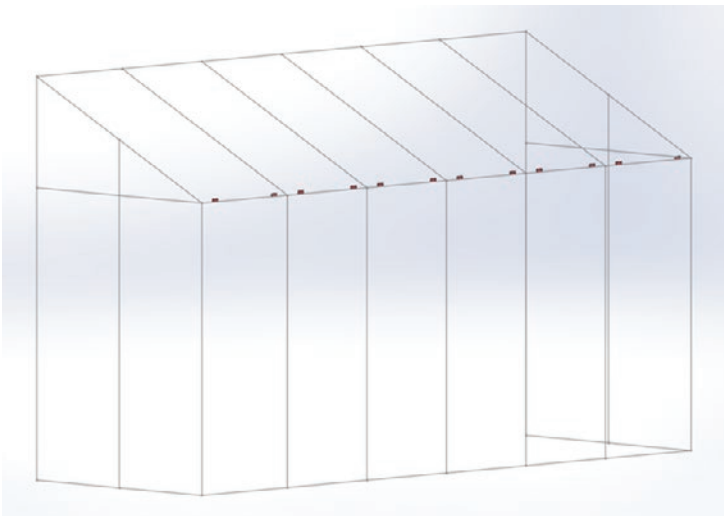
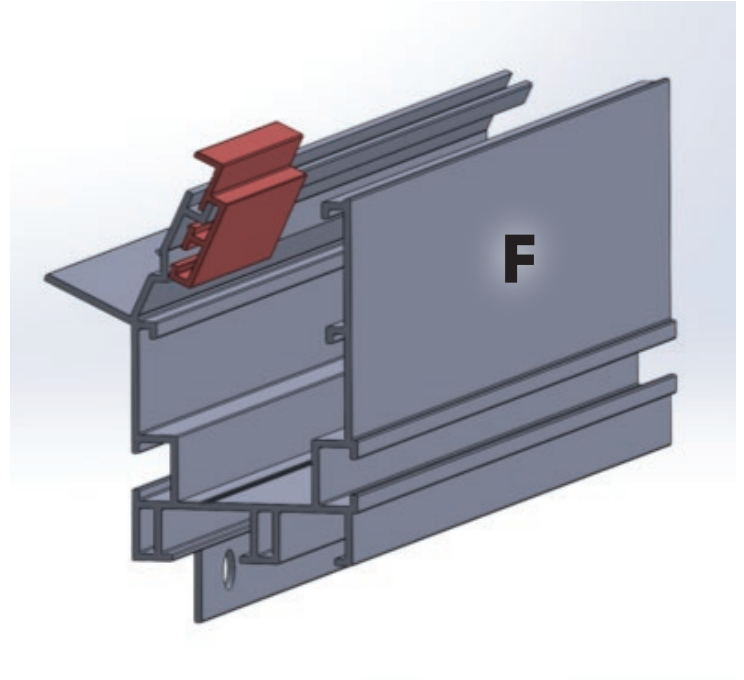
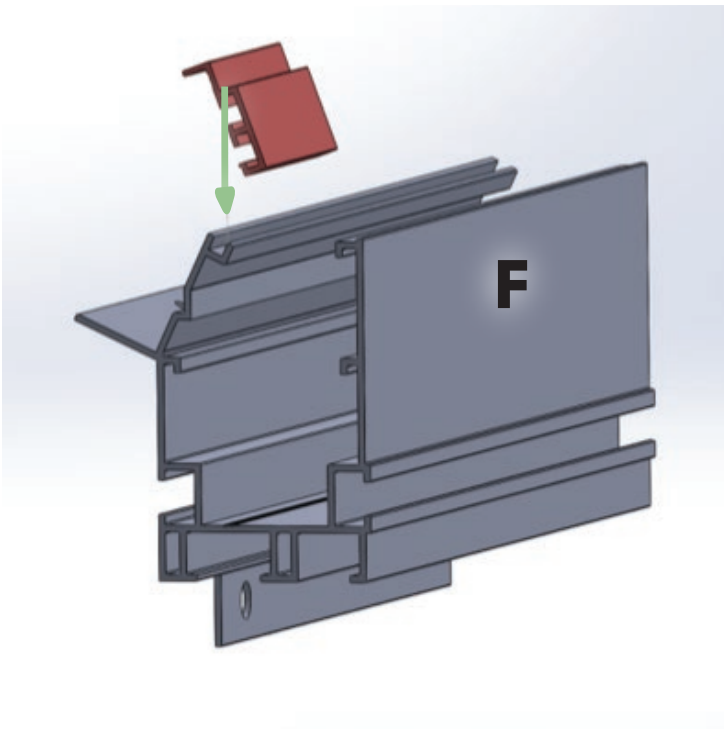
Silicone

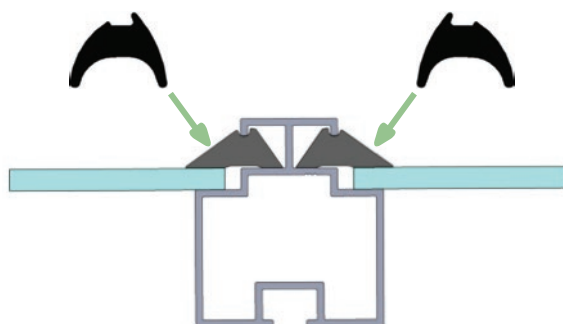
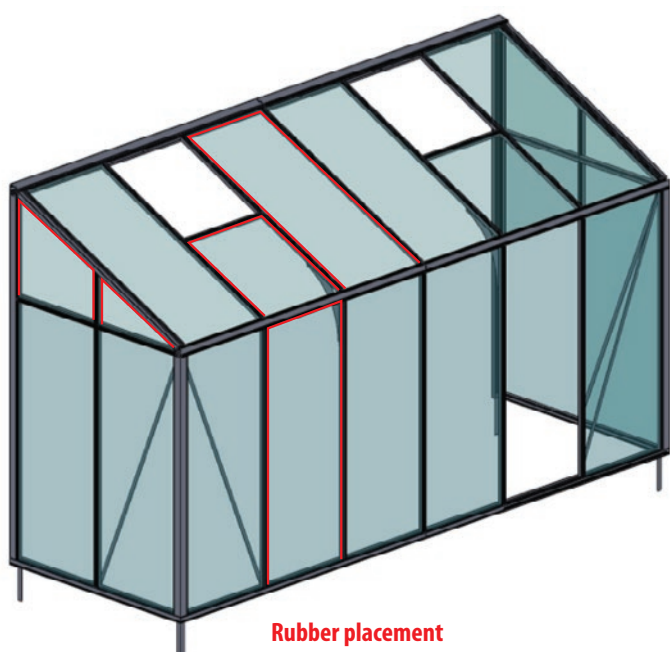
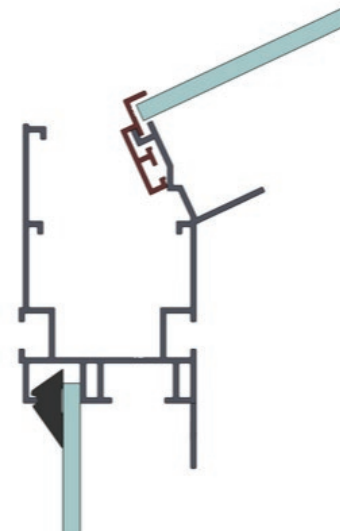
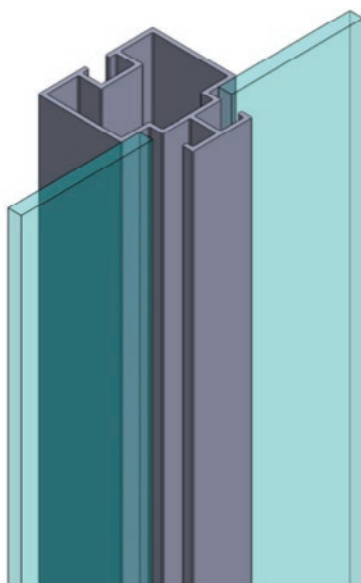
SE: Silikon	HU: Szilikon
NO: Silikon	RO: Silicon
DK: Silikone	SI: Silikon
FI: Silikoni	HR: Silikon
DE: Silikon	BG: Силикон
FR: Silicone	GR: Σιλικόνη
LV: Silikons	IE: Silicón
EE: Silikoon	NL: Siliconen
LT: Silikonas	IT: Silicone
PL: Silikon	ES: Silicona
CZ: Silikon	PT: Silicone
SK: Silikón	MT: Silicone



*
SE: Silikon
NO: Silikon
DK: Silikone
FI: Silikoni
DE: Silikon
FR: Silicone
LV: Silikons
EE: Silikoon
LT: Silikonas
PL: Silikon
CZ: Silikon
SK: Silikón
HU: Szilikon
RO: Silikon
SI: Silikon
HR: Silikon
BG: Силикон
GR: Σιλικόνη
IE: Silicón
NL: Siliconen
IT: Silicone
ES: Silicona
PT: Silicone
MT: Silicone







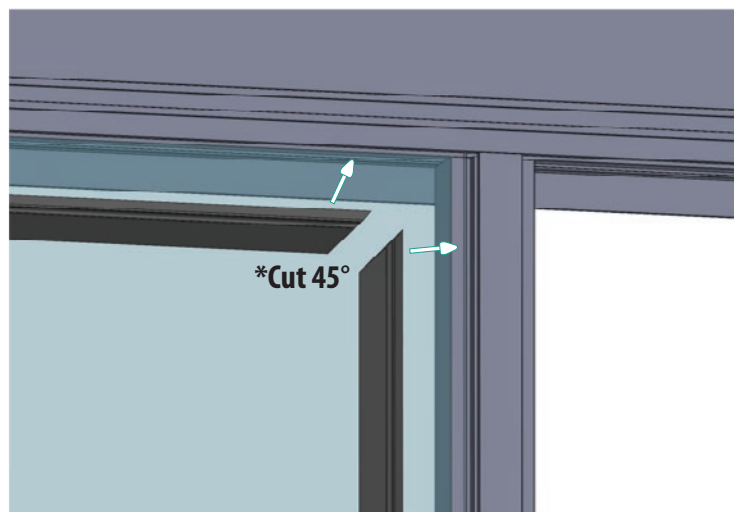
SE: Gummi placering
NO: Gummi plassering
DK: Gummi placering
FI: Kumin sijoittaminen
DE: Gummiplatzierung

FR: Placement du caoutchouc
LV: Gumijas novietojums
EE: Kummi paigutus
LT: Gumos išdėstymas
PL: Umiejscowienie gumy

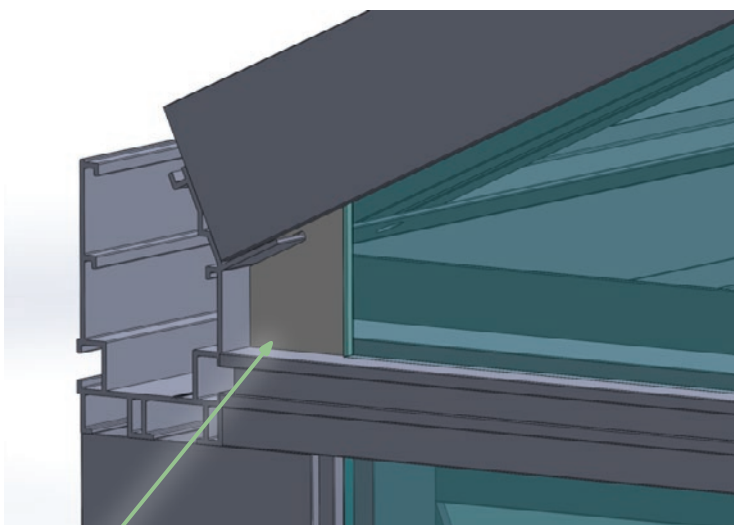
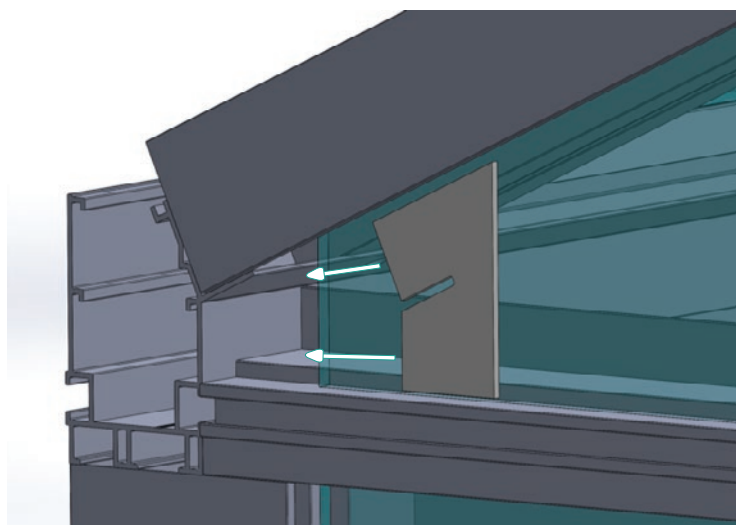
CZ: Umístění gumy
SK: Umiestnenie gumy
HU: Gumi elhelyezése
RO: Amplasarea cauciucului
SI: Namestitev gume

HR: Postavljanje gume
BG: Разположение на гумата
GR: Τοποθέτηση καουτσούκ
IE: Socrú rubair
NL: Rubberen plaatsing

IT: Posizionamento della gomma
ES: Colocación del caucho
PT: Colocação da borracha
MT: Pożizzjoni tal-lastku

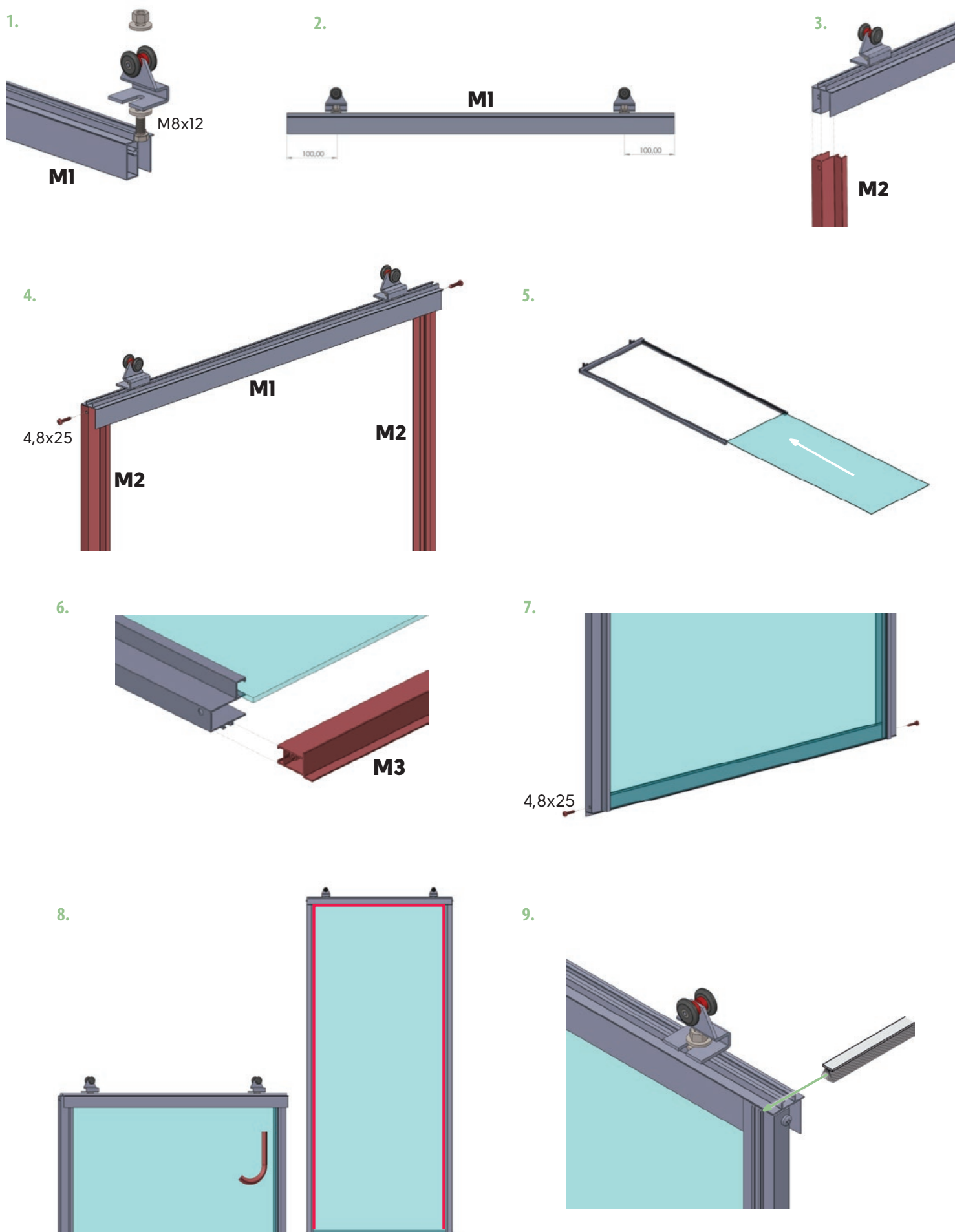


*			
SE: Skär 45°	LV: Nogrieziet 45°	HU: Vágj 45°	IE: Gearr 45°
NO: Kutt 45°	EE: Lõika 45°	RO: Taie 45°	NL: Snij 45°
DK: Skær 45°	LT: Nupjaukite 45°	SI: Reži 45°	IT: Taglia 45°
FI: Leikkaa 45°	PL: Przytnij 45°	HR: Reži 45°	ES: Corta 45°
DE: Schneide 45°	CZ: Řez 45°	BG: Изрежете 45°	PT: Corte 45°
FR: Coupez 45°	SK: Rež 45°	GR: Κόψτε 45°	MT: Aqta' 45°

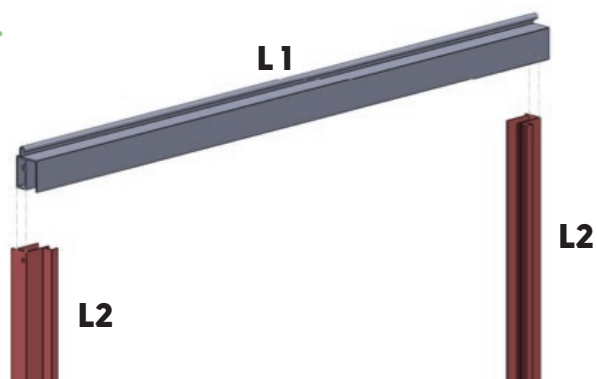


Silicone

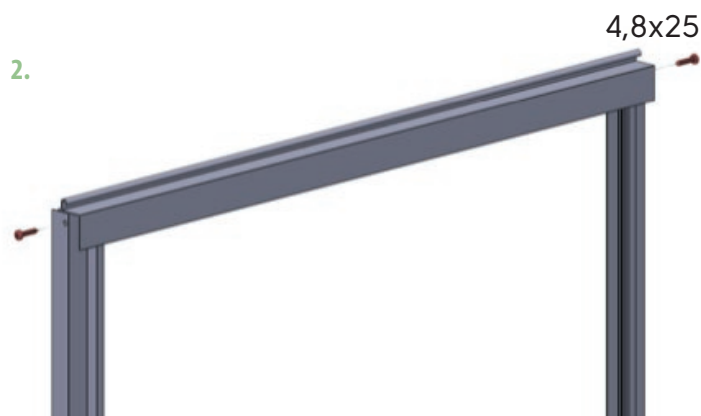
SE: Silikon	LV: Silikons	HU: Szilikon	IE: Silicón
NO: Silikon	EE: Silikoon	RO: Silicon	NL: Siliconen
DK: Silikone	LT: Silikonas	SI: Silikon	IT: Silicone
FI: Silikoni	PL: Silikon	HR: Silikon	ES: Silicona
DE: Silikon	CZ: Silikon	BG: Силикон	PT: Silicone
FR: Silicone	SK: Silikón	GR: Σιλικόνη	MT: Silicone



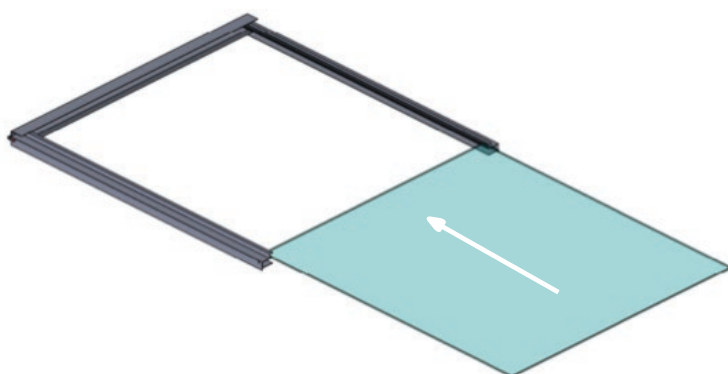
1.



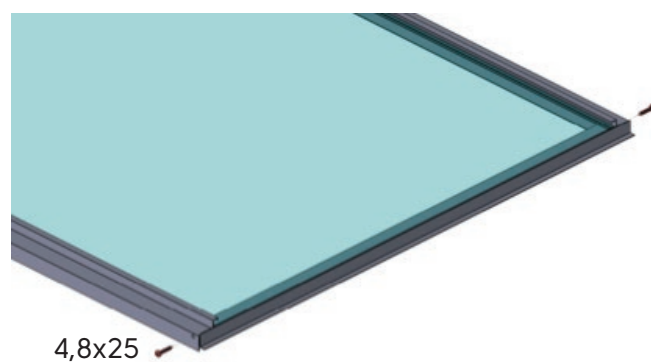
2.



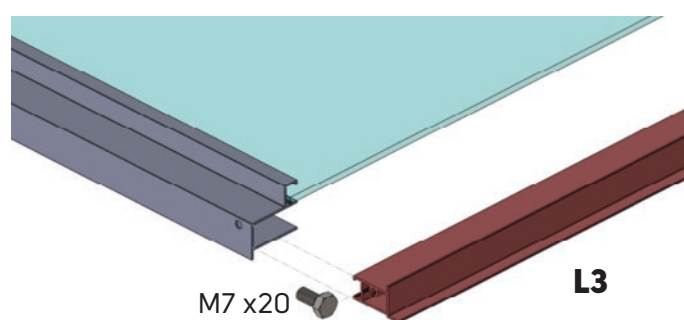
3.



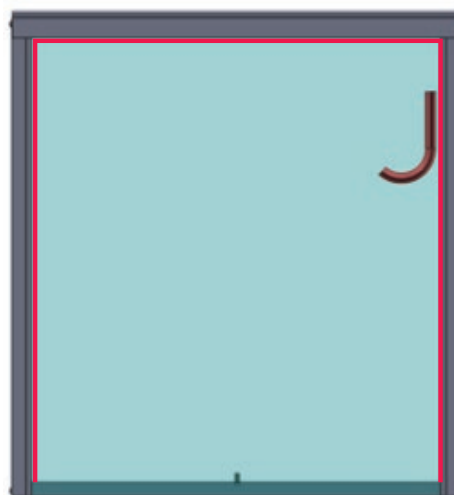
5.



4.



6.



Screw for manual window opener

SE: Skruv för manuell fönsteröppnare

NO: Skruer for manuell vindusåpner

DK: Skruer til manuel vinduesåbner

FI: Ruuvi manuaaliselle ikkunavaajalle

DE: Schraube für manuellen Fensteröffner

FR: Vis pour ouvre-fenêtre manuel

LV: Skrūve manuālajam loga atvērējam

EE: Kruvi käsitsi avatavale aknaavamisseadmele

LT: Varžtas rankiniam lango atidarytuvui

PL: Śruba do ręcznego otwieracza okien

CZ: Šroub pro manuální otvírač okna

SK: Skrutka pre manuálny otvárač okien

HU: Csavar kézi ablaknyitóhoz

RO: Șurub pentru deschizător manual de ferestre

SI: Vijak za ročni odpiralnik oken

HR: Vijak za ručno otvaranje prozora

BG: Винт за ръчен отварач на прозорец

GR: Βίδα για χειροκίνητο ανοιχτήρι παραθύρου

IE: Scriú le haghaidh oscailteoir fuinneoige láimhe

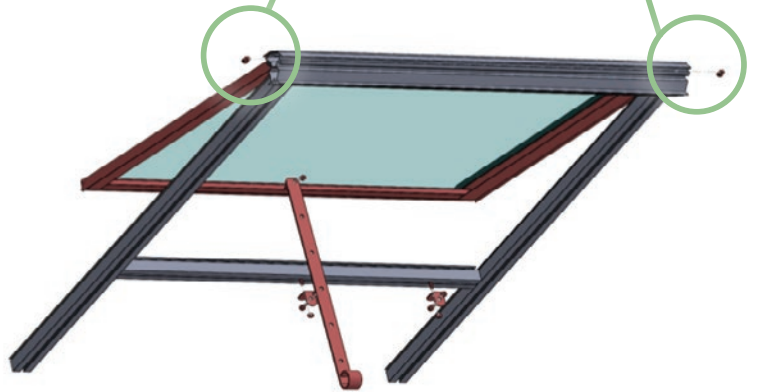
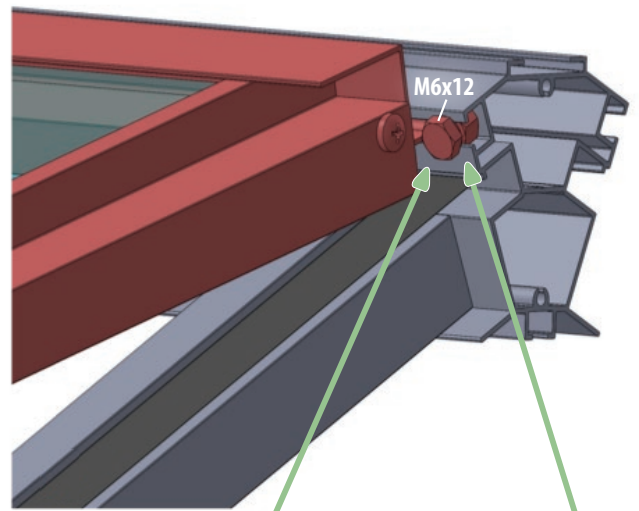
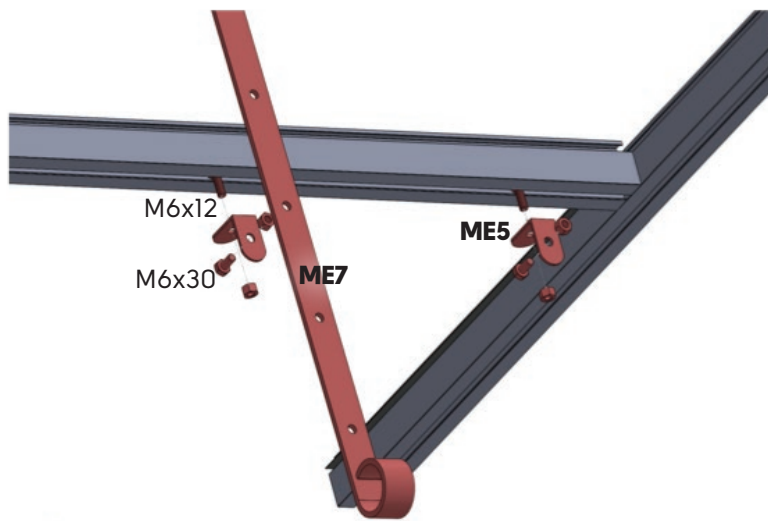
NL: Schroef voor handmatige raamopener

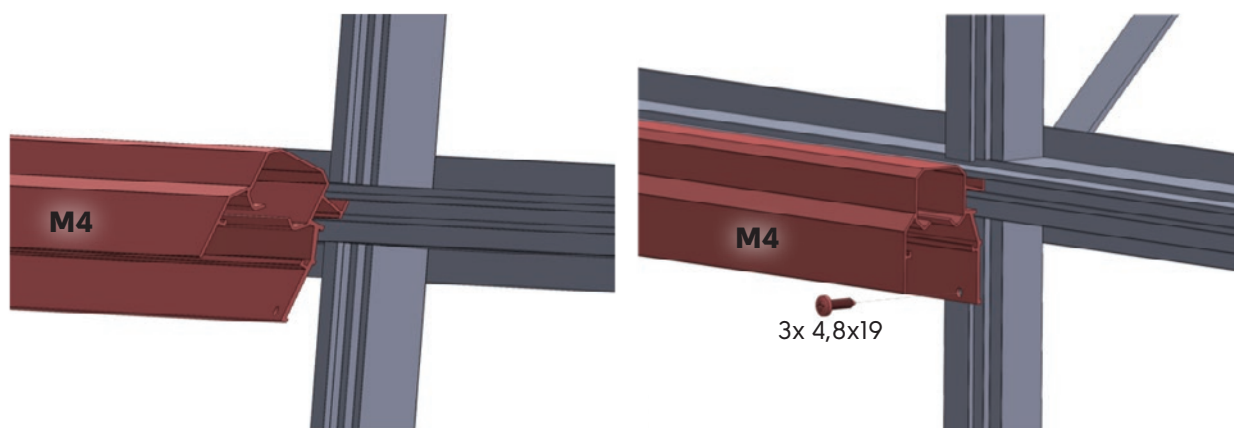
IT: Vite per apri-finestra manuale

ES: Tornillo para abridor de ventana manual

PT: Parafuso para abridor de janela manual

MT: Viti għall-ftuħ manwali tat-tieqa

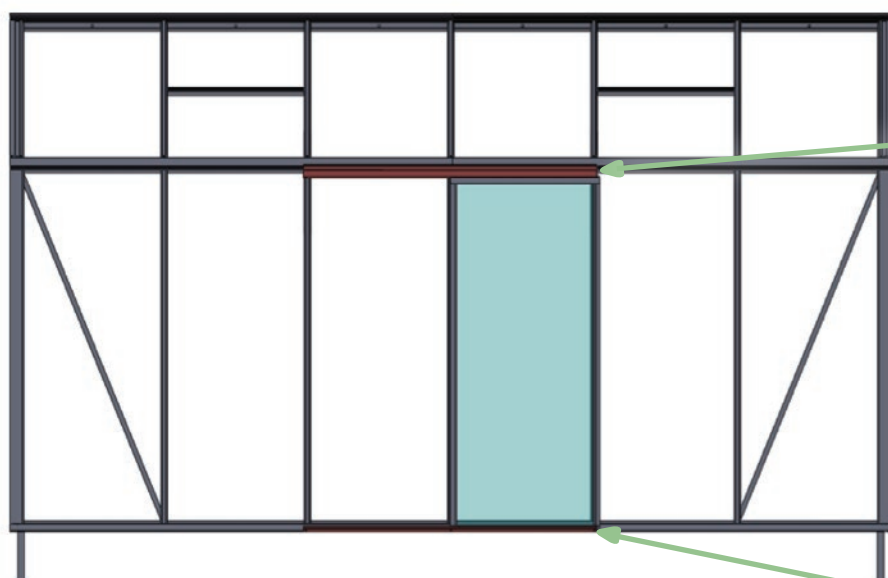




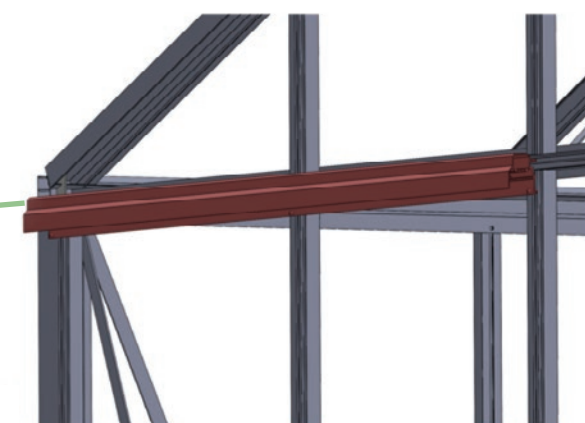
1. If in conflict with extension rod, cut out part here



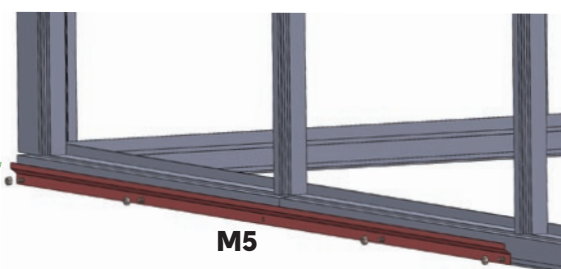
- SE:** 1. Om det är i konflikt med förlängningsstången, skär ut en del här. 2. Använd inte borrhålet om det är i konflikt med förlängningsstången.
- NO:** 1. Hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen, skær en del her. 2. Ikke bruk borchullet hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen.
- DK:** 1. Hvis det er i konflikt med forlængerstangen, skær en del ud her. 2. Brug ikke borchullet, hvis det er i konflikt med forlængerstangen.
- FI:** 1. Jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa, leikkaa osa pois täältä. 2. Älä käytä porausreikää, jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa.
- DE:** 1. Falls es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht, schneiden Sie hier ein Stück aus. 2. Verwenden Sie das Bohrloch nicht, wenn es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht.
- FR:** 1. Si cela est en conflit avec la tige d'extension, découpez une partie ici. 2. Ne pas utiliser le trou de perçage si cela est en conflit avec la tige d'extension.
- LV:** 1. Ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni, izgrieziet daļu šeit. 2. Neizmantojiet urbumu, ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni.
- EE:** 1. Kui see on vastuolus pikendustoruga, lõigake osa välja siit. 2. Ärge kasutage puurauku, kui see on vastuolus pikendustoruga.
- LT:** 1. Jei tai prieštarauja prailginimo strypui, išpjaukite dalį čia. 2. Nenaudokite gręžimo skylės, jei ji prieštarauja prailginimo strypui.
- PL:** 1. Jeśli koliduje z prętem przedłużającym, wyciąć część tutaj. 2. Nie używać otworu wiertniczego, jeśli koliduje z prętem przedłużającym.
- CZ:** 1. Pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí, vyřízněte část zde. 2. Nepoužívejte vrtaný otvor, pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí.
- SK:** 1. Ak je v konflikte s predĺžovacou tyčou, vyreže časť tu. 2. Nepoužívajte vrtaný otvor, ak je v konflikte s predĺžovacou tyčou.
- HU:** 1. Ha ütközik a hosszabbító rúddal, vágja ki ezt a részt. 2. Ne használja a furatot, ha ütközik a hosszabbító rúddal.
- RO:** 1. Dacă intră în conflict cu tija de extensie, tăiați o parte aici. 2. Nu utilizați gaura de foraj dacă intră în conflict cu tija de extensie.
- SI:** 1. Če je v konfliktu z razširitveno palico, izrežite del tukaj. 2. Ne uporabljajte izrtine, če je v konfliktu z razširitveno palico.
- HR:** 1. Ako je u sukobu s produžnom šipkom, izrežite dio ovdje. 2. Nemojte koristiti rupu za bušenje ako je u sukobu s produžnom šipkom.
- BG:** 1. Ако е в конфликт с удължителния прът, изрежете част тук. 2. Не използвайте отвор за пробиване, ако е в конфликт с удължителния прът.
- GR:** 1. Εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης, κόψτε ένα μέρος εδώ. 2. Μην χρησιμοποιείτε την τρύπα διάτρησης εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης.
- IE:** 1. Má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh, gearr amach cuid anseo. 2. Ná húisáil an poll druileála má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh.
- NL:** 1. Als het in conflict is met de verlengstang, snijd hier een deel uit. 2. Gebruik het boorgat niet als het in conflict is met de verlengstang.
- IT:** 1. Se è in conflitto con l'asta di estensione, tagliare una parte qui. 2. Non utilizzare il foro di perforazione se è in conflitto con l'asta di estensione.
- ES:** 1. Si entra en conflicto con la barra de extensión, corte una parte aquí. 2. No utilice el agujero de perforación si entra en conflicto con la barra de extensión.
- PT:** 1. Se estiver em conflito com a haste de extensão, corte uma parte aqui. 2. Não use o furo se estiver em conflito com a haste de extensão.
- MT:** 1. Jekk ikun f'kunflitt mal-virga ta' estensjoni, aqta' parti hawn. 2. Tghamilx užu mill-toqba jekk ikun f'kunflitt mal-virga ta' estensjoni.



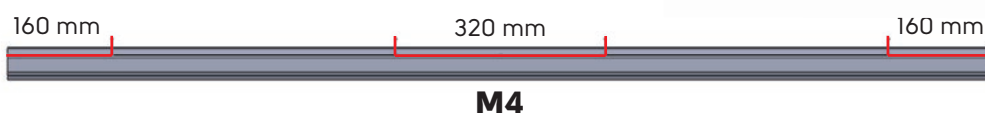
M6x12



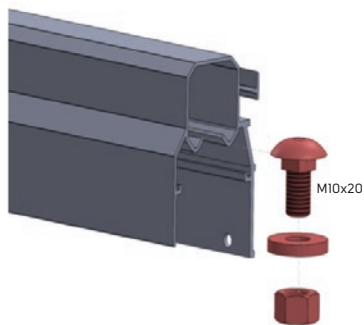
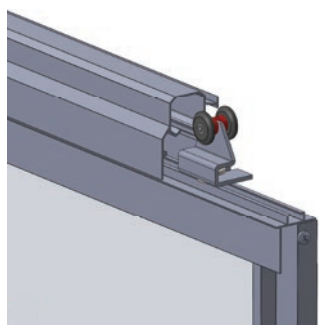
2. Do not use drillhole if in conflict with extension rod



M5



M4



Insert doors into door profile and add stoppers

SE: Sätt in dörrarna i dörrprofilen och lägg till stoppare

NO: Sett inn dørene i dørprofilen og legg til stoppere

DK: Indsæt dørene i dørprofilen og tilføj stoppere

FI: Aseta ovet oven profiiliin ja lisää pysäyttimet

DE: Setze die Türen in das Türprofil ein und füge Stopper hinzu

FR: Insérez les portes dans le profil de porte et ajoutez des butées

LV: Ievietojiet durvis durvju profilā un pievienojiet stopperus

EE: Sisesta ukseid ukseprofiili ja lisa stopperid

LT: Įdėkite duris į durų profilį ir pridėkite stabdiklius

PL: Wstaw drzwi do profilu drzwiowego i dodaj stopery

CZ: Vložte dveře do profilu dveří a přidejte zarážky

SK: Vložte dvere do dverového profilu a pridajte zarážky

HU: Helyezze be az ajtókat az ajtóprofilba, és adjon hozzá ütközőket

RO: Introduceți ușile în profilul ușii și adăugați opritoare

SI: Vstavite vrata v vratni profil in dodajte zamaške

HR: Umetnite vrata u vratni profil i dodajte graničnike

BG: Поставете вратите в профила на вратата и добавете стопери

GR: Εισάγετε τις πόρτες στο профίλ της πόρτας και προσθέστε стоп

IE: Cuir na doirse isteach sa phróifil dorais agus cuir stadóirí leis

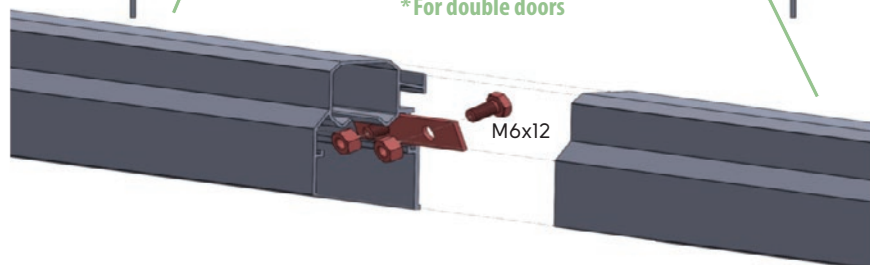
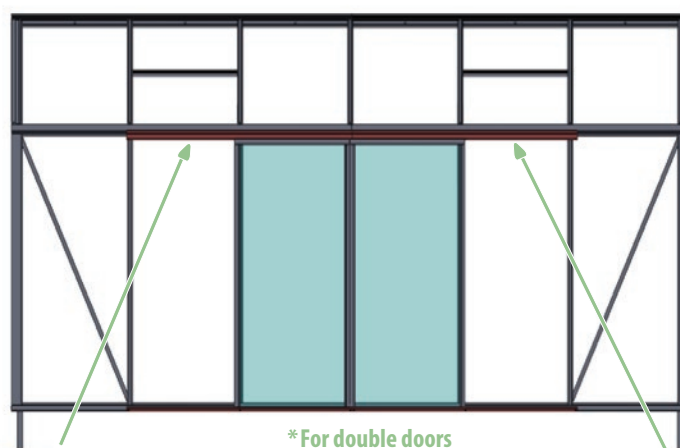
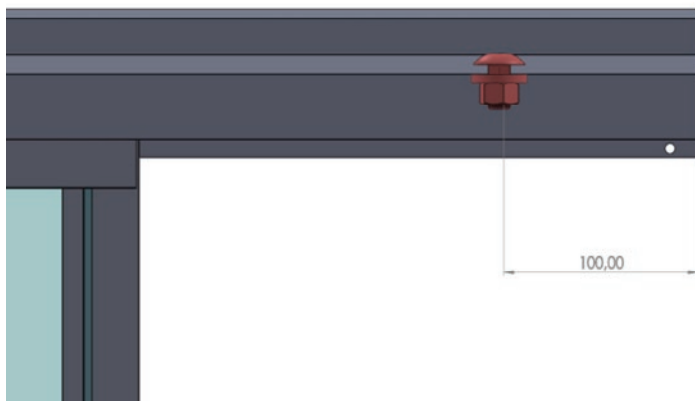
NL: Plaats de deuren in het deurprofiel en voeg stoppers toe

IT: Inserisci le porte nel profilo della porta e aggiungi fermi

ES: Inserta las puertas en el perfil de la puerta y añade topes

PT: Insira as portas no perfil da porta e adicione batentes

MT: Daħħal il-bibien fil-profil tal-bieb u žid l-stoppers



*

SE: För dubbeldörrar

NO: For doble dører

DK: Til dobbeltdøre

FI: Kaksinkertaisille oville

DE: Für Doppeltüren

FR: Pour portes doubles

LV: Dubultdurvīm

EE: Kahepoolsetele ustele

LT: Dviguboms durims

PL: Dla podwójnych drzwi

CZ: Pro dvojité dveře

SK: Pre dvojité dvere

HU: Dupla ajtókhöz

RO: Pentru uși duble

SI: Za dvojna vrata

HR: Za dvokrilna vrata

BG: За двойни врати

GR: Για διπλές πόρτες

IE: Le haghaidh doirse dúbailte

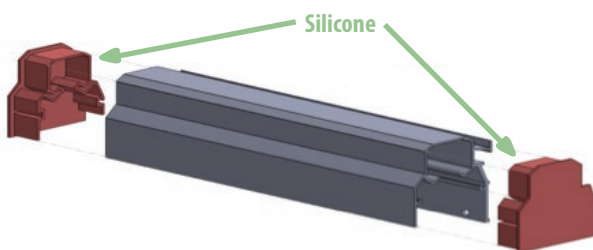
NL: Voor dubbele deuren

IT: Per porte doppie

ES: Para puertas dobles

PT: Para portas duplas

MT: Għal bibien doppji



SE: Silikon

NO: Silikon

DK: Silikone

FI: Silikoni

DE: Silikon

FR: Silikone

LV: Silikons

EE: Silikoon

LT: Silikonas

PL: Silikon

CZ: Silikon

SK: Silikón

HU: Szilikon

RO: Silicon

SI: Silikon

HR: Silikon

BG: Силикон

GR: Σιλικόνη

IE: Silicón

NL: Siliconen

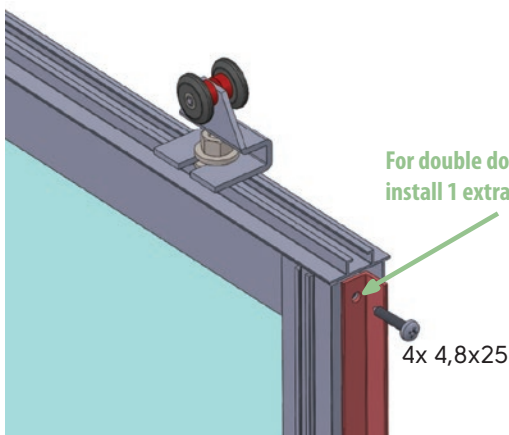
IT: Silicone

ES: Silicona

PT: Silicone

MT: Silicone

For double doors install 1 extra L profile



SE: För dubbeldörrar, installera 1 extra L-profil

NO: For doble dører, installer 1 ekstra L-profil

DK: Til dobbeltdøre, installer 1 ekstra L-profil

FI: Kaksinkertaisille oville asenna 1 lisä L-profiili

DE: Für Doppeltüren installiere 1 zusätzliches L-Profil

FR: Pour portes doubles, installez 1 profilé en L supplémentaire

LV: Dubultdurvīm uzstādi 1 papildu L profilu

EE: Kahepoolsetele ustele paigalda 1 lisaks L-profiil

LT: Dviguboms durims sumontuokite 1 papildomą L profilį

PL: Dla podwójnych drzwi zamontuj 1 dodatkowy profil L

CZ: Pro dvojité dveře nainstalujte 1 extra L-profil

SK: Pre dvojité dvere nainštalujte 1 extra L-profil

HU: Dupla ajtókhöz szereljen fel 1 extra L-profil

RO: Pentru uși duble, instalați 1 profil L suplimentar

SI: Za dvojna vrata namestite 1 dodatni L-profil

HR: Za dvokrilna vrata instalirajte 1 dodatni L-profil

BG: За двойни врати монтирайте 1 допълнителен L-профил

GR: Για διπλές πόρτες εγκαταστήστε 1 επιπλέον профίλ L

IE: Le haghaidh doirse dúbailte, suiteáil 1 próifíl L breise

NL: Voor dubbele deuren installeer 1 extra L-profiel

IT: Per porte doppie installare 1 profilo a L extra

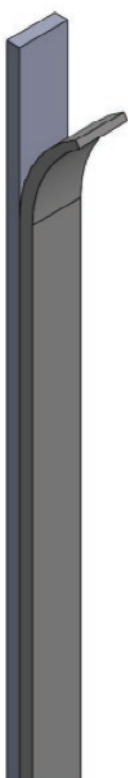
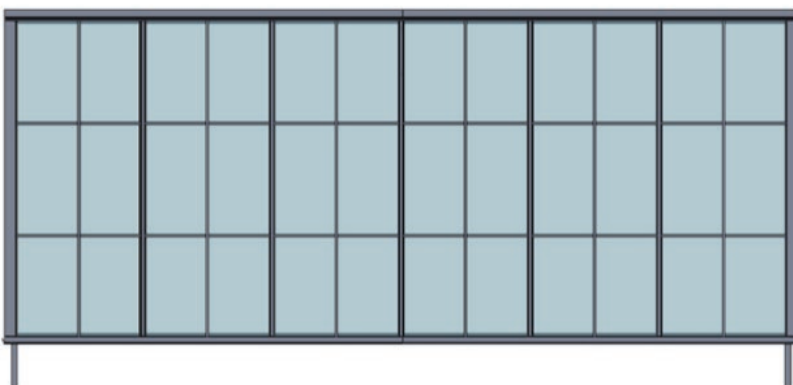
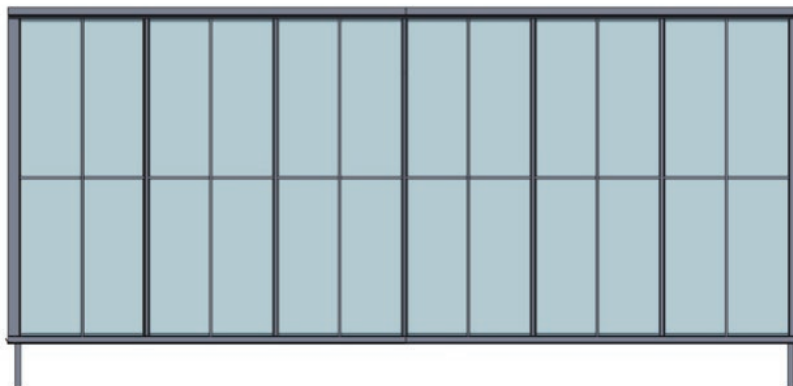
ES: Para puertas dobles, instala 1 perfil en L adicional

PT: Para portas duplas, instale 1 perfil L extra

MT: Għal bibien doppji, installa 1 profil L żejjed

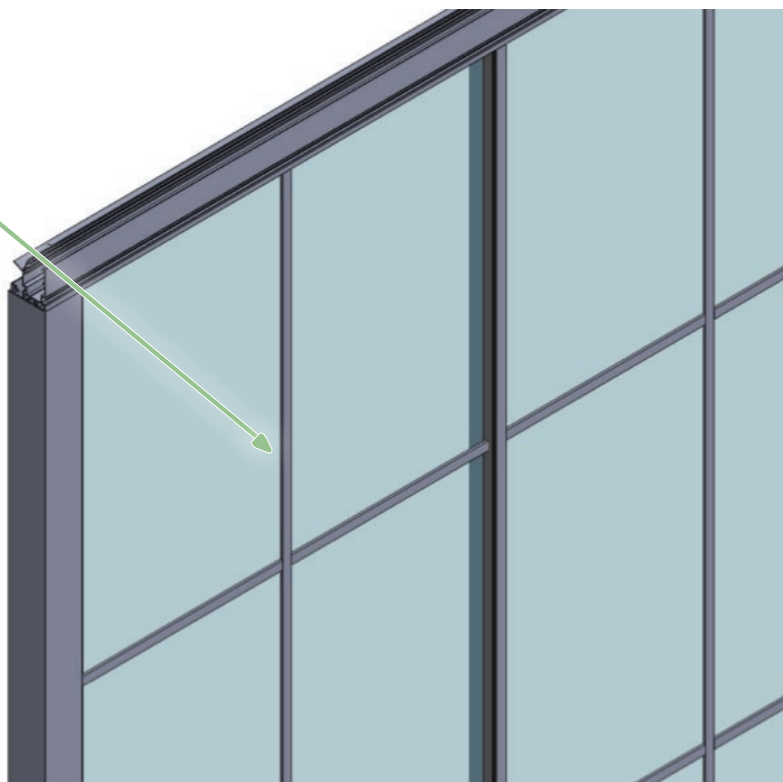
Optional

SE: Valfrött / NO: Valgfritt / DK: Valgfrit / FI: Valinnainen / DE: Optional / FR: Optionnel / LV: Pēc izvēles / EE: Valikuline / LT: Pasirinktinai / PL: Opcjonalnie / CZ: Volitelné / SK: Voliteľné / HU: Opcionális
RO: Opțional / SI: Neobvezno / HR: Opcionalno / BG: По избор / GR: Προαιρετικό / IE: Roghnach / NL: Optioneel / IT: Opzionale / ES: Opcional / PT: Opcional / MT: Fakultattiv



Glue to the window

SE: Limma på fönstret
NO: Lim til vinduet
DK: Lim på vinduet
FI: Liimaa ikkunaan
DE: Klebe am Fenster fest
FR: Collez sur la fenêtre
LV: Līmējiet pie loga
EE: Liimi aknale
LT: Klijuoti prie lango
PL: Przyklej do okna
CZ: Přilepte na okno
SK: Prilepte na okno
HU: Ragaszd az ablakra
RO: Lipiți pe fereastră
SI: Prilepite na okno
HR: Zalijepite na prozor
BG: Запленете върху прозореца
GR: Κολλήστε στο παράθυρο
IE: Greamaigh don fhuinneog
NL: Lijm op het raam
IT: Incolla alla finestra
ES: Pega a la ventana
PT: Cole na janela
MT: Wahhal mat-tiegja



UK

NOTE! If extra screw needed (for accessories after assembly): 1. Drill 10 mm hole at profile in neutral position 2. Insert screw 3. Place screw where needed

DK

BEMÆRK! Hvis ekstra skrue er nødvendig (til tilbehør efter montering): 1. Bor et 10 mm hul i profilen i neutral position 2. Indsæt skruen 3. Placer skruen, hvor det er nødvendigt.

FR

REMARQUE! Si une vis supplémentaire est nécessaire (pour accessoires après montage) : 1. Percez un trou de 10 mm dans le profil en position neutre 2. Insérez la vis 3. Placez la vis à l'endroit nécessaire.

LT

PASTABA! Jei reikalingas papildomas varžtas (priedams po surinkimo): 1. Išgręžkite 10 mm skylę profilyje neutralioje padėtyje 2. Įdėkite varžtą 3. Pritvirtinkite varžtą reikiamoje vietoje.

SK

POZNÁMKA! Ak je potrebná ďalšia skrutka (pre príslušenstvo po montáži): 1. Vyvrtajte 10 mm otvor v profile v neutrálnej polohe 2. Vložte skrutku 3. Umiestnite skrutku tam, kde je to potrebné.

SI

OPOMBA! Če je potreben dodatni vijak (za dodatke po montaži): 1. Izvrtajte 10 mm luknjo v profilu v nevtralnem položaju 2. Vstavite vijak 3. Namestite vijak na potrebno mesto.

GR

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Εάν απαιτείται επιπλέον βίδα (για αξεσουάρ μετά τη συναρμολόγηση): 1. Τρυπήστε μια οπή 10 mm στο προφίλ σε ουδέτερη θέση 2. Τοποθετήστε τη βίδα 3. Τοποθετήστε τη βίδα όπου χρειάζεται.

IT

NOTA! Se è necessaria una vite extra (per accessori dopo il montaggio): 1. Praticare un foro di 10 mm nel profilo in posizione neutrale 2. Inserire la vite 3. Posizionare la vite dove necessario.

MT

NOTA! Jekk ikun meħtieġ viti żejjed (għal aċċessorji wara l-assemblaġġ): 1. Id-drillja toqba ta' 10 mm fil-profil f'pożizzjoni newtrali 2. Daħħal il-viti 3. Poġġi l-viti fejn meħtieġ.

SE

OBS! Om extra skruv behövs (för tillbehör efter montering): 1. Borra ett 10 mm hål i profilen i neutralt läge 2. Sätt i skruven 3. Placera skruven där det behövs.

FI

HUOM! Jos tarvitaan lisäruuvi (lisävarusteille asennuksen jälkeen): 1. Pora 10 mm reikä profiiliin neutraalissa asennossa 2. Aseta ruuvi paikalleen 3. Kiinnitä ruuvi tarvittavaan kohtaan.

LV

PIEZĪME! Ja nepieciešama papildu skrūve (piederumiem pēc montāžas): 1. Urbiet 10 mm caurumu profilā neitrālā pozīcijā 2. Ievietojiet skrūvi 3. Novietojiet skrūvi vajadzīgajā vietā.

PL

UWAGA! Jeśli potrzebna jest dodatkowa śruba (do akcesoriów po montażu): 1. Wywierć otwór 10 mm w profilu w pozycji neutralnej 2. Włóż śrubę 3. Umieść śrubę tam, gdzie jest potrzebna.

HU

MEGEGYZÉS! Ha extra csavar szükséges (kiegészítőkhoz a szerelés után): 1. Fúrjon egy 10 mm-es lyukat a profilba semleges helyzetben 2. Helyezze be a csavart 3. Helyezze el a csavart a szükséges helyen.

HR

NAPOMENA! Ako je potreban dodatni vijak (za dodatke nakon montaže): 1. Izbušite rupe od 10 mm u profilu u neutralnom položaju 2. Umetnite vijak 3. Postavite vijak na potrebno mjesto.

IE

NÓTA! Má tá scriú breise ag teastáil (do chuid gabhálaís tar éis an tionóil): 1. Druileáil poll 10 mm sa phróifíl i suíomh neodrach 2. Cuir an scriú isteach 3. Cuir an scriú san áit a bhfuil sé ag teastáil.

ES

NOTA! Si se necesita un tornillo extra (para accesorios después del montaje): 1. Perfore un agujero de 10 mm en el perfil en posición neutral 2. Inserte el tornillo 3. Coloque el tornillo donde sea necesario.

NO

MERK! Hvis ekstra skrue trengs (for tilbehør etter montering): 1. Bor et 10 mm hull i profilen i nøytral posisjon 2. Sett inn skruen 3. Plasser skruen der det er nødvendig.

DE

HINWEIS! Falls eine zusätzliche Schraube benötigt wird (für Zubehör nach der Montage): 1. Bohren Sie ein 10 mm Loch in das Profil in neutraler Position 2. Setzen Sie die Schraube ein 3. Platzieren Sie die Schraube an der benötigten Stelle.

EE

MÄRKUS! Kui on vaja lisakruvi (tarvikute jaoks pärast kokkupanekut): 1. Puurige 10 mm auk profiili neutraalses asendis 2. Sisestage kruvi 3. Paigutage kruvi sinna, kus vaja.

CZ

POZNÁMKA! Pokud je potřeba další šroub (pro příslušenství po montáži): 1. Vyvrtejte 10 mm otvor v profilu v neutrální poloze 2. Vložte šroub 3. Umístěte šroub tam, kde je potřeba.

RO

NOTĂ! Dacă este necesar un șurub suplimentar (pentru accesorii după asamblare): 1. Găuriți un orificiu de 10 mm în profil în poziție neutră 2. Introduceți șurubul 3. Plasați șurubul unde este necesar.

BG

ЗАБЕЛЕЖКА! Ако е необходим допълнителен винт (за аксесоари след монтаж): 1. Пробийте 10 mm отвор в профила в неутрално положение 2. Поставете винта 3. Поставете винта на необходимото място.

NL

OPMERKING! Indien extra schroef nodig is (voor accessoires na montage): 1. Boor een gat van 10 mm in het profiel in neutrale positie 2. Plaats de schroef 3. Bevestig de schroef waar nodig.

PT

NOTA! Se for necessário um parafuso extra (para acessórios após a montagem): 1. Perfure um furo de 10 mm no perfil em posição neutra 2. Insira o parafuso 3. Coloque o parafuso onde for necessário.

